



LUNDI 27 NOVEMBRE 1995

No 36125 - 115e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00
(TVA incluse)

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitaires: 039/210 410

L'Impartial

Afghanistan

Kaboul bombardé

Des bombardements réalisés hier sur Kaboul par l'aviation des taliban ont provoqué la mort d'au moins 35 personnes et fait 140 blessés.

Page 2

Locataires suisses

Initiative en vue

L'Association suisse des locataires va lancer une initiative populaire intitulée «Pour des loyers corrects». La décision a été prise à Berne en assemblée des délégués.

Page 5

Routes helvétiques

Carambolages en série

Les épais brouillards de novembre et les premiers verglas sont à l'origine de plusieurs collisions en chaîne survenues ce week-end sur les routes suisses. Pas moins de 33 véhicules ont froissé de la tôle samedi lors d'un vaste carambolage sur la N3.

Page 6

La Béroche

Grogne automobiliste

Mécontents de ne pouvoir emprunter leur autoroute avant une dizaine d'années, quelque 300 automobilistes de la Béroche ont manifesté samedi après-midi entre Bevaix et Chez-le-Bart pour réclamer la construction rapide de la N5 à l'ouest de Neuchâtel. Après avoir entendu différents notables vaudois et neuchâtois, les manifestants qui réclament l'ouverture de la N5 en 2001 déjà, ont allumé le «feu de la solidarité confédérale» sur un chantier voisin de la route cantonale. Ils ont renoncé à gêner le trafic.

Page 17

République d'Irlande: le scrutin a tenu le pays en haleine

Le divorce légalisé

Le «oui» l'a finalement emporté au référendum de vendredi en Irlande, permettant à ce pays à forte majorité catholique de ne plus être le seul en Europe occidentale à interdire le divorce. Mais le faible écart entre les deux camps (9118 voix sur un total de 1,6 million) montre à quel point la division reste profonde sur cette question de société.

Les résultats définitifs du dépouillement, rendus publics samedi soir après recomptage des bulletins, ont donné le «oui» vainqueur à 50,3% contre 49,7%.

Le premier ministre John Bruton, qui avait fait campagne pour la légalisation du divorce, a immédiatement tendu la main aux partisans du «non», affirmant que leur vote devait être pris en compte et que le gouvernement allait réfléchir à un «projet positif de soutien à la famille».

Le «oui» l'a emporté dans la capitale, Dublin, qui abrite près d'un tiers des 3,5 millions d'habitants de l'Eire. En revanche, l'Irlande rurale a voté majoritairement «non», bien que le rejet soit nettement moins marqué qu'en 1986, lors du premier référendum qui avait vu sa victoire avec 63,5% des suffrages.



Joie à Dublin

Les partisans du «oui» ont manifesté bruyamment à l'annonce des résultats définitifs. (Keystone-EPA)

FONDAMENTAL

«Il s'agit d'un moment fondamental de la séparation de l'Eglise et de l'Etat», a estimé Frances Fitzgerald, ministre du gouvernement de John Bruton, partisan du droit au remariage des 40.000 couples séparés en Irlande.

L'article 41 de la Constitution de 1937, qui précise qu'«aucune loi autorisant la dissolution du mariage ne sera promulguée»,

sera donc aboli, ce qui ne fera toutefois pas du divorce une formalité. Il ne deviendra en effet possible que pour les couples séparés depuis quatre ans au moins et en l'absence de «perspectives raisonnables de réconciliation».

Contrairement à 1986, les cinq principaux partis politiques irlandais avaient apporté leur soutien à cette réforme dénon-

cée par l'Eglise catholique et le pape Jean Paul II lui-même.

La progression des partisans du droit au divorce depuis 1986 peut être attribuée à plusieurs facteurs, mais les analystes politiques en retiennent principalement deux: le nombre croissant des mésententes conjugales, et l'érosion de l'influence morale de l'Eglise à la suite de plusieurs scandales d'ordre sexuel impliquant des prêtres. (ap)

OPINION

Divorce à l'irlandaise

Dernier pays de l'Union européenne à ne pas connaître le droit au divorce, l'Irlande apparaît souvent comme un anachronisme dans l'Europe occidentale de cette fin de XXe siècle.

«Nous ne reviendrons pas à un Etat clérical dans lequel les gens demandaient à leur curé comment voter», s'est exclamé un député travailliste à la lecture du résultat. A elle seule, cette déclaration résume les enjeux d'une consultation qui s'est avérée serrée.

Convertie au christianisme au Ve siècle, souvent pillée par les Vikings, colonisée par les Anglais pendant plusieurs siècles, la verte Erin a connu une histoire tourmentée. Nulle part ailleurs – excepté la Pologne peut-être – l'Eglise catholique n'a tenu, et ne tient toujours, un rôle si important.

Quelque 90% de la population est catholique et 70% de celle-ci s'avoue pratiquante.

Depuis son indépendance en 1921, l'Etat a toujours aligné ses positions en matière de morale sur celles de l'Eglise. Cette dernière contrôle l'éducation et a toujours fait obstacle à toute libéralisation, tant sur la question du divorce que, plus encore, sur l'avortement.

Ce carcan enserré la société. Du coup, celle-ci évolue à un rythme ralenti.

N'oublions pas que les 50,3% de votants qui ont accepté de légaliser le divorce l'ont fait sur des bases prudentes. Seuls les couples séparés depuis plus de quatre ans pourront bénéficier de la nouvelle loi. De plus, pas moins de dix-neuf textes ont été promulgués pour protéger la famille.

Il semble plutôt que le référendum ait été l'occasion de débattre entre catholiques. Il a opposé les modernistes, fidèles au concile Vatican II, et les traditionalistes.

Du coup, la victoire du «oui» n'apparaît plus comme une défaite de l'Eglise catholique dans son ensemble. Ce serait plutôt celle du pape Jean-Paul II. La semaine dernière, le souverain pontife était personnellement intervenu dans la campagne en appelant les Irlandais «à réfléchir sur le caractère indissoluble du lien matrimonial».

Catholique bon teint, le premier ministre John Bruton avait, pour sa part, fait la différence entre les responsabilités de l'Eglise et celles de l'Etat, lequel «doit réglementer une société telle qu'elle est à un moment donné, et non pas telle que l'on voudrait qu'elle soit».

Le verdict de ce scrutin laisse donc entendre que, lentement mais sûrement, l'Etat irlandais s'émancipe.

Daniel DROZ

Hockey sur glace - Facile victoire du HCC

Et la fête continue



Igor Fedulov - Patrick Oppliger - Patrick Grand

Vainqueur de Martigny-Valais sur la marque de 6-1, le HCC a poursuivi sa marche en avant. (Impar-Galley)

Page 7

Suisse

Les Etats au complet

Cinq semaines après les élections au Conseil national, le Conseil des Etats est maintenant au complet. Les élections qui ont eu lieu hier à Zurich, en Argovie et à Uri, ont fait du Parti radical le groupe le plus étoffé de la Chambre des cantons. Le PSS et le PDC ont également enregistré des gains. Avec l'élection de l'Argovien Willy Loretan et de la Zurichoise Vreni Spoerry, la députation radicale compte maintenant 17 membres, soit un siège de moins qu'il y a quatre ans. Le PDC suit avec 16 mandats, soit autant qu'en 1991. L'UDC et le PSS comptent chacun 5 députés. Le PSS, tout comme au National, a gagné des sièges, soit deux en l'occurrence. Si l'UDC gagne un siège, le Parti libéral en revanche en a perdu un et la Lega tessinoise a disparu des travées.

Page 4



LA REVUE. CASINO-THÉÂTRE LE LOCLE

DU 21 DÉCEMBRE 95 AU 21 JANVIER 96 - LOCATION: OTMN, TÉL. 039/31 43 30



Lundi 27 novembre 1995

L'Impartial

Kaboul: au moins 39 morts et 140 blessés

Raid meurtrier des taliban

Les taliban ont mené hier un raid aérien sur Kaboul. Au moins 39 civils, dont treize enfants, ont été tués alors que 140 autres étaient blessés, ont indiqué des témoins et des sources officielles. Ces combattants islamistes veulent s'emparer de la capitale afghane qu'ils assiègent depuis octobre.

Trois avions, venus apparemment de Kandahar, bastion du mouvement taliban dans le sud de l'Afghanistan, ont lâché neuf bombes sur des quartiers résidentiels de Kaboul, en milieu de matinée, alors que les rues étaient pleines de monde. Treize enfants ont été tués et cinquante-cinq autres blessés dans ce raid aérien qui intervient alors que la pression militaire

sur Kaboul et le régime du président Burhanuddin Rabbani se renforce.

Une bombe d'une tonne est tombée sur le quartier diplomatique de Wazir Akbar Khan, déserté depuis longtemps par la plupart de ses diplomates, tuant douze personnes d'un coup et pulvérisant plusieurs maisons. Une autre bombe de 500 kg, munie d'un parachute, a atterri dans un quartier commerçant du centre, tuant sept personnes d'un coup.

SECOURISTES AU TRAVAIL

«J'ai perdu mes enfants, ma maison et tout ce que j'avais, sans aucune raison, lance une femme avocate. J'ai travaillé 24 ans pour que ma famille puisse être massacrée comme du bétail». Sous les amas de débris, des voix étouffées de survivants appelant à l'aide sont au-

dibles, alors que des secouristes se hâtent de creuser au milieu des débris.

Deux bombes à fragmentation ont frappé le bâtiment qui abrite la cour suprême et une route adjacente, tuant sept autres personnes sur le coup, dont trois enfants qui ramassaient du bois en prévision de l'hiver. «J'attendais le bus quand les bombes ont commencé à tomber. Après il n'y avait plus que la poussière et des débris partout. Quand j'ai ouvert les yeux, j'ai vu trois enfants dans une mare de sang avec leurs fagots de bois éparpillés autour d'eux», lâche Mahmoud, 35 ans, employé de bureau.

Ce raid n'a pas été revendiqué. Les taliban avaient toutefois revendiqué plusieurs autres bombardements aériens ces dernières semaines, dont l'un sur Kaboul le 22 octobre. Ce nouveau bombardement intervient alors que les «étudiants» et leurs

supplétifs ont avancé la semaine dernière de plus de 20 km sur le front à l'est de Kaboul. Ils ont capturé mercredi l'importante base militaire de Pul-i-Charki.

INTÉGRISTES À 100%

Les taliban, «étudiants en religion» surgis à l'été 1994 des écoles coraniques pakistanaïses, veulent chasser le président Burhanuddin Rabbani au pouvoir à Kaboul et instaurer un régime cent pour cent islamique en Afghanistan. «Les Talibans disent qu'ils sont de bons musulmans mais de bons musulmans ne feraient sûrement pas une chose pareille», dit Mahmoud.

Un porte-parole du gouvernement a accusé les taliban d'avoir perpétré, avec ce bombardement, «un acte de génocide» contre des populations civiles. Il a accusé à nouveau le Pakistan de soutenir les taliban, ce qu'Islamabad a toujours démenti. (ats, afp, reuter)

Bosnie

Paix hésitante

Les responsables politiques locaux en Bosnie ont réclamé ce week-end des changements dans les dispositions territoriales de l'accord de Dayton. Les Serbes bosniaques ont notamment manifesté leur mécontentement pour le règlement concernant Sarajevo, où ils refusent l'autorité musulmane.

Dans les quartiers serbes de Sarajevo, qui doivent revenir sous l'autorité du gouvernement bosniaque, des milliers de civils ont manifesté samedi. Les habitants serbes de la ville - entre 30.000 selon les organisations humanitaires et 100.000 selon les Serbes - «ne sont pas prêts à accepter l'autorité musulmane», a déclaré hier Radovan Karadzic.

Selon le leader serbe de Bosnie, le statut de la ville doit être renégocié. Il a par ailleurs averti à l'issue d'une réunion avec les responsables militaires de Sarajevo que l'armée serbe bosniaque resterait sur ses positions actuelles «tant qu'une solution meilleure» n'aura pas été trouvée pour la ville, a rapporté l'agence SRNA. Le «président du Parlement» des Serbes bosniaques, Momcilo Krajisnik a appelé la population du «Sarajevo serbe» à ne pas quitter la ville.

Le président serbe Slobodan Milosevic a négocié les termes de l'accord de Dayton au nom des Serbes de Bosnie. Radovan Karadzic l'a signé jeudi à Belgrade. Mais les Serbes bosniaques accusent M. Milosevic d'avoir sacrifié leurs intérêts afin d'obtenir la levée des sanctions économiques contre la République fédérale de Yougoslavie (RFY). A Belgrade, le président de la RFY, Zoran Lilic, a promis d'essayer de «corriger» les dispositions de l'accord de paix qui ne satisfont pas les Serbes de Bosnie.

Croates et Musulmans ne sont pas non plus satisfaits du règlement de Dayton. Dans le centre de la Bosnie, des unités croates pillent et brûlent les villages où des Serbes sont supposés revenir s'installer. Plus au nord, des secteurs croates et musulmans ont été donnés aux Serbes par les coups de crayon des négociateurs mais les réfugiés de la Posavina accusent déjà leurs chefs de les avoir sacrifiés.

Dans le sud-est de la Croatie, sur la côte adriatique, des manifestants soupçonnent le président Franjo Tudjman de vouloir échanger une péninsule de Prevlaka, stratégique pour les Serbes, contre l'arrière-pays de Dubrovnik, aux mains des Serbes de Bosnie.

Richard Holbrooke, principal négociateur américain pour les Balkans, a exclu hier de modifier les accords de paix paraphés à Dayton. «A Dayton, il y a eu un paraphe. A Paris, il y aura une signature. Rien ne changera entre Dayton et Paris», a-t-il déclaré lors d'une interview à la chaîne NBC. C'est la seule réaction occidentale à ces manifestations de mécontentement. (ats, afp, reuter)

Géorgie

Prestation de serment

Edouard Chevardnadze a prêté serment hier pour son investiture à la présidence de la Géorgie. Il a promis de poursuivre les réformes et de rétablir l'intégrité territoriale du pays. L'ancien ministre soviétique des Affaires étrangères avait remporté une large victoire lors de la présidentielle du 5 novembre, en obtenant 75% des suffrages. Il s'est engagé à faire «tous les efforts pour résoudre le problème abkhaze et restaurer l'intégrité territoriale de la Géorgie». (ats, afp)

27.11.602 - L'empereur byzantin Maurice et ses cinq fils sont décapités à Chalcédoine, en Asie mineure.
27.11.1703 - Une tempête fait quelque 8000 morts sur les côtes anglaises.
27.11.1879 - Le Parlement français, qui s'était réfugié à Versailles durant la Commune, regagne Paris.

BRÈVES

Naplouse

Tsahal se retire

L'armée israélienne a commencé hier à évacuer Naplouse. L'administration de la troisième ville de Cisjordanie (500.000 habitants) sera déléguée à l'Autorité palestinienne dans le cadre des accords de Taba sur l'extension de l'autonomie.

Equateur

Référendum

Les électeurs équatoriens se sont rendus hier aux urnes. Ils devaient se prononcer par référendum sur une série de réformes constitutionnelles controversées.

Sibérie

Député russe assassiné

Sergue Markidonov, économiste et député du parti Russe stable (libéral), a été tué par son garde du corps dans la nuit de samedi à hier alors qu'il faisait campagne en Sibérie, ont annoncé les autorités russes. Il s'agit du quatrième député russe assassiné en moins de deux ans.

Liban-Sud

Miliciens d'Amal tués

L'armée israélienne a tué deux combattants de la milice chiite libanaise Amal et blessé trois autres samedi soir dans la région de Nabatiyeh (sud), ont annoncé hier des membres des services de sécurité libanais.

Pologne

Démission

Le Président Alexandre Kwasniewski a démissionné samedi du parti Social démocrate polonais, avatar du parti communiste, qu'il dirigeait depuis sa création en 1990.

Assassinat de M. Rabin

Incitation au meurtre

Deux rabbins soupçonnés d'avoir eu connaissance des intentions de l'assassin de Yitzhak Rabin, Yigal Amir, et de lui avoir donné leur totale approbation ont été interrogés hier par la police israélienne, ont fait savoir des policiers.

Turquie

Quintuple attentat déjoué

Un quintuple attentat à la bombe a été déjoué hier à Gaziantep, dans le sud-est de la Turquie, mais a coûté la vie à un démineur, mort en tentant de désamorcer l'un des cinq engins placés dans des distributeurs automatiques de billets à travers la ville, a annoncé la police.

Sri Lanka: au moins 84 morts à Jaffna

Violents combats



Jaffna

Des soldats sri lankais préparent un tank. (Keystone)

Au moins 84 personnes ont été tuées dans de violents combats samedi à Jaffna. Les affrontements faisaient suite à une contre-offensive lancée par les rebelles tamouls, a indiqué un porte-parole de l'armée sri lankaise.

Selon le porte-parole, les Tigres pour la libération de l'Eelam tamoul (LTTE) ont lancé vendredi soir deux attaques contre l'armée sri lankaise qui assiège le bastion tamoul de Jaffna. Celles-ci ont déclenché de violents accrochages au cours desquels 80 rebelles et quatre militaires ont été tués.

Le porte-parole a affirmé que les Tigres avaient fait usage de gaz, pour la première fois depuis cinq ans, dans leur contre-offensive. Il a souligné toutefois que le recours à l'arme chimique

n'avait pas eu d'effet, les soldats étant équipés en conséquence. Il n'a pas précisé de quel type de gaz il s'agissait.

Les combats ont duré toute la nuit dans la région de Ariyalai, près de Jaffna, où les Tigres avaient tenté d'infiltrer les lignes gouvernementales, a indiqué le porte-parole dans un communiqué. Il a fait état d'autre part d'une importante attaque tamoule dans la région de Colombothurai, aux portes de Jaffna, qui s'est soldée également, selon lui, par un échec des rebelles.

Le porte-parole a estimé que les attaques tamoules visaient à évacuer des dirigeants des Tigres de la ville assiégée, à la suite de la plus importante opération gouvernementale pour mettre fin à la rébellion. Depuis 1972, les combats ont fait plus de 50.000 morts. (ats, afp)

Allemagne: centaines d'interpellations

Manifestations kurdes

Des heurts violents entre forces de l'ordre et manifestants kurdes ont fait de nombreux blessés samedi et hier en Allemagne, a annoncé la police. Elle a procédé à plus de 300 interpellations.

Samedi, 150 Kurdes ont été appréhendés à Essen. Cinq policiers y ont été blessés au cours de ce week-end de protestation contre la politique de la Turquie à l'égard de la minorité kurde. Ces jours marquent aussi le deuxième anniversaire de l'interdiction du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK), indique la police.

A Essen, les forces de l'ordre ont été la cible de quatre cocktails Molotov. Une centaine de manifestants a également été

interpellée à Cologne. A Ulm, où un rassemblement avait pourtant été interdit (comme à Stuttgart), 78 personnes ont été appréhendées et de nombreuses armes saisies.

Selon l'hebdomadaire «Focus» à paraître aujourd'hui, un directeur des renseignements intérieurs allemands a secrètement rencontré récemment le chef du PKK Abdullah Ocalan en Syrie. Il l'a mis en garde contre toute nouvelle violence en Allemagne. Abdullah Ocalan s'est engagé à renoncer à la violence, ajoute le journal.

De nombreux attentats commencent ces dernières années en Allemagne, visant pour la plupart des intérêts turcs, sont imputés au PKK. (ats, afp)

Grèves en France

La pression monte

Les cheminots français ont fait monter d'un cran la pression sur le gouvernement en prolongeant leur grève au moins jusqu'à aujourd'hui. L'aggravation de la situation a contraint hier la direction de la SNCF à avancer d'un jour les négociations avec les syndicats. La semaine s'annonce de toute façon très dure pour Alain Juppé.

Un train sur quatre seulement circulait hier en France. Le trafic Eurostar Paris-Londres devait être plus touché que la veille, avec cinq trains prévus, contre dix normalement, de même que le réseau de banlieue de Paris, avec au mieux un train sur quatre, et aucun sur certaines lignes, selon la SNCF.

«Face à la dégradation de la situation imposée à la clientèle et au service public ferroviaire», le président de la SNCF Jean Bergougnoux avait accepté d'avancer à hier après-midi la tenue d'une nouvelle «table ronde» avec les partenaires sociaux.

Mais à l'issue des discussions, les syndicats ont fait part de leur mécontentement. Les syndicats précisent que la réunion «n'a pas répondu aux revendications des cheminots». Les fédérations syndicales ont donc appelé les cheminots à décider en assemblée générale la poursuite de la grève, entamée jeudi soir. Le président de la SNCF doit cependant revoir les syndicats de-

main soir à la suite des arbitrages gouvernementaux.

Les cheminots français craignent de perdre leur statut en matière de retraite. Ils contestent certaines dispositions du nouveau plan gouvernemental destiné à rééquilibrer le système national de sécurité sociale.

La plupart des syndicats paraissent d'ailleurs décidés à une guerre d'usure contre ce plan gouvernemental. Après le «vendredi noir», qui s'est traduit par une paralysie des transports publics et plusieurs centaines de milliers de fonctionnaires dans les rues, Force Ouvrière a appelé à une nouvelle «grève générale» demain.

Le mouvement de contestation des cheminots a également un effet d'entraînement dans d'autres corps de métier. En Lorraine, les mineurs entament lundi une grève d'une semaine pour obtenir des augmentations de salaires et défendre leur régime spécial de Sécurité sociale. Le mouvement intervient alors que la direction doit annoncer cette semaine 1050 suppressions de postes sur 12.000, une étape supplémentaire vers la fermeture définitive des mines programmée pour 2005.

Les étudiants, soutenus par les enseignants, manifesteront également une nouvelle fois le 30 novembre. Ils rejettent le plan du ministre de l'Éducation François Bayrou. (ats, afp)

Elections législatives en Côte d'Ivoire

Forte participation attendue

Quelque 3,8 millions d'électeurs ivoiriens élaient 172 députés hier. Cette élection survient cinq semaines après un scrutin présidentiel boycotté par l'opposition et remporté par Henri Konan Bédié avec 95,25% des voix. La participation s'annonce importante. Le scrutin s'est déroulé dans le calme.

A Abidjan et dans l'intérieur du pays, de nombreux bureaux ont ouvert après 9 h (10 h suisses), plus d'une heure après le début officiel des opérations de vote, qui devaient s'achever à 18 h. Certains n'ont ouvert qu'à la mi-journée, faute d'encre indélébile.

Le vote s'est déroulé dans un climat nettement plus serein que celui qui avait prévalu lors de l'élection du président Bédié. Cette élection a été marquée par

les plus graves violences politiques de l'histoire du pays.

Certains opposants ont cependant exigé, comme à Bouaké (290 km au nord d'Abidjan), de tester le caractère indélébile de l'encre avant d'autoriser l'ouverture des bureaux. Dans cette ville, la deuxième du pays, les représentants de l'opposition ont déjà émis des «réserves sur le scrutin et ses résultats», après avoir finalement accepté l'utilisation d'une encre d'écolier, faute de teinture «vraiment indélébile».

Quelque 27 partis ont présenté des candidats pour ce scrutin majoritaire à un tour. Nombre d'indépendants - dont certains écartés lors des primaires du parti au pouvoir - briguaient également les suffrages des électeurs, cinq ans après l'instauration du multipartisme en 1990. (ats, afp)

MOVADO The Museum Watch

TISSOT Swiss Quality Time

Louis Erard L'esprit du temps

CAMEL TROPHY ADVENTURE WATCHES

NINA RICCI PARIS

pierre cardin

HORLOGERIE von gunten Av. Léopold-Robert 23 - Tél. 039/23 50 44 2300 La Chaux-de-Fonds

AVOCET POLAR

TKG HEUER

SECTOR SPORT WATCHES

MICHEL JORDI

CATAMARAN SWISS WATCHES

DIVERS

NOUVEAU Marchandises européennes

Pippo di Roma SUPER MARCHÉ

Au 1er: self-service
10 000 paires de chaussures à choix
19.-, 29.-, 39.-, 49.-, 59.-
Av. L.-Robert 51, La Chaux-de-Fonds

Police-secours: 117

OFFRES SOUS CHIFFRES

Insérer une annonce sous chiffres permet de garder un anonymat absolu. Il se trouve cependant, que trop souvent encore, les correspondants ne reçoivent pas, ou trop tardivement, des réponses à leurs offres. Il en résulte fréquemment des retards dans les démarches qu'ils devraient poursuivre ailleurs et qui risquent, de ce fait, de ne pas aboutir. Il s'agit là d'un exemple, parmi d'autres ennuis suscités par l'attitude de certains annonceurs. Nous recommandons à tous ceux qui recourent à l'annonce sous chiffres pour sa crédibilité et la sécurité qu'elle donne, de répondre rapidement, même en conservant l'anonymat, à toutes demandes reçues. Publicitas, intermédiaire entre les uns et les autres, veille au respect du chiffre et transmet scrupuleusement toute correspondance aux intéressés, à l'exception, cependant, des propositions commerciales reçues en série qui pourraient être décelées. Il est d'autre part instamment recommandé à ceux qui répondent aux annonces sous chiffres, de ne joindre à leur envoi que des photocopies ou doubles des documents originaux qu'ils tiennent à faire valoir.

PUBLICITAS

IMMOBILIER

A LOUER

Un cœur de ville plein de vie 200 ESPACITÉ

En plein centre voulez-vous habiter sans être pour autant sur le Pod? Alors n'hésitez plus, visitez votre futur appartement à

Espacité

Gage de qualité, 2/3 des appartements sont loués à ce jour. L'objet de vos rêves est donc toujours disponible; exemple:

appartements de 2 pièces dès Fr. 900.- + ch.
Duplex de 4 1/2 pièces dès Fr. 1390.- + ch.

Contactez M. Moor de nos bureaux pour une visite de ces logements. 132-778369

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
76 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56

Feu: 118

Région **CRANS-MONTANA MAZOT RESTAURÉ**
3 lits, confort moderne. Fr. 365.- la semaine.
Tél. 021 312 23 43
Logement City 300 logements vacances! 22-352113/4x4

FREY MODE PLUS

FREY LIQUIDE. BLOUSONS SPORT: 20% à 70% DE RABAIS.

Liquidation totale: 20% de rabais au min. sur l'ensemble de l'assortiment. Jusqu'à 70% sur les articles de fin collection. Du 9.10 au 31.12.95 à La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 49

IMMOBILIER

Enfin l'occasion rêvée!

Pour votre demeure ou vos vacances, sur le coteau le plus ensoleillé du Valais central, nous vendons à

Granois/Savièse (8 minutes de Sion)

au centre du village, excellente situation, tranquillité, 850 m d'altitude, à 20 minutes des stations de ski et disposant de tous les services et commerces

- studio Fr. 75 000.-
- 2 1/2 pièces en duplex Fr. 135 000.-
- 3 1/2 pièces Fr. 188 000.-
- 4 1/2 pièces Fr. 230 000.-
- dans garage le box Fr. 15 000.-

Financement à disposition. Pour renseignements et visites: tél. 027 23 15 34 - fax 027 23 11 10.

A LOUER

au Locle, rue des Envers 48-50 dans ancien immeuble entièrement rénové avec ascenseur, appartements neufs de

3 1/2 PIÈCES (78 m²) Fr. 1000.- + charges
4 PIÈCES (92 m²) Fr. 1100.- + charges
4 1/2 PIÈCES (106 m²) Fr. 1190.- + charges

Centre ville, cuisine agencée avec lave-vaisselle. Libre tout de suite ou à convenir. 28-33093

Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

A vendre à l'ouest de la ville

APPARTEMENT

de 4 1/2 pièces. Tout confort. Balcon-véranda. Place dans garage collectif. Excellente occasion. Pour traiter: Fr. 20 000.- Financement assuré.

Pierre Grandjean

Immobilier
Jardinière 15 / Parc 14
039/24 16 40 - fax 039/24 16 45 132-779335

DIVERS

Dès aujourd'hui un calendrier ou un agenda OFFERT

à chaque client jusqu'à épuisement du stock

pharmacie **pillonel**

Laboratoire homéopathique
Balancier 7 et Serre 61
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 46 46/47

Publicité intensive, Publicité par annonces

Fin des élections fédérales: le PS et l'UDC victorieux

Le Conseil des Etats au complet

Les élections au Conseil des Etats se sont achevées ce week-end par les 2es tours dans trois cantons. Ils n'ont donné qu'un changement: l'UDC a pris le siège argovien du PDC. Au total, les partis gagnants sont, comme au National, le PS (+2 sièges) et l'UDC (+1). Le nombre des femmes (8) a doublé.

En Argovie, le PDC a perdu hier au profit de l'UDC le siège qu'il détenait depuis 1933 à la Chambre des cantons. Au contraire, les agrariens y entrent pour la première fois. Le conseiller national Maximilian Reimann (UDC) a été élu au 2e tour avec le sortant Willy Loretan (PRD). Tous deux ont précédé d'environ 5000 voix le candidat du PDC Josef Bürge, qui était soutenu par le PS.

DEUXIÈME FEMME

A Zurich, la deuxième élue après l'indépendante Monika Weber au 1er tour est comme prévu la conseillère nationale radicale Vreni Spoerry. Tous ses adversaires du 1er tour s'étaient retirés depuis lors. A noter que 41% des bulletins déposés étaient blancs ou portaient d'autres noms que celui de Mme Spoerry. En raison du délai de recours, elle siègera encore au Conseil national lors de la session de décembre.

Dans le canton d'Uri, le démocrate-chrétien Hansheiri Inderkum, 48 ans, avocat et no-

taire à Altdorf, a battu de 900 voix son collègue de parti Hans Stadler. Le troisième candidat, Walter Stöckli, a fini loin derrière. Le sortant Hans Danioth, également membre du PDC, avait été réélu au 1er tour déjà. La délégation uranaise à Berne reste ainsi formée de deux PDC aux Etats et d'un radical au National.

PEU DE CHANGEMENTS

Compte tenu de ces résultats, le nouveau Conseil des Etats se compose de 17 radicaux (-1), 16 démocrates-chrétiens (-), 5 socialistes (+2), 5 démocrates du centre (+1), 2 libéraux (-1) et 1 indépendante (-). La «Lega» tessinoise a perdu son unique représentant. On constate que les changements politiques ont été moins importants qu'au Conseil national, puisqu'ils ne concernent que quatre cantons (GE, JU, TI et AG).

La représentation féminine a doublé au Conseil des Etats. Avec l'élection de Mme Spoer-



Vreni Spoerry

La Zurichoise représentera son canton avec l'indépendante Monika Weber. (Keystone)

ry, il y aura dès la session de printemps huit femmes à la Chambre des cantons, contre quatre au début de la dernière législature. Ce sont cinq radicaux, une démocrate-chré-

tienne, une socialiste et une indépendante. Pour la première fois, deux cantons, Genève et Zurich, auront des représentations purement féminines.

Sur les 46 sièges du Conseil

des Etats, 39 étaient à repousser cet automne. Trois des 28 sortants qui se représentaient n'ont pas été réélus: les Jurasiens Marie-Madeleine Prongué (PDC) et Nicolas Carnat (PRD), de même que le Genevois Gilbert Coutau (PLS). Il y aura par conséquent 14 nouvelles têtes à la Chambre des cantons. Trois viennent toutefois du National: Vreni Spoerry, Maximilian Reimann et Christiane Brunner (PS/GE).

RADICAUX EN TÊTE

Malgré la perte d'un siège, le PRD reste le parti le plus fort au Conseil des Etats, place qu'il avait conquise il y a quatre ans aux dépens du PDC. Ce dernier reste à son niveau le plus bas depuis 1919. Le PS remonte à son niveau de 1987, mais demeure nettement au-dessous de son meilleur résultat (9 sièges en 1979). Il rejoint l'UDC, qui renoue pourtant avec sa meilleure période (5 sièges de 1971 à 1987). Quant aux libéraux, ils font leur score le plus faible depuis 1975.

Si l'on prend les deux Chambres ensemble, le PRD garde la tête ici aussi avec 62 parlementaires, comme en 1991. Mais le PS se rapproche avec ses 59 représentants (+14). Il a dépassé le PDC, qui ne compte plus que 50 élus (-2). L'UDC vient en quatrième position avec 34 députés (+5). Malgré la perte de 4 sièges, le Parti libéral devient la première formation non gouvernementale avec 9 sièges, à la place des Verts, qui tombent à 8 (-6). (ats)

Deuxième tour nécessaire

Un deuxième tour sera nécessaire à Zurich pour connaître le successeur de Moritz Leuenberger au Conseil d'Etat. Le candidat UDC Rolf Gerber a devancé de près de 3000 voix dimanche la socialiste Vreni Müller-Hemmi, mais il a manqué la majorité absolue de 729 voix. La participation a été de 34,34%. Le scrutin s'est révélé encore plus serré que prévu. Rolf Gerber a recueilli 123.359 suffrages, contre 120.546 à son adversaire. Le candidat UDC a forgé son avance dans les cam-

pagnes, où son parti est fortement enraciné. Vreni Müller-Hemmi est arrivée nettement en tête en villes de Zurich et de Winterthur.

Ce résultat équivaut à un sursis pour le Parti socialiste (PS). En cas d'élection de Rolf Gerber, la deuxième force politique du canton se verrait reléguée dans l'opposition. Après le départ de Moritz Leuenberger, le gouvernement est composé de deux représentants du PRD, deux UDC, un PDC et une écologiste. (ats)

Ville de Berne

Nouveau camouflet

Pour la cinquième fois en deux ans, le corps électoral de la Ville fédérale a refusé le budget communal. C'est en effet par 12.567 voix contre 10.792 que les votants - dont la participation ne s'est élevée qu'à 27,3 % - ont rejeté le budget proposé par les autorités. L'an dernier, le budget avait été repoussé par trois fois déjà et une fois cette année. Le budget présenté aux électeurs prévoyait un déficit de quelque 50 millions de francs, sans augmentation des impôts.

Un grand merci aux actionnaires de la Suisse de Réassurances

VOUS AVEZ PASSÉ À L'ACTION!

L'Assemblée générale du 24 novembre 1995 a décidé à une large majorité de créer une action nominative unique et de libéraliser les limitations relatives à l'inscription sur le registre des actions et à l'exercice du droit de vote. Les actions Suisse de Réassurances gagneront donc en attrait. Nous remercions tous les actionnaires qui ont participé à ce vote primordial.

Le Conseil d'administration et la Direction générale de la Suisse de Réassurances

A partir du 1^{er} décembre 1995, seules les actions nominatives auront cours. L'échange des actions au porteur se fera par l'intermédiaire des banques dépositaires. Les actionnaires conservant eux-mêmes leurs titres sont priés de s'adresser à leur banque ou directement à la Suisse de Réassurances, registre des actions, tél. : 01 285 30 42.

**Suisse de
Réassurances**



Les femmes ont manifesté pour une assurance à Berne Polémique sur la maternité

Plusieurs centaines de personnes dont une majorité de mères avec leurs enfants – mais aussi quelques hommes – ont participé samedi devant le Palais fédéral à une manifestation nationale en faveur de la création d'une assurance-maternité. Il y avait tout juste 50 ans, jour pour jour, que les Suisses avaient inscrit le principe d'une telle assurance dans leur Constitution. Sans grands effets pratiques jusqu'ici. Ruth Dreifuss préférerait quant à elle résoudre en priorité le problème des femmes salariées.

Les manifestantes qui brandissaient force pancartes, banderoles et ballons, réclamaient un congé maternité payé de 16 se-

maines au moins. Les manifestants étaient venus dire que «l'assurance maternité était en panne». La conseillère aux Etats Christiane Brunner (PS/GE) a demandé aux femmes de la dépanner. Elle les a appelées à s'unir afin de briser un moratoire qui s'éternise depuis 50 ans. La coprésidente de l'Union syndicale suisse a demandé aux manifestantes de ne pas se laisser diviser par des points de doctrine et des querelles stériles. La priorité absolue, pour elle, c'est un congé de 16 semaines payé pour toutes les travailleuses. Mais Christiane Brunner soutiendra aussi tout projet qui, en plus de 16 semaines de congé payé, prévoierait un financement solidaire par toute la population et des prestations pour toutes les femmes, salariées ou non.

PAS UN CAPRICE

Une maternité, cela ne relève pas du caprice individuel, a af-

firmé Christiane Brunner. Mettre au monde un enfant ne doit pas rimer avec précarité, surcharge de travail et marginalisation professionnelle comme cela est encore trop souvent le cas. Il est faux de croire qu'une assurance maternité aurait des incidences graves sur l'économie. Quant à penser que le congé maternité nuirait à l'embauche des femmes, cela relève tout simplement du mythe.

PAS À PAS

Lundi, la conseillère fédérale Ruth Dreifuss avait plaidé en faveur d'une assurance maternité financée par un prélèvement paritaire sur les salaires et donc essentiellement réservée aux femmes qui travaillent. Les femmes des quatre partis gouvernementaux – PDC, PS, UDC, PRD – proposent, elles, une assurance maternité avec 16 semaines d'indemnités pour toutes, salariées ou ménagères, financées par une hausse de la TVA.

Hier, la responsable du Département de l'intérieur a confirmé sur les ondes de la Radio romande qu'elle aurait préféré résoudre d'abord le problème des femmes salariées. Elle ne s'attendait pas à cette revendication virulente des femmes qui veulent une indemnité pour toutes les mères. Ruth Dreifuss a estimé qu'il serait plus difficile de mener à bon port le bateau «bien chargé» d'une assurance-maternité pour toutes les femmes. Elle préférerait quant à elle le pas à pas, politiquement plus réaliste. Le chef du DFI pense que certains, à droite, poussent à la surenchère parce qu'ils ne veulent pas aboutir à une solution. Quant au financement de l'assurance-maternité, on s'acheminera vers une solution mixte: TVA et prélèvements sur les salaires. Mais la TVA est un impôt peu social et l'augmenter prendra du temps puisqu'il faudra modifier la Constitution, a ajouté Ruth Dreifuss. (ap)

Locataires Initiative en vue

Les locataires en ont assez de ne pas toujours profiter des baisses des taux hypothécaires. Pour corriger cette «injustice», quelque 160 représentants de l'Association suisse des locataires (AS-LOCA) ont décidé samedi à Berne de lancer une initiative populaire «pour des loyers corrects». Cette initiative a aussi pour but de renforcer la protection des locataires contre les congés.

Les locataires déplorent que les loyers soient toujours adaptés à la hausse en cas de relèvement des taux hypothécaires mais rarement à la baisse lorsque ces mêmes taux reculent.

Pour mettre fin à cette injustice, ils proposent dans leur initiative de tenir compte, pour le calcul des loyers, d'une moyenne des taux hypothécaires prises sur plusieurs années, cinq ans par exemple.

NEUCHÂTELOIS ÉLU

La Société suisse des propriétaires fonciers a qualifié cette initiative de superflue et inefficace, voire même déloyale. Elle conduira pour le moins à une raréfaction des constructions de logements, partant à une hausse des loyers sur un marché asséché.

Par ailleurs, l'avocat neuchâtelois Michel Bise a été élu samedi président central de l'AS-LOCA, en remplacement du conseiller national Werner Carobbio (PS/TI). Rudolf Strahm a été confirmé dans ses fonctions de président alémanique. (ap)

Vatican

Le DFAE intervient.

Le Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) est intervenu auprès du Vatican afin que la nomination du nouvel évêque de Bâle soit enfin confirmée et que le nom du prélat soit rendu public. Les Affaires étrangères ont donc transmis à Rome une lettre des cantons de l'évêché, a indiqué hier un porte-parole du DFAE. Dans cette lettre, les cantons demandent au DFAE d'adresser une réclamation au Vatican.

Pour exploiter casinos et machines à sous: société envisagée La Loterie romande est ambitieuse

La Loterie romande souhaite créer une Romande des Jeux S.A. qui exploiterait les jeux de casinos et les machines à sous des six cantons romands.

Aujourd'hui ou demain, les représentants des cantons se pencheront sur ce projet, a ex-

pliqué hier son directeur Philippe Maillard. Ce projet est dans l'air du temps et découle de «l'esprit de la Loterie romande», relève M. Maillard, confirmant une information du «Matin». En mars 1993, le peuple suisse avait nettement accepté la levée

de l'interdiction des maisons de jeux. Philippe Maillard est bien conscient que cette proposition de création «peut indisposer un certain nombre d'opérateurs» spécialisés dans les appareils à sous et les sociétés qui veulent ouvrir un casino.

Il ne veut pas donner plus de précision sur le projet tant que les responsables des six gouvernements cantonaux n'auront pas pris connaissance de sa teneur. Ils doivent se réunir au début de cette semaine. (ats)

THÉÂTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Classé monument historique d'importance nationale par la Confédération

SPECTACLE DE NOUVEL-AN

Dimanche 31 décembre 1995 à 20 heures
Lundi 1er janvier 1996 à 17 heures

Il était une fois l'opérette

avec le célèbre ténor José Villamor

Il était une fois l'opérette retrace plus de 150 ans d'opérettes d'Offenbach à Franz Lehár, sans oublier un grand hommage à Francis Lopez

10 tableaux • Plus de 100 costumes • 17 artistes sur scène

Le 31 décembre, après le spectacle, dîner de gala au restaurant Le Chevreuil «Chez Christian» avec le duo Djæil

Location: Tabatière du Théâtre, ☎ 039/239 444, dès lundi 27 novembre pour les Amis du Théâtre et mardi 28 novembre pour le public

132-779289

Edith et Christian Matthey

Bd des Eplatures 19
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 266 777

Henry-Grandjean 1
Le Locle
Tél. 039 / 31 75 08

Physic club

Le FITNESS, c'est votre SANTÉ.

Notre offre:
FITNESS à volonté
+
STEP
Bodysculpt (NEW)
Aérobic
Low impact
High impact
Stretching
Gym abdo-fessiers
Gymnastique du dos
Modern Jazz

Dès Fr. 48.- par mois

GARDERIE
Amusement et détente pour vos enfants...

Diminuez le prix de votre abonnement grâce à votre caisse-maladie.

Changer de baignoire

Acryl, toutes teintes san.

Depuis 15 ans

Conseils sans engagement

HAGI-PLASTIC, BIENNE

Tél. et fax: 032/42 20 04

6-95542

Cleaning Store

Nettoyage chimique

Veston Fr. 3.50
jusqu'au 1er décembre 1995

Nos prix uniques:

Pullover	Fr. 5.-	Heures d'ouverture:	
Jupes	Fr. 5.-	Lu	13h00-18h30
Robes	Fr. 5.-	Ma-Ve	9h00-18h30
Manteaux	Fr. 5.-	Sa	8h00-17h00
Pantalons	Fr. 5.-		
Rideaux	Fr. 3.50/m2		

Nettoyé et repassé

Centre commercial Jumbo La Chaux-de-Fonds

132-779336



Réserve à votre annonce

La Chaux-de-Fonds, tél. 039/21 04 10 - Le Locle, tél. 039/31 14 42

PUBLICITAS

BURMA SAPHIRE

COLLECTION

BIJOUTERIE

Mayer Stehlin

LA CHAUX-DE-FONDS

Avenue Léopold-Robert 57. ☎ 039/23 41 42

132-777631

Sur le front des routes et de la météo en Suisse

Entre brouillard et soleil

27 novembre 511 – Premier souverain d'Occident converti au christianisme, le roi des Francs Clovis meurt après avoir régné sur presque toute la Gaule et même au-delà du Rhin. Il avait battu à Soissons, en 486, Syagrius, le dernier chef romain, puis vainquit les Alamans à Tolbiac en 496. Il fut baptisé à Reims par saint Rémi. Ses quatre fils se partageant le Regnum Francorum et s'entredéchirèrent.

BRÈVES

Russie
«Tourisme militaire»
La région militaire de Vladivostok (extrême-orient russe) va ouvrir ses installations au «tourisme militaire». Tirs en tous genres, conduite de blindés et même visite de sous-marins seront proposés contre paiement en dollars, a rapporté hier l'agence Interfax.

Naissance en Chine
Mère sous perfusion
Une chinoise qui n'avait pu s'alimenter que sous perfusion pendant près de dix ans a récemment donné naissance à une petite fille. Xiong Zaiding, aujourd'hui âgée de 32 ans, était tombée malade voici 17 ans avec des symptômes semblables à un banal rhume, excepté le fait qu'elle était incapable d'avalier des aliments solides. En 1994, elle épousa un étudiant et donna naissance le 10 novembre dernier à une petite fille de 2,9 kilos à Macheng (province de Hubei).

Canada
Voyeur aux WC
Un homme qui s'était glissé dans une fosse d'aisance, sous des WC en plein air, afin d'espionner les dames venues faire leurs besoins, a été condamné vendredi à trois ans de mise à l'épreuve. Darren Laite, 26 ans, était dégoûtant d'excès lors que les policiers l'ont arrêté l'été dernier dans le parc naturel de Warsaw Caves, dans le centre de l'Ontario.

Ukraine
Diamants avalés
Une employée d'une société ukrainienne de taille de diamants n'a pas hésité à avaler 25 pierres précieuses afin de les voler. L'employée a été détenue pendant quatre jours dans un local de la société jusqu'à ce que les diamants soient récupérés «par des méthodes totalement naturelles», a pudiquement expliqué M. Hladki.

Etats-Unis
Aphrodisiaque mortel
Quatre hommes sont morts aux Etats-Unis entre février 1993 et mai 1995 pour avoir ingurgité un aphrodisiaque destiné à être appliqué sur les parties génitales, mais qui ne comportait pas de mode d'emploi. Les victimes, après avoir avalé la substance, ont été pris de vomissements et de troubles cardiaques. Le produit est maintenant interdit.

Le dernier week-end de novembre a joué à cache-cache avec le brouillard et le soleil. Si samedi le brouillard a régné en maître, dimanche le soleil a brillé un peu dans les régions de plaine. La journée, le thermomètre a indiqué entre un et 10 degrés. Par ailleurs, la route a coûté la vie à au moins six personnes.

Samedi, fête de la Sainte-Catherine, le brouillard a tenu le haut du pavé une bonne partie de la journée en plaine, a indiqué dimanche l'Institut suisse de météorologie (ISM). Les températures ne sont pas montées au-delà de 2 degrés. Dans les régions ensoleillées, la température est montée jusqu'à dix degrés.

PETIT AIR DE PRINTEMPS

Au sud, la température a été relativement douce. L'ISM a enregistré des températures de l'ordre de 12 degrés en Valais et de 5 à 7 au Tessin. Quant aux thermomètres de Vaduz, ils ont affiché des températures printanières de l'ordre de 16 degrés en raison du föhn.



Canton de Glaris

Le verglas et le brouillard ont provoqué un carambolage impliquant 33 voitures près de Niederurnen.

La route a coûté la vie à au moins six personnes ce week-end. Deux hommes et une femme ont trouvé la mort vendredi

soir sur l'autoroute N7, dans le canton de Thurgovie, lors d'une violente collision frontale. Sept voitures ont encore été impli-

quées dans l'accident. L'autoroute a dû être fermée durant plusieurs heures.

Samedi matin, le verglas et le

brouillard ont provoqué un carambolage impliquant 33 voitures près de Niederurnen (GL), sur l'autoroute N3 reliant Zurich à Coire. Dix personnes ont été blessées, dont deux grièvement.

Un automobiliste valaisan de 21 ans a trouvé la mort samedi matin à Sierre (VS) dans des circonstances encore indéterminées. C'est la 41e victime de la route cette année en Valais.

SIDE-CAR CONTRE CAMION

Une collision frontale entre un side-car et un camion a fait un mort samedi matin à Leibstadt (AG). Le motocycliste, un Argovien de 32 ans, a dévié de sa trajectoire dans une longue courbe à droite et percuté le camion qui arrivait normalement en sens inverse. Le conducteur du poids lourd était un collègue de travail du motard: choqué, il a dû être hospitalisé.

Enfin, une cycliste de 71 ans a été tuée samedi à Siebnen (SZ), en obliquant à gauche au moment où survenait une voiture en sens inverse. Malgré un freinage énergique, celle-ci n'a pu éviter la septuagénaire, qui est morte sur les lieux de l'accident. (ats)

Egypte: il tient la main de sa toute fraîche épouse

La noce tourne en bataille rangée

Une noce a tourné en bataille rangée dans un village de Haute-Egypte. L'époux a en effet tenu la main de sa femme, contrairement aux traditions des habitants de la région. Cette liberté par rapport à la règle a fait deux morts, a rapporté hier le quotidien «al-Ahram».

A l'issue des noces et au moment où les nouveaux mariés se rendaient à leurs domiciles, dans le village d'al-Maabada. Gharbiya, le mari a pris par la main sa femme. Le geste a indigné le frère de celle-ci, bien que l'acte de mariage ait été déjà conclu, précise le journal.

Le frère a reproché à la famille du mari de ne lui avoir pas «assuré une bonne éducation, basée sur les traditions» des habitants de la Haute-Egypte. Une bataille à l'arme à feu a ensuite éclaté, faisant deux morts, un de chaque côté, ainsi que trois blessés. (ats, afp)

Une affaire personnelle pour l'inspecteur Derrick

Son fils recherché par la police

L'inspecteur Derrick, héros de la série télévisée du même nom, est exceptionnellement le protagoniste passif d'une enquête. Son fils est activement recherché par la police, a révélé le journal «Bild». Dans son édition domi-

nicale, le quotidien populaire décrit «la fuite devant les créanciers» de Gary Tappert, 46 ans, le fils d'Horst Tappert, l'inspecteur Derrick sur le petit écran. Horst Tappert a même reçu récemment une injonction des

autorités à prendre en charge la subsistance de son rejeton. «Mon fils ne venait que lorsqu'il avait besoin d'argent. Et il est menteur comme un arracheur de dents», s'est lamenté l'inspecteur Derrick. (ats, afp)

Lady Diana: visite en Argentine, polémique en Norvège

La princesse des baleines



Côtes argentines

Lady Diana, princess of Wales est devenue princess of whales (baleines). Sa visite a suscité l'engouement, mais aussi l'opprobre d'une partie de la population. Les cicatrices de la guerre des Malouines ne sont pas encore effacées. (Keystone-EPA)

Lady Diana a entamé ce week-end une visite en Argentine. Elle était samedi à Puerto Pyramide (Patagonie) et a assisté à un ballet de baleines dans les eaux de l'Atlantique-Sud.

Par ailleurs, la princesse de Galles a également fait la «une» en Norvège. Une publicité utilisant l'aveu d'adultère de la princesse pour la promotion du préservatif a provoqué les protestations britanniques et une polémique.

L'annonce parue vendredi dans le tabloid Dagbladet montre sur une page la photo de la princesse Diana avec en face le titre: «C'est difficile de voir de l'extérieur si quelqu'un a eu des relations sexuelles avec des partenaires de rencontre». Et puis: «Cela arrive dans les meilleures familles. On n'est jamais trop prudent».

L'auteur de la pub a affirmé que la cause de la lutte contre le SIDA justifiait cette hardiesse et que la princesse «aurait dû savoir que ses déclarations seraient utilisées commercialement à travers le monde». (ap)

France: Léon Zitronne est décédé samedi

La mort d'un pionnier

Le journaliste Léon Zitronne est mort samedi à Paris le jour de ses 81 ans, a-t-on appris auprès de ses proches.



Léon Zitronne

Après une hémorragie cérébrale, il avait été admis il y a quelques jours à l'hôpital parisien du Val de Grâce, où il est décédé. Il était né en Russie, à Petrograd, le 25 novembre 1914.

Léon Zitronne était entré à la télévision française en 1948. Il dut également sa popularité à sa présentation du journal télévisé de la première chaîne, de 1959 à 1975.

Très populaire, Léon Zitronne était une institution de la télévision française. Pour elle, il a participé notamment à 4300 journaux télévisés, huit Jeux olympiques, six Tours de France, quinze mariages du Gotha et autant de funérailles.

Dans un style inimitable fait de grandeur et d'intimité, il savait au cours de ses directs, particulièrement travaillés et préparés sur d'innombrables fiches, associer la France entière à la vie du Gotha et des grands de ce monde.

Considéré comme un des pionniers de la télévision française, il était connu pour ses commentaires des mariages princiers, ses connaissances des milieux hippiques et ses animations de jeux télévisés. (Keystone-a.)

Chroniqueur sportif et hippique, il a également commenté les championnats de sports de glace et avait une prédilection pour le patinage artistique. (ats, afp, reuter)

PUBLICITÉ

AVENUE
l'assurance voiture

Aller
157 0 900?



Appelez maintenant le

157 0 900*

pour une offre personnalisée. Vous pourrez rouler tranquille.

*Téléphonez avec votre permis de circulation à portée de main. Appel: 36 cts/mn.

La VAUDOISE ASSURANCES vous propose AVENUE, l'assurance voiture qui tient la route.

AVENUE allie des prestations idéales à un juste prix.

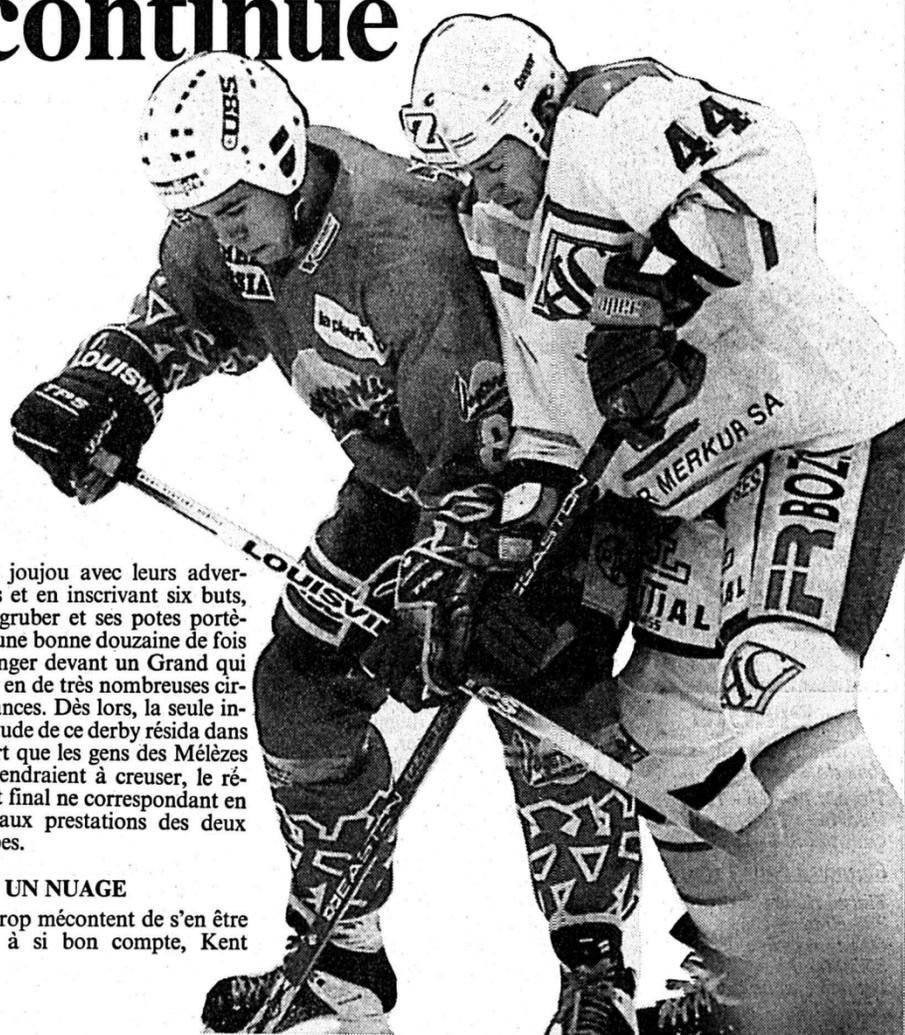
Une exclusivité! L'assurance RC de la VAUDOISE permet aussi de vous assurer vous-même en tant que conducteur de votre propre véhicule.

VAUDOISE ASSURANCES

assure le bien-être

Hockey sur glace - LNB: facile victoire du HCC

Et la fête continue



ment joujou avec leurs adversaires et en inscrivant six buts, Leimgruber et ses potes portèrent une bonne douzaine de fois le danger devant un Grand qui le fut en de très nombreuses circonstances. Dès lors, la seule incertitude de ce derby résida dans l'écart que les gens des Mélézes parviendraient à creuser, le résultat final ne correspondant en rien aux prestations des deux équipes.

SUR UN NUAGE

Pas trop mécontent de s'en être sorti à si bon compte, Kent

Ruhnke rendait hommage au HCC: «Cette équipe est actuellement en pleine confiance et elle met une pression terrible sur son adversaire. Il aurait vraiment fallu être à 100% pour prétendre l'inquiéter. Or, nous n'avons évolué qu'à 80% de ce que nous avons démontré récemment face à Langnau.»

(51e Meyer); D. Dubois, Murisier; Shirajev; Bourquin; Ott, Reber; Kohler, Pont, Chappot; Bozon, Oppliger, Stehlin; G. Dubois, Elsener, Leimgruber.
Martigny-Valais: Grand; Avanthay, Neukom; Evéquoz, Jelmini; Kappeler, Escher; Silietti, Andenmatten, Moret; Rosol, Fedulov, Bonito; Ançay, Nussberger, Gastaldo; Darbellay, Theler, Ecoeur.
Notes: Martigny-Valais sans Pleschberger (blessé).

Florian Andenmatten - Daniel Elsener

L'image est trompeuse, car les Valaisans n'ont pas fait le poids. (Impar-Galley)

La faute, c'est sûr, à un HCC qui a en quelque sorte livré le match parfait. «C'est le reflet de ce que nous produisons depuis la pause du début du mois, commentait Riccardo Fuhrer. Ce soir, nous avons été supérieurs dans tous les domaines et nous avons dominé du début à la fin, au point de signer une victoire facile.»

Le HCC vient donc de boucler un deuxième tour en tous points remarquable. Quinze points lors des huit derniers matches: le compte est bon, qui traduit mieux qu'un long discours les possibilités d'une équipe qui tourne à plein régime, à l'image d'un premier bloc – quels superbes mouvements! – qui a littéralement ridiculisé l'opposition samedi soir. A l'évidence, Bozon, Oppliger et Steh-

lin, auxquels il faut associer Shirajev et Bourquin, évoluent comme sur un nuage, entraînant dans leur sillage toute une équipe dont on ne parvient pas à cerner les véritables limites.

Fidèle à son habitude, Riccardo Fuhrer gardait la tête sur les épaules. «Pas question de nous reposer sur ces lauriers, aussi brillants soient-ils. Nous sommes parvenus à la moitié de la phase qualificative et la vie continue» glissait-il en guise d'avertissement. La vie continue, en effet, avec demain soir un déplacement périlleux en Appenzell. «Je veux ces deux points, insistait Riccardo Fuhrer. Une victoire face à Herisau est quelque chose qui me manque et j'y tiens absolument.»

Histoire, entre autres, que la fête continue... J.-F. B.

● LA CHAUX-DE-FONDS - MARTIGNY-VALAIS 6-1 (3-0 2-1 1-0)

Décidément, rien ne semble en mesure de stopper la marche en avant du HCC en ce mois de novembre. En tout cas pas Martigny-Valais qui n'a pas eu voix au chapitre samedi. Dominés dans tous les compartiments de jeu, les gens de Kent Ruhnke n'ont dû qu'à la prestation largement au-dessus de la moyenne de leur gardien Grand de ne pas passer à la moulINETTE. La fête continue donc pour les pensionnaires des Mélézes, invaincus depuis le 24 octobre dernier. Détail piquant: ils se retrouveront demain à Herisau, là même où ils avaient concédé leur dernier revers...

Par Jean-François BERDAT

Si ce derby a débouché sur l'issue qu'on lui prédisait généralement – quand bien même ils restaient eux aussi sur trois victoires, les Valaisans ne semblaient pas capables de s'opposer aux desseins chauds de fionniers –, il aura tout de même confirmé, et de manière éclatante, la forme resplendissante de l'ensemble de Riccardo Fuhrer. «L'équipe a compris ce que j'attends d'elle, commentait le Bernois. Elle témoigne désormais d'un mental extraordinaire. Tout le monde se bat et, quelles que soient les circonstances, refuse de céder le moindre espace à l'adversaire.» Avec les résultats que l'on sait...

EN SEIZE SECONDES

Ayant rapidement pris conscience de tout ce qui séparait son équipe du HCC, Kent Ruhnke a bien tenté de placer les débats sur le plan tactique, vraisemblablement seul domaine – encore que... – dans lequel il pouvait aspirer à faire jeu égal. Refusant un affrontement des blocs des mercenaires, le Canadien a usé de quelques artifices qui n'ont toutefois pas suffi

à enrayer la jouerie des gens du lieu.

Incapables d'élever le niveau de leur jeu, Rosol et Fedulov – «On ne peut pas les blâmer, car ils nous ont énormément apporté jusqu'ici» plaidera Kent Ruhnke – se sont fondus dans le moule sans relief d'une formation qui a très tôt compris qu'elle ne retirerait aucun bénéfice comptable de ce déplacement.

Les Valaisans auraient pourtant pu trouver matière à espérer en la remarquable tenue de leur gardien. Les interventions à répétition de Grand ne trouveront cependant pas le moindre prolongement sur le comportement de ses coéquipiers. Tant et si bien que lorsque le désormais incontournable Oppliger et Chappot trouveront coup sur coup l'ouverture, la cause était d'ores et déjà entendue. Les affaires courantes venaient d'être réglées en l'espace de seize petites secondes, le HCC faisant honneur à sa nouvelle étiquette d'équipe pressée.

UNE DÉMONSTRATION

Bien que pressés de prendre leurs distances, les gens des Mélézes n'en oublièrent pas pour autant de soigner leurs relations publiques. La suite, la fin, tourna ainsi à la démonstration, la «ligne de parade» se réservant bien évidemment la part du lion d'un festin auquel les Valaisans furent bien les seuls à ne pas goûter. «Ce soir, nous nous sommes créés un minimum de dix chances de buts très nettes» constatait Riccardo Fuhrer qui pourrait bien trouver un boulier sous son sapin de Noël tout prochainement.

Car, tout en faisant littérale-

Mélézes: 3100 spectateurs.
Arbitres: MM. Simic, Kienholz et Zingg.
Buts: 9e Oppliger (Stehlin, Bozon) 1-0. 10e Chappot (Pont) 2-0. 16e Stehlin (Bourquin, Shirajev) 3-0. 26e Oppliger (Shirajev, à 5 contre 4) 4-0. 38e Moret 4-1. 39e Shirajev (Bozon, Oppliger, à 4 contre 4) 5-1. 50e Shirajev (Oppliger, Bourquin) 6-1.
Pénalités: 4 x 2' contre La Chaux-de-Fonds, 5 x 2' contre Martigny-Valais.
La Chaux-de-Fonds: Schnegg

Lane Lambert assomme Bienne

Puissance emmentaloise

● LANGNAU - BIENNE 7-3 (3-0 1-2 3-1)

Bonjour l'ambiance des derbies cantonaux! Dès la mi-match, le beau rêve d'épingler son rival bernois s'est estompé pour la formation seelandaise. Mais jusqu' alors, au lieu d'être prise d'une frénésie de gaspillage devant le but adverse, l'équipe de Lucien Ramseyer aurait dû faire la différence.

La troisième réussite de joueurs locaux, validée de justesse – en même temps que retentissait la sirène mettant un terme au premier tiers –, coïncida avec la fin du match pour le portier bernois Wahl, prié de demeurer aux vestiaires pour avoir démontré quelques gestes d'une humeur massacrante. A noter que les Biennois déposeront un protêt suite à ce but de Baumgartner. Piqués au vif, les Seelandais reviendront tout de même à une longueur, sans toutefois parvenir à égaliser. L'opportuniste Lambert, contre le cours du jeu, redonna un double avantage à ses couleurs et fit définitivement basculer une rencontre qui démontra tout de même que la

puissance emmentaloise n'était pas un vain mot.

Ifis: 5047 spectateurs.
Arbitres: MM. Kuttel, Pfrunder et Jau.

Buts: 9e Glowa (Lambert, Stoller) 1-0. 12e Lambert (Gerber) 2-0. 20e Baumgartner 3-0. 22e Grogg (Cattaruzza, Kwartalnov, à 5 contre 4) 3-1. 25e Kwartalnov (Malgin) 3-2. 31e Lambert (Glowa) 4-2. 47e M. Hirschi (Bärtschi) 5-2. 50e Lambert (Stoller, Glowa) 6-2. 55e Horak (Tschiemer, à 4 contre 4) 7-2. 56e Kwartalnov (Schmid) 7-3.

Pénalités: 6 x 2' contre Langnau, 5 x 2', plus pénalité disciplinaire de match (Wahl) contre Bienne.
Langnau: Dreier; Stoller, Beutler; Baumgartner, U. Hirschi; Aegerter, Probst; Lambert, Glowa, Gerber; M. Hirschi, Nuspliger, Bärtschi; Friedrich, Tschiemer, Horak; Baderscher, Brechbühl.

Bienne: Wahl (21e Devaux); Cattaruzza, Schmid; S. Dick, Ghillioni; Pfsi, Tschumi; Kwartalnov, Malgin, Grogg; Riesen, Schümperli, Burillo; De Ritz, M. Dick, Müller. (rp)

Un troisième étranger
à Zoug – Zoug a engagé un troisième étranger en la personne de Bill McDouglas. Ce joueur canadien, âgé de 29 ans, évolue comme centre et a joué une trentaine de matches en NHL avec les Detroit Red Wings, les Edmonton Oilers et les Tampa Bay Lightning. La saison dernière, il jouait à Aoste-Courmayeur, dans la Ligue des Alpes. Le club de la Suisse centrale possède déjà sous contrat deux autres étrangers, Ken Yaremchuk et John Miner. (si)

AUTRES PATINOIRES

● GRASSHOPPER - HERISAU 4-2 (1-0 1-2 2-0)

Nendorf: 1075 spectateurs.
Arbitre: M. Cléménçon.
Buts: 6e Virta (Nieminen, à 5 contre 4) 1-0. 32e Nieminen (Virta, Ziegler, à 5 contre 4) 2-0. 35e Guay (à 5 contre 4) 2-1. 39e Germann (D. Knecht, Vilgrain) 2-2. 47e Paterlini (Nieminen) 3-2. 51e Paterlini 4-2.
Pénalités: 6 x 2' contre Grasshopper, 7 x 2' contre Herisau.

● THURGOVIE - OLTEN 6-2 (3-0 0-0 3-2)

Güttingersreuti: 2343 spectateurs.
Arbitre: M. Schmid.
Buts: 7e Laczko (Weisser, Ott) 1-0. 14e Slehofer (Schrepfer, Othman) 2-0. 20e Posma (Daoust, Slehofer, à 5 contre 4) 3-0. 42e Ott (Daoust, Wiesmann, à 5 contre 4) 4-0. 50e Weisser (Daoust, Laczko) 5-0. 53e Keller (Ott) 6-0. 54e Aebi (Von Rohr, Studer) 6-1. 59e Sirén (Stucki, à 5 contre 4) 6-2.
Pénalités: 2 x 2' contre Thurgovie, 2 x 2', plus 5' (Fischer), plus pénalité disciplinaire de match (Fischer) contre Olten.

● GE SERVETTE - COIRE 5-1 (1-0 2-0 2-1)

Vernets: 1877 spectateurs.
Arbitre: M. Friedli.
Buts: 17e Meylan 1-0. 23e Felix (Fleury, Wicky, à 5 contre 4) 2-0. 39e Fleury (Felix, à 3 contre 4) 3-0. 42e Habisreutinger (Chorny) 3-1. 46e Serena (Müller, Honsberger) 4-1. 48e Kertudo (Serena) 5-1.
Pénalités: 7 x 2' contre GE Servette, 11 x 2' contre Coire.

CLASSEMENT

1. Grasshopper	18	13	2	3	83-45	28
2. Chx-de-Fds	18	11	4	3	73-45	26
3. Thurgovie	18	12	2	4	70-44	26
4. Langnau	18	11	1	6	66-53	23
5. Herisau	18	8	3	7	69-57	19
6. Martigny	18	7	4	7	65-79	18
7. Bienne	18	6	1	11	66-84	13
8. GE Servette	18	4	2	12	47-63	10
9. Olten	18	3	4	11	51-85	10
10. Coire	18	3	1	14	58-93	7

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 28 novembre. 20 h: Bienne - Olten. Grasshopper - GE Servette. Herisau - La Chaux-de-Fonds. Langnau - Coire. Martigny-Valais - Thurgovie.

BRÈVE

Bob Hoppe pour un centième
L'Allemagne a réalisé le doublé lors de l'épreuve de bob à quatre comptant pour la Coupe du monde, sur la piste des Jeux d'hiver de 1994, à Lillehammer. Wolfgang Hoppe a devancé, par le plus minime des écarts, un centième de seconde, son compatriote Dirk Wiese. Vainqueur en bob à deux, la veille, le Canadien Pierre Lueders a pris la troisième place. Meilleur Suisse, Marcel Rohner a fini septième, Reto Göttschi seulement dixième.

LNB 1995/96		Bienne	Coire	GE Servette	Grasshopper	Herisau	Langnau	Martigny	Olten	Thurgovie
A l'extérieur ▶	HCC									
▼ A domicile	HCC									
HCC		8-2	4-1	4-3	5-4	4-4	3-4	6-1	6-1	6-2
Bienne	4-4		7-2	7-3	1-5	2-4	3-6	5-3	6-1	2-5
Coire	2-4	1-3		6-2	5-4	1-7	4-5	5-5	8-3	3-5
GE Servette	1-3	5-3	5-1		2-4	8-4	4-1	1-2	2-2	0-2
Grasshopper	6-2	6-5	12-12	3-3		4-2	5-3	7-1	8-1	1-4
Herisau	3-0	3-4	7-3	4-3	0-2		1-4	11-1	2-2	4-1
Langnau	3-7	7-3	6-1	7-2	1-3	2-1		1-3	2-1	3-1
Martigny	3-3	8-5	9-6	5-2	3-4	4-4	4-3		4-4	1-3
Olten	0-3	5-4	5-4	3-0	5-5	6-7	4-5	1-7		5-6
Thurgovie	1-1	8-0	6-4	2-1	1-6	6-1	3-3	8-1	6-2	

Lundi 27 novembre 1995

L'Impartial

Hockey sur glace - Première ligue: Fleurier efficace devant Yverdon

Carton à Belle-Roche

● FLEURIER - YVERDON
9-2 (3-0 2-1 4-1)

C'est une victoire sur l'adversité que les Fleurisans auront remportée samedi soir. En effet, privé de trois titulaires, Michel Lussier a été contraint de remanier complètement sa formation, Bättscher se voyant même promu attaquant.

Tout n'allait pas baigner dans l'huile en début de rencontre pour des Neuchâtelois qui, après avoir ouvert le score, se voyaient voler d'une réussite. Réussite accordée dans un premier temps par l'arbitre principal, puis annulée, le juge de ligne ayant sifflé au préalable une



Et de huit

Neininger (7) aggrave la marque pour les Vallonniers.

(Impar-Galley)

Belle-Roche: 360 spectateurs. Arbitres: MM. Ghiggia, Zurbriggen et Schläpfer. Buts: 9e Vuillemin (Neininger) 1-0. 10e Hamel (Chappuis) 2-0. 13e Bättscher 3-0. 23e Brailard (Vuillemin) 4-0. 31e Brailard (Bättscher) 5-0. 38e Prince (Raess) 5-1. 43e Vuillemin 6-1. 50e Pluquet (Brailard) 7-1. 51e Neininger 8-1. 51e Cattin 8-2. 60e Neininger (Pluquet) 9-2. Pénalités: 9 x 2' contre Fleurier, 6 x 2' contre Yverdon. Fleurier: S. Aeby; P. Aeby, Bobillier; Colo, Biscan; Vuillemin, Jaquet; Jeannin, Chappuis, Hamel; Brailard, Pluquet, Bättscher; Matthey, Neininger, Pochon.

Yverdon: Rochbach (56e Kucera); Hirsbrunner, Renaud; Raess, Cavin; Prince, Reichenbach, Cattin; P. Barraud, Buhler, L. Barraud; Richardet, Volery, Meier; Gentizon.

Notes: Fleurier sans Bartoli, Dubois (blessés) et Hummel (malade), Yverdon sans Soullama (suspendu) et Perrier (blessé).

se passe à travers deux lignes absolument imaginaires.

Mais comme la volonté était très grande de leur côté, les Vallonniers, piqués au vif, ne mettront que quelques secondes après ce coup du sort pour doubler la mise.

STÉPHANE AEBY EN GRANDE FORME

La partie restera très ouverte et rapide, avec de belles combinaisons de part et d'autres, celles des Fleurisans étant toutefois plus claires, fruit d'un jeu plus élaboré. Si les Vaudois se sont créés plusieurs superbes occa-

sions de but, ils se sont à chaque fois brisés sur le portier Stéphane Aeby en grande forme. Prince en fera d'ailleurs la cruelle expérience en se présentant deux fois seul face au portier local, sans succès.

Sans jamais baisser les bras, les Yverdonnois s'enliseront toutefois au fil des minutes, et, tour à tour, Vuillemin et Neininger pourront s'infiltrer dans la défense visiteuse avec une aisance déconcertante, aggravant le score de manière logique. Les Vallonniers dominaient très nettement les débats. Les Fleurisans, qui ont évolué de manière

constante d'un bout à l'autre de la rencontre, inscriront leur dernière réussite à une seconde de la fin du match.

«Je suis très satisfait de mes gars, devait déclarer Michel Lussier. Pas tant par l'ampleur du score, mais surtout par la manière. De plus, nous avons prouvé que même en l'absence de plusieurs titulaires, nous sommes capables de faire quelque chose de bien lorsque chacun se donne à fond.» (jyp)

LE POINT

Moutier - Neuchâtel	5-2
Ajoie - Saas-Grund	3-1
Villars - Fribourg	6-3
Viège - Star LS	7-0
Fleurier - Yverdon	9-2

CLASSEMENT

1. Sierre	8	7	0	1	38-19	14
2. Ajoie	9	7	0	2	43-20	14
3. Saas-Grund	9	5	2	2	39-24	12
4. Fribourg	10	6	0	4	43-39	12
5. Villars	9	5	1	3	36-31	11
6. Fleurier	9	4	0	5	35-37	8
7. Viège	9	4	0	5	33-36	8
8. Yverdon	9	4	0	5	26-33	8
9. Moutier	9	4	0	5	33-41	8
10. Neuchâtel	9	2	1	6	28-37	5
11. Loèche	8	2	0	6	20-36	4
12. Star LS	10	1	2	7	22-43	4

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 27 novembre. 20 h: Loèche - Sierre. Vendredi 1er décembre. 20 h: Star Lausanne - Fleurier. 20 h 15: Yverdon - Neuchâtel YS. Samedi 2 décembre. 17 h 30: Moutier - Viège. 17 h 45: Sierre - Villars. 20 h: Loèche - Ajoie. 20 h 15: Saas Grund - Fribourg.

La revanche de Jeff Reese - Jeff Reese a pris une douce revanche. Pour sa première apparition à Toronto depuis qu'il a été remercié par les Maple Leafs, le gardien des Hartford Whalers a réussi un blanchissage. Son équipe s'est en effet imposée 4-0 contre son ancien club. (si)

PMUR

Samedi à Vincennes. Prix de Chenonceaux. Tiercé: 11 - 15 - 12. Quarté+: 11 - 15 - 12 - 9. Quinté+: 11 - 15 - 12 - 9 - 10. Rappports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 383,20 fr. Dans un ordre différent: 55,20 fr. Quarté+ dans l'ordre: 1698,80 fr. Dans un ordre différent: 160,10 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 11,60 fr.

Rappports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: 92.150,00 fr. Dans un ordre différent: 1843,00 fr. Bonus 4: 42,60 fr. Bonus 3: 8,20 fr.

Rappports pour 5 francs

Zsur4: 43,00 fr. Impar-Prono a donné le Quarté+ en huit chevaux.

Hier à Auteuil. Prix Santo Pietro. Tiercé: 3 - 8 - 1. Quarté+: 3 - 8 - 1 - 11. Quinté+: 3 - 8 - 1 - 11 - 10. Rappports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 3358,50 fr. Dans un ordre différent: 475,80 fr. Quarté+ dans l'ordre: 17.671,20 fr. Dans un ordre différent: 1284,60 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 110,80 fr.

Rappports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: tirelire. Dans un ordre différent: 4212,80 fr. Bonus 4: 337,60 fr. Bonus 3: 88,20 fr.

Rappports pour 5 francs

Zsur4: 276,00 fr.

GRAND7

Combinaison de vendredi 1 - 10 - 11 - 7 - 5 - 5 - 13. Rappports pour vingt centimes 7 gagnants: tirelire. 6 gagnants: 12.897,40 fr. 5 gagnants: 292,70 fr.

BRÈVE

Cyclocross Runkel intouchable Pour la troisième fois, Dieter Runkel a enlevé le cyclocross international du Nord-Ouest, disputé pour la première fois à Liestal. Le champion du monde, qui a devancé Urs Markwalder et Thomas Frischknecht, a fêté son sixième succès de la saison.

Neuchâtel YS battu en Prévôté

Un revers encourageant

● MOUTIER - NEUCHÂTEL YS 5-2 (1-1 3-0 1-1)

C'est l'équipe qui désirait le plus la victoire qui l'a obtenue. Après trois défaites consécutives, les Prévôtés ont ainsi stoppé l'hémorragie. Il était temps...

Les Jurassiens ont trouvé en face d'eux une formation neuchâteloise très entreprenante qui s'est cassée les dents sur l'excellent gardien Kohler. Ce dernier a fait le désespoir des attaquants du bord du lac. Les Prévôtés ont néanmoins mérité de l'em-

porter grâce surtout à une combativité retrouvée. Cela demande bien sûr confirmation.

Quant aux Neuchâtelois, leur jouerie devrait leur permettre de quitter rapidement la queue du classement.

Patinoire prévôté: 380 spectateurs.

Arbitres: MM. Henninger, Biemann et Landry. Buts: 13e Borer 1-0. 17e Caporosso (L. Moser, Dessarzin) 1-1. 26e Chiussi (Léchenne, Rod) 2-1. 26e Roth (Meusy) 3-1. 39e Seuret 4-1. 54e Dessarzin (T. Moser) 4-2. 56e Meusy (Borer) 5-2.

Septième succès consécutif d'Ajoie

Les pendules à l'heure

● AJOIE - SAAS GRUND 3-1 (0-0 2-0 1-1)

Les Ajoulots étaient attendus au coin du bois... Il ne s'agissait pas seulement d'affronter son égal au classement, mais en quelque sorte une mise à l'épreuve du mentor Doug McKay. Rien à voir avec les pots de celui-ci, mais avec son chef technique Stéphane Gigon qui vient de démissionner. En criant haut et fort ce qu'il pensait de ses relations avec l'autoritaire entraîneur canadien.

Ce fut donc la réponse du berger à la bergère et sans les exploits du portier visiteur, elle aurait pu être certainement plus cinglante. Ce fut cependant laborieux et le premier tiers temps, sanctionné par une parité, ne reflétait en rien la relative domination des gens du lieu.

On se demandait même à quel moment cette muraille dressée devant le brillant portier Garnier allait céder. Pour cela il fallut attendre la mi-match pour voir enfin les Ajoulots récolter le fruit de leur domination. Deux buts en deux minutes étaient une mince récompense pour autant de labeur. On ajoutera tout de même que les Valaisans ont tenu

la dragée très haute aux Ajoulots jusque-là. D'ailleurs, le rythme imprimé à la partie par les deux antagonistes était relativement élevé tout le jeu durant.

Et c'est justement grâce à sa présence physique et vitesse de patinage que la phalange de l'entraîneur McKay a vaincu. Et par cette septième victoire d'affilée, elle aura peut-être remis les pendules à l'heure... à la force du poignet.

Patinoire d'Ajoie: 1780 spectateurs.

Arbitres: MM. Peter, Pignolet et Baumann.

Buts: 33e Kossmann (Guyaz)

1-0. 35e Pestrin (Marquis) 2-0. 45e Kossmann (Guyaz) 3-0. 52e Brux 3-1.

Pénalités: 2 x 2' contre Ajoie, 3 x 2' contre Saas Grund.

Ajoie: Rosado; Frey, Jäggi; J. Vauclair, Baechler; Migy, Cramatte; Marquis, G. Vauclair, Pestrin; Kossmann, Voillat, Boesch; Guyaz, Heusler, Heinrich; Meyer.

Saas Grund: Garnier; Andenmatten, M. Zurbriggen; Mruksia, Bolli; Fux, Bumann; N. Zurbriggen, Pousaz, Manz; Anthamatten, Hunziker, Claivaz; A. Zurbriggen, F. Zurbriggen, Bertschmann; Biner, Venetz. (bv)

AUTRES GROUPES

Groupe 1: Winterthur - Dübendorf 2-4. Bülach - Urdorf 5-1. Wil - St-Moritz 4-3. Bellinzzone - Uzwil 1-4. Arosa - Bruggen St-Gall 10-2. Lucerne - Küssnacht 8-2. Classement: 1. Bülach 10-18. 2. Dübendorf 10-15. 3. Lucerne 10-14 (41-25). 4. Arosa 10-14 (48-38). 5. Winterthur 10-14 (35-27). 6. Küssnacht 10-11. 7. Uzwil 10-10. 8. St-Moritz 10-8. 9. Wil 10-7. 10. Bruggen St-Gall 10-5. 11. Bellinzzone 10-4. 12. Urdorf 10-0. Groupe 2: Berthoud - Signau 7-2.

Lyss - Thone 8-3. Langenthal - Wiki-Münsingen 2-8. Worb - Wetzikon 1-4. Aarau - Soleure-Zuchwil 5-4. Bâle/Petit-Huningue - Unterseen-Interlaken 5-2. Classement: 1. Bâle/Petit-Huningue 10-18. 2. Lyss 10-16. 3. Berthoud 10-15. 4. Wiki-Münsingen 10-12 (43-33). 5. Soleure-Zuchwil 10-12 (40-31). 6. Wetzikon 10-11. 7. Signau 10-10. 8. Langenthal 10-9. 9. Unterseen-Interlaken 10-5 (33-39). 10. Aarau 10-5 (29-41). 11. Thone 10-5 (30-47). 12. Worb 10-2. (si)

LNA

● RAPPERSWIL - FR GOTTÉRON 4-4 a.p. (0-1 2-1 2-2 0-0)

Lido: 5650 spectateurs. Arbitre: M. Bertolotti. Buts: 17e Heim 0-1. 23e Weber (Bachofner) 1-1. 26e Shamolin (Brasey) 1-2. 39e Rogenmoser (Richard, Thiabaudeau) 2-2. 55e Camenzind (Thiabaudeau) 3-2. 56e Lüthi 3-3. 59e (58'11") Müller (Camenzind, Thöny) 4-3. 59e (58'57") Shamolin 4-4. Pénalités: 1 x 2' contre Rapperswil, 2 x 2' contre FR Gottéron. Rapperswil: Bayer; Sigg, Bünzli; Rutsch, Ritsch; Müller, Kradolfer; Capaul; Rogenmoser, Richard, Thiabaudeau; Camenzind, Thöny, Soguel; Rufener, Weber, Bachofner; M. Meier, Werder, Hofstetter. FR Gottéron: Berger; Brasey, Hofstetter; Keller, Descloux; Bobillier, Streit; Brown, Bykov, Shamolin; Leuenberger, Rottaris, Schaller; D. Meier, Lüthi, Heim; Aeschlimann, Baechler.

● KLOTEN - DAVOS 2-2 a.p. (0-1 1-1 1-0 0-0)

Schluefweg: 6800 spectateurs. Arbitre: M. Kunz. Buts: 6e Stirnimann (Näser, Balmer) 0-1. 25e Hollenstein (Wäger) 1-1. 26e Cramer (Müller) 1-2. 43e Berglund (Schneider) 2-2. Pénalités: 2 x 2' contre Kloten, 1 x 2' contre Davos. Kloten: Pavoni; Bruderer, Sigg; Bayer, Kress; Schneider, Klöti; Hollenstein, Johansson, Wäger; Celio, Berglund, Rothen; Hoffmann, Diener, Holzer; Della Rossa, Plüss. Davos: Wieser; Equilino, Honegger; Brich, Balmer; Gazzaroli, Gianola; Alston, Weber, Hodgson; van Arx, Müller, Cramer; Schocher, Stirnimann, Näser; Rütthemann, Lavalée.

● BERNE - LUGANO 4-2 (0-1 1-1 3-0)

Allmend: 13.103 spectateurs. Arbitre: M. Moreno. Buts: 10e Kobel (Nideröst, Büttler) 0-1. 21e Friedli (Triulzi) 1-1. 30e Lebeau (Fair, Sutter) 1-2. 45e Fuchs (S. Leueberger) 2-2. 57e Montandon (Orlando, à 5 contre 4) 3-2. 60e (59'46") Triulzi (Vrabc, à 4 contre 5, dans la cage vide) 4-2. Pénalités: 8 x 2' plus 10' (Rauch) contre Berne, 6 x 2' contre Lugano. Berne: Tosio; Haapakoski, Steingger; S. Leuenberger, Langer; Voisard, Rauch; Triulzi, Vrabc, Friedli; L. Leuenberger, Orlando, Howald; Keller, Léchenne, Fuchs; Montandon. Lugano: Weibel; Sjödin, Sutter; Tschumi, Schafhauser; Bertaggia, Nideröst; Walder, Lebeau, Fair;

Jenni, Aeschlimann, Eberle; Togni, Büttler, Kobel.

● AMBRI-PIOTTA - LAUSANNE 5-0 (1-0 4-0 0-0)

Valascia: 4097 spectateurs. Arbitre: M. Eichmann. Buts: 19e B. Celio (Riva) 1-0. 21e Jaks (Kvartalnov, Gianini, à 5 contre 4) 2-0. 24e N. Celio (Vigano, Guyaz) 3-0. 26e Fritsche (Chibirev, Jaks, à 5 contre 4) 4-0. 35e Jaks (Wittmann, B. Celio) 5-0. 44e Kvartalnov (Chibirev, à 4 contre 5) 6-0. 47e Kvartalnov (Fritsche, Chibirev) 7-0. 54e Wittmann (Heldner) 8-0. 57e Imperatori (Epiney) 9-0. Pénalités: 1 x 2' contre Ambri-Piotta, 3 x 2' contre Lausanne. Ambri-Piotta: Pauli Jaks; Reinhart, Gianini; B. Celio, Riva; Szczeplaniec, Guyaz; Kvartalnov, Chibirev, Fritsche; Peter Jaks, Heldner, Wittmann; Glanzmann, N. Celio, Vigano; Imperatori, Tognini, Epiney. Lausanne: Andrey; Marquis, Gagnon; Simonet, Guignard; Wick, Stoffel; Wyssen; Robert, Desjardins, Maurer; Lapointe, Pasquini, Taccoz; Monnier, Schläpfer, Zenhäusern; Pasche.

● ZOUG - ZURICH 4-0 (0-0 2-0 2-0)

Herti: 6738 spectateurs. Arbitre: M. Ballmann. Buts: 31e Miner (Yaremchuk) 1-0. 40e Fischer (Antisin, Silver) 2-0. 58e Yaremchuk (Rötheli, dans la cage vide) 3-0. 60e Aebersold (Yaremchuk) 4-0. Pénalités: 10 x 2' contre Zoug, 13 x 2' contre Zurich. Zoug: Schöpf; T. Künzi, A. Künzi; Schafhauser, Miner; Mazzoleni, Fazio; Aebersold, Yaremchuk, Rötheli; Fischer, Antisin, Keller; Giger, Steffen, Müller; Silver, Köppel. Zurich: Papp; Princi, Zehnder; Steiger, Hager; Ruotsalainen, Steck; Micheli, Fortier, Ivankovic; McLaren, Jeannin, Lüber; Brodmann, Zeiter, Vollmer; Gauch, Morger.

CLASSEMENT

1. Rapperswil	18	11	2	5	78-62	24
2. Kloten	18	10	3	5	52-41	23
3. Berne	18	10	2	6	64-56	22
4. Davos	18	8	3	7	74-64	19
5. Zurich	18	9	1	8	62-65	19
6. Ambri-P.	17	8	2	7	67-54	18
7. Lugano	18	8	1	9	60-58	17
8. Zoug	17	7	2	8	54-55	16
9. FR Gottéron	18	4	5	9	56-58	13
10. Lausanne	18	3	1	14	42-96	7

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 28 novembre. 20 h: Ambri-Piotta - Zoug. FR Gottéron - Davos. Rapperswil - Lausanne. 20 h 15: Lugano - Kloten. Zurich - Berne sera joué le 11 janvier.

Hockey sur glace - Deuxième ligue: Tramelan trouve son maître

La bravoure de Saint-Imier

● SAINT-IMIER - TRAMELAN 4-2 (1-2 2-0 1-0)

C'est désormais chose faite. Il aura fallu attendre la septième journée du championnat pour voir Tramelan courber l'échine. Ça devait certes arriver un jour, mais sûr que la troupe des Lovières aurait préféré s'incliner contre n'importe quelle équipe, sauf... Saint-Imier! Question de prestige, sans doute. Avec un cœur gros comme ça et grâce à un gardien dans une forme étincelante, les Imériens ont donc remporté ce derby jurassien qui a tenu en haleine le nombreux public qui avait pris place sous le chapiteau erguélien.

Saint-Imier
Gérard STEGMÜLLER

«Même le Pape fait des erreurs!» Sacré Robert Paquette! Le boss tramelot restera à tout jamais un fin analyste. Une espèce malheureusement en voie de disparition... Plus sérieusement, l'entraîneur du HCT relevait les mérites des vainqueurs du jour: «Ils n'ont absolument rien volé. Nous avons galvaudé beaucoup trop d'occasions, principalement au premiers tiers, et nous avons trouvé en face de nous un gardien en état de grâce. Ça suf-

fit pour perdre un match.» Et comment.

De son côté, Laurent Dubois était aux anges. Tu parles! Saint-Imier qui bat «le frère ennemi» Tramelan. Il y a les deux points et le reste. Il n'y avait qu'à entendre les cris de joie dans les vestiaires imériens qui s'étaient transformés à l'occasion un en stand de braderie pour se rendre à l'évidence. Quelle liesse. On a ainsi eu le sentiment que c'est la formation qui désireait le plus la victoire qui l'a emportée. «Les deux clubs sont tellement concurrents que je comprends l'euphorie des gars, pavoisait Dubois. Il y a une âme dans cette équipe. J'espère bien que ça va continuer de la sorte.»

Ainsi, après avoir perdu ses deux derniers matches par un but d'écart, «Sainti» a retrouvé le chemin du succès.

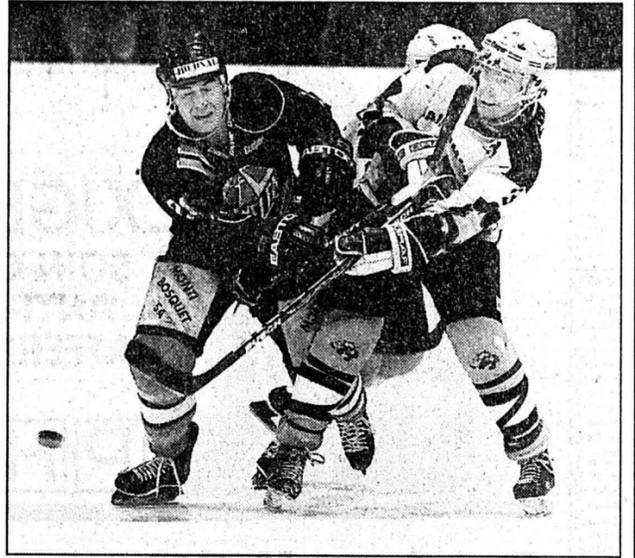
QUEL FLAIR!

«Les statistiques sont très claires à ce sujet, expliquait encore Laurent Dubois. Tramelan a l'habitude de démarrer les ren-

contres à cent à l'heure.» C'est écrire que l'entraîneur-joueur local avait mis son gang au parfum. Gare au début de match. Mais force a été de constater que le message a été brouillé.

En effet, il a fallu attendre un petit quart d'heure pour voir Saint-Imier inquiéter pour la première fois Willemmin (14e, échec de Wyssen). Auparavant, Tramelan avait fait cavalier seul. Et fort logiquement, le visiteur en avait profité pour scorer à deux reprises (Boillat, 4e, et Dupré, 11e). Indéniablement, il n'y avait pas photo. Tramelan jouait juste, patinait plus vite, orchestrait la manœuvre avec maestria. En supériorité numérique durant deux minutes (16e-18e), Saint-Imier était incapable de porter le danger dans le camp adverse, concédant même un dégageement interdit.

Contre le cours du jeu, un tir de la ligne bleue de Dubois (19e) a eu raison d'un Willemmin masqué en la circonstance. «Dès cet instant, j'ai senti que les choses allaient mal tourner pour nous» dira Paquette. Quel flair!



Jobin Ross - Laurent Dubois

Tramelan a cru trop tôt que l'affaire était classée. (Impar-Galley)

«TOUT LE MONDE DORMAIT»

Julien Boillat a été très certainement l'acteur le plus malheureux de ce derby. A trois reprises (21e, 31e et 45e), l'ailier Tramelot s'est présenté seul devant Gilomen. Mais à chaque fois, le portier imérien a brillamment apposé son veto. La dernière tentative a probablement constitué le tournant du match.

Car Saint-Imier, qui avait pris l'avantage grâce à des réussites de Wyssen (31e) et Dietlin (39e, à cinq contre quatre), a signé le numéro quatre une poignée de secondes après que l'infortuné

Boillat ne se soit cassé les crosses sur le héros du match. Le but de Rossel (46e) a assommé des Tramelots désormais mûrs pour la défaite.

Soutenu par leur merveilleux public, les Erguéliens n'allaient pas lâcher leur os. «A 2-0, on s'est dit que ça serait facile, déplorait Robert Paquette. Il n'y a pas de quoi s'alarmer. Pour le moment, je considère cet échec comme un accident de parcours. «Il a fallu élever la voix lors de la première pause, a signalé pour sa part Laurent Dubois. Tout le monde dormait!»

Comme quoi certains coups de gueule ont du bon. G.S.

Chris Osgood en vedette - Chris Osgood a une nouvelle fois tenu la vedette dans le championnat de la NHL. Le gardien des Detroit Red Wings a en effet réussi son troisième blanchissage de la saison. Il a surtout permis à son équipe de battre les New York Rangers sur le score de 2-0. Osgood n'a pas effectué moins de vingt-neuf parades lors de cette rencontre. (si)

Succès brévinier

A l'aise

● PRILLY - LA BRÉVINE 4-8 (1-2 0-4 3-2)

Samedi soir à Malley, les Bréviniers n'ont connu aucune difficulté pour venir à bout d'une palotte formation de Prilly.

Ce sont des visiteurs entreprenants qui ont pris le match à leur compte. Et, alors qu'ils avaient bénéficié de plusieurs occasions, Prilly, contre le cours du jeu, ouvrait le score. C'est au moment où Lussier se trouvait sur le banc d'infamie que Jacquet intercepta une mauvaise relance pour remettre les équipes à égalité. Par la suite, le néo-promu domina un sujet qui lui était inférieur à tous les niveaux, ce durant les deux premières périodes en tout cas.

A l'appel du troisième tiers temps, on vit des Bréviniers, sûrs de leur affaire, jouer avec une désinvolture et une indiscipline qui, contre un adversaire plus coriace, auraient pu causer des déceptions. Il faudra qu'il en aille autrement à l'avenir, surtout au niveau de la discipline, si les hommes de Didier Clémence désirent encore faire bonne figure dans cette catégorie de jeu.

Malley: 45 spectateurs. Arbitres: MM. Salzmann et Zenklusen.

Buts: 7e Mischler (Fournier) 1-0. 12e Jacquet (à 4 contre 5) 1-1. 17e Perrin (Bargo) 1-2. 25e Gentil (Sausser) 1-3. 26e Lapointe 1-4. 28e Jeannin 1-5. 33e Lussier (Racheter) 1-6. 47e Inversini 2-6. 47e Kreienbuhl (N. Heugebert) 3-6. 57e Jacquet (Barth, Lapointe) 3-7. 57e Paththy 3-8. 60e Duvanel 4-8.

Pénalités: 4 x 2' plus 10' (Buache) contre Prilly, 10 x 2' contre La Brévine.

Prilly: Oguey (21e Bergeland); Inversini, Mariétan; Y. Heugebert, Kistler; Kreienbuhl, Duvanel, Switalski; N. Heugebert, Mischler, Lauber; Durand, Virret, Buache; Fournier.

La Brévine: Schindelholz; Lapointe, Huguénin; Paththy, Racheter; Lussier; Bargo, Renaud, Perrin; Barth, Berger, Jacquet; Jeannin, Gentil, Sausser. (cap)

BRÈVE

Basketball
Nouvel étranger à Regensdorf
Unique club alémanique de LNA, Olympia Regensdorf a engagé un nouveau joueur américain, Jean Piro-leau (25 ans).

Franches-Montagnes mate Université NE

Niveau de jeu retrouvé

● FR.-MONTAGNES - UNIVERSITÉ NE 8-3 (1-1 4-2 3-0)

Au terme d'un match qu'ils ont dominé de bout en bout, on peut écrire que les Jurassiens ont - enfin - retrouvé le jeu qui était leur pendant la préparation. C'est en effet la première fois de la saison que les gars d'Hugo Lehmann réussissaient à installer un power-play lors de chaque supériorité numérique. Voilà la preuve d'une cohésion retrouvée. La rencontre commençait très bien pour les Universitaires qui ouvraient la marque à la suite de leur première réelle occasion. On assista, chez les hockeyeurs locaux, à un gaspillage devant la cage de Martignier (les Franches-Montagnards se créèrent pas moins de six actions de but). Ils trouvèrent tout de même l'ouverture à la 18e, puis, à dix secondes de la première sirène, le très jeune Pascal Faivet (14 ans) faillit inscrire le 2-1.

La deuxième ligne teignone se mit alors en évidence: quatre buts dans la période médiane. C'est tout d'abord Frésard sur une bonne préparation de Cattin, puis Gigon, à deux reprises, et enfin Cattin, qui permirent au HCFM de prendre le large.

Suite à ces réussites, les visiteurs eurent un sursaut d'orgueil et inscrivirent deux buts coup sur coup.

Après les réussites de Gillet, la fin du match fut quelque peu houleuse, avec un Dubé très excité du côté neuchâtelois.

Finalement, les maîtres de céans ont remporté une victoire qui ne semblait pas acquise avant le match. Ils ont su tirer profit du manque d'assurance du portier adverse. D'où l'ampleur du résultat final qui ne met nullement en cause la beauté du spectacle. Du hockey sur glace comme on en redemande.

Centre de loisirs: 320 spectateurs. Arbitres: MM. Leuenberger et Staempfli.

Buts: 3e Morin (Bonardo) 0-1. 18e Nicolet (Lamielle) 1-1. 23e Frésard (Cattin) 2-1. 32e Gigon (Cattin) 3-1. 36e Gigon (Cattin, Frésard) 4-1; 38e Cattin (Gigon) 5-1. 38e Lutz 5-2. 40e Dubé 5-3. 45e Guillet (Léchenne) 6-3. 53e Gillet (Boehlen) 7-3. 57e Nicolet (Bertrand) 8-3.

Pénalités: 4 x 2' contre Franches-Montagnes, 5 x 2' contre Université NE.

Franches-Montagnes: Steiner;

Hinni; P. Vuilleumier, Tanner, Rossel; Greub, C. Dubail, Wyssen.

Tramelan: Willemmin; Moranadin, Habegger; Perinetti, Zigerli; Dupré, Ross, Boillat; O. Vuilleumier, Voirol, Feusier; Brahier, Mafille, Wyss; Bartolome.

Notes: Saint-Imier évolue sans Niederhauser (blessé), alors que Tramelan est privé des services de Flury (blessé) et Giovannini (malade).

Patinoire d'Erguël: 700 spectateurs.

Arbitres: MM. Schorpp et Sandoz.

Buts: 4e Boillat (Ross) 0-1. 11e Dupré (Ross) 0-2. 19e Dubois 1-2. 31e Wyssen (Greub) 2-2. 39e Dietlin (à 5 contre 4) 3-2. 46e Rossel (Greub) 4-2.

Pénalités: 5 x 2' contre chaque équipe.

Saint-Imier: Gilomen; Dietlin, T. Vuilleumier; Dubois, Terraz; Golay; Ryser, Y. Dubail,

Boehlen, Bertrand; Gehriger, Guenot; Gillet, Houser, Léchenne; Cattin, Frésard, Gigon; Nicolet, Lamelle, Faivet.

Université NE: Martignier; Giacomini, Morin; Fischer, Gigon; Vessaz, Gosselin, Lutz; Bord, Dubé, Pellaton; Strahm, Garessus, Bonardo. (ye)

CLASSEMENT

1. Tramelan	7	6	0	1	26-14	12
2. Franches-M.	7	5	0	2	32-20	10
3. Sarine	7	5	0	2	33-24	10
4. Université	7	4	1	2	34-28	9
5. St-Imier	7	4	1	2	21-16	9
6. La Brévine	7	3	1	3	25-27	7
7. Le Locle	7	1	3	3	22-26	5
8. Ajoie II	7	2	0	5	21-29	4
9. Court	7	1	1	5	17-29	3
10. Prilly	7	0	1	6	20-38	1

PROCHAINE JOURNÉE

Vendredi 1er décembre. 20 h: La Brévine - Sarine FR (à Fleurier). Samedi 2 décembre. 16 h 45: Université NE - Tramelan. 20 h 15: Ajoie II - Saint-Imier. Franches-Montagnes - Le Locle. 20 h 30: Court - Prilly.

LA PHRASE DU JOUR

«Ce succès pourrait nous sauver notre saison.»

Lino Mantoan

Les Loclois étaient pourtant bien partis

Quatre minutes en enfer

● LE LOCLE - COURT 3-3 (1-0 1-0 1-3)

Nouveau score nul pour les Loclois samedi soir sur leur patinoire fêliche. Bien partis pour remporter la totalité de l'enjeu, ils se sont quelque peu «oubliés» dans le milieu du dernier tiers. Résultat des courses: ils ont dû cravacher ferme pour arracher l'égalisation à un peu moins de trois minutes du terme.

En regard de la tournure des événements et des précédentes rencontres, une constatation vient immédiatement à l'esprit. Les gens de la Mère-Commune ne parviennent pas à effectuer un match plein, à contenir la pression de leurs adversaires et à gérer leur acquis. C'est dommage. Pourtant, il faut tout de même relever leur capacité à ne pas baisser les bras, même en situation scabreuse. Voyons plutôt.

Si Rota et Brusa ont très sérieusement misé sur la victoire, le beau rêve a été anéanti en l'espace de quatre misérables petites minutes, tout cela dans l'ultime période. Une absence complètement incompréhensible de la défense a permis aux Courti-

sans d'égaliser grâce à des réussites de Scheggia et Widmer, puis de prendre l'avantage, par Scheggia à nouveau. Gardant la tête sur les épaules, les gars de l'entraîneur Per Meier ont sorti l'artillerie lourde. Devant un tel déploiement de forces et l'habileté de Hadorn, le portier Ruch a dû s'incliner. Un point, c'est mieux que rien.

Mais on est passé tout près de l'abîme. Communal: 50 spectateurs. Arbitres: MM. Jutzi et Dominé.

Buts: 8e Rota (Jeanrenaud) 1-0. 39e Brusa (Becerra) 2-0. 51e Scheggia 2-1. 53e Widmer (Kohler) 2-2. 54e Scheggia (Kohler) 2-3. 58e Hadorn 3-3.

Pénalités: 3 x 2' contre Le Locle, 2 x 2' contre Court.

Le Locle: Lüthi; Becerra, Kolly; Hadorn, Gremaud; Aubert, Droux; Anderegg, Meier, Vuillemez; Bouillard, Jeanrenaud, Rota; Wicht, Zbinden, Brusa; Hentzi.

Court: Ruch; Borruat, Widmer; Lusa, Houmar; Scheggia, Kohler, Hennin; Lauper, Bachmann, Maeder; Daneluzzi, Leuenberger. (paf)

SANS-GRADE

3e ligue, groupe 9

Delémont - Corgémont	14-4
Pts-Martel II - Courtételle	0-14
Moutier II - Star CDF II	7-7
Reuchenette - Crémises	3-2
Court II - Tramelan II	4-4

CLASSEMENT

1. Corgémont	6	4	1	1	30-32	9
2. Delémont	5	4	0	1	57-18	8
3. Courtételle	6	4	0	2	34-15	8
4. Tramelan II	5	2	2	1	32-14	6
5. Moutier II	5	2	2	1	28-23	6
6. Reuchenette	5	3	0	2	18-16	6
7. Court II	6	2	1	3	22-26	5
8. Star CDF II	5	1	1	3	24-29	3
9. Crémises	6	1	1	4	18-28	3
10. Pts-Martel II	5	0	0	5	8-70	0

Groupe 10

Pts-Martel - Star CDF	5-4
Les Breuleux - Université	3-12
Le Landeron - Les Brenets	8-5
St-Imier II - Couvet	3-8

CLASSEMENT

1. Pts-Martel	5	5	0	0	54-9	10
2. Star CDF	5	4	0	1	36-14	8
3. Le Landeron	5	4	0	1	31-19	8
4. Université	5	3	0	2	39-26	6
5. Couvet	5	3	0	2	26-19	6
6. Serrières-P.	4	2	0	2	16-31	4
7. Le Locle	4	1	0	3	11-29	2
8. St-Imier II	5	1	0	4	19-33	2
9. Les Breuleux	5	1	0	4	24-49	2
10. Les Brenets	5	0	0	5	19-46	0

4e ligue, groupe 9a

Court III - Delémont II	8-6
Crémises II - Courrendlin	1-10
Enfers-M. - F.-Mont. III	3-0
Bassecourt - Courtételle II	5-1

CLASSEMENT

1. Courrendlin	3	3	0	0	31-8	6
2. Enfers-M.	3	2	1	0	9-4	5
3. Bassecourt	3	2	0	1	16-7	4
4. Courtételle II	3	1	1	1	9-7	3
5. Court III	2	1	0	1	14-16	2
6. F.-Mont. III	2	1	0	1	4-6	2
7. Crémises II	3	0	0	3	5-21	0
8. Delémont II	3	0	0	3	8-27	0

4e ligue, groupe 9b

Tavannes - Courrend. II	11-5
Corgém. II - Sonceboz	1-8
Saïcourt - Reconvilier	4-5
Courtclary - Fuet-Bellelay	5-2

CLASSEMENT

1. Sonceboz	5	5	0	0	53-8	10
2. Tavannes	6	4	1	1	39-28	9
3. Courtclary	5	4	0	1	31-16	8
4. Fuet-Bellelay	6	3	1	2	24-23	7
5. Reconvilier	4	3	0	1	22-17	6
6. Cortébert	5	1	0	4	21-35	2
7. Courrend. II	5	1	0	4	21-41	2
8. Corgém. II	5	1	0	4	18-41	2
9. Saïcourt	5	0	0	5	14-44	0

Groupe 10a

Pl. de Diesse - La Brévine II	4-13
Savagnier - Neuchâtel II	12-2
F.-Mont. II - Couvet II	20-0
Marin - Breuleux II	14-0

CLASSEMENT

1. F.-Mont. II	5	5	0	0	73-4	10
2. La Brévine II	6	5	0	1	48-26	10
3. Savagnier	5	4	0	1	34-14	8
4. Dombresson	4	3	0	1	24-13	6
5. Marin	5	1	1	3	24-24	3
6. Neuchâtel II	6	1	4	1	18-44	3
7. Breuleux II	4	1	0	3	8-45	2
8. Pl. de Diesse	5	1	0	4	19-41	2
9. Couvet II	4	0	0	4	10-47	0

INVITATION

Enfin un effet rajeunissant visible associé à une parfaite tolérance.



EXIGENCE
SOIN COMPLET
ANTI-RIDES ET
RAFFERMISSANT

PHAS

HYPOALLERGENIQUE

**Du lundi 27 novembre
au samedi 2 décembre**

- 20%

En plus: un cadeau vous sera offert dès Fr. 50.- d'achat PHAS

*Toutes autres faveurs suspendues
Nous nous réjouissons de votre visite

pharmacie

Dr. P.-A. Nussbaumer Pharm. 57 Av. L.-Robert



DIRECT
SERVICE

+ cartes de crédit acceptées

Secteur cosmétique

centrale

Avenue Léopold-Robert 57
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 40 23/24

BIS SERVICE
TRAVAIL FIXE ET TEMPORAIRE

Nous sommes à la recherche d'une

VISITEUSE DE CADRANS

Si vous avez quelques années d'expériences dans le domaine.
Si vous êtes motivée.

Appelez sans tarder **Josiane Arena** pour fixer un rendez-vous ou faites-lui parvenir votre dossier de candidature.
28-35565
12, RUE SAINT-HONORÉ, 2000 NEUCHÂTEL, 038/25 28 00

Cherche

mécanicien d'entretien

Auto - camion - agricole
travail varié

Contact par ☎ 039/23 40 05
La Chaux-de-Fonds 132-779338

BIS SERVICE
TRAVAIL FIXE ET TEMPORAIRE

Pour une grande entreprise de La Chaux-de-Fonds, nous cherchons

UN MÉCANICIEN CFC Junior

pour le montage de sous-ensembles travail très intéressant et propre

UN MÉCANICIEN CONTRÔLEUR

le candidat doit être au bénéfice de quelques années d'expérience.

INTÉRESSÉS? Alors, n'hésitez pas à contacter **Josiane Arena** ou faites-lui parvenir votre dossier de candidature.
28-35564
12, RUE SAINT-HONORÉ, 2000 NEUCHÂTEL, 038/25 28 00



Place réservée pour votre annonce.
La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/21 04 10
Le Locle - Tél. 039/31 14 42

PUBLICITAS

Fiduciaire de Gestion et d'Informatique SA
avenue Léopold-Robert 67, 2300 La Chaux-de-Fonds,
☎ 039/23 63 60

engage pour un de ses immeubles de Saint-Imier

couple de concierge

à temps partiel.

Entrée en fonction: au plus vite.
La préférence sera donnée à un couple dont l'épouse ne travaille pas.

Appartement de 4 pièces à disposition.

Les personnes intéressées sont priées de faire offre à notre bureau.

132-779295

BIS SERVICE
TRAVAIL FIXE ET TEMPORAIRE

⚠ Avis de recherche

Pour un garage du bas du canton

VENDEUSE DE 1re FORCE...

Oui, vous avez bien lu, c'est une femme qui sera choisie pour ce poste clé.

Vous aimez les voitures.

Une formation technique vous intéresse.

Travailler dans un milieu masculin ne vous dérange pas.

Vous avez une très bonne expérience dans la vente...

Vous êtes la candidate que nous cherchons.

Appelez sans tarder **Josiane Arena**.

12, RUE SAINT-HONORÉ 2000 NEUCHÂTEL 038/25 28 00

28-35563



Mise au concours

Dans le cadre de son Service des parcs et plantations, la direction des Travaux publics de la Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours un poste d'

horticultrice D

Exigences:

- certificat fédéral de capacité
- bonnes connaissances de la taille
- être titulaire du permis de conduire B
- quelques années d'expérience
- apte à monter sur les échelles

Traitement: selon classification communale et expérience.

Entrée en fonction: à convenir.

Renseignements: M. B. Wille, chef jardinier
☎ 039/28 44 92, entre 16 et 17 heures

Offre de service: lettre manuscrite, curriculum vitae et copies de certificats sont à adresser aux Travaux publics, service du personnel, passage Léopold-Robert 3, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 4 décembre 1995.

Tous les postes mis au concours au sein de l'administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Direction des Travaux publics
132-779307

Vidéotex: * NE #
Audiotex: 24 21 21

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

IMMOBILIER

A louer 1er décembre ou à convenir

appartement 3 pièces neuf

Dans petit immeuble place du Marché 8a. Cuisine agencée-salon, salle à manger, 2 chambres à coucher, salle de bains-WC, petit balcon.
Fr. 1200.- charges comprises.
☎ 039/23 77 77

132-7790296

A vendre à Colombier

TRÈS BELLE VILLA

Construite sur un terrain de 1300 m². Comprenant, sur trois niveaux, sept pièces, un garage double et des dépendances.
Faire offre sous chiffre Q 28-34823 à Publicitas, case postale 1471
2001 Neuchâtel 1

28-34823

A louer au Locle, rue du Foyer

appartement 3 pièces

Cuisine agencée, hall d'entrée, douche/WC, 3 chambres, refait à neuf. Loyer charges comprises: Fr. 800.-
☎ 039/23 77 77-76

132-779297

LA HALLE AUX CHAUSSURES

Pour renforcer l'équipe de notre magasin de La Chaux-de-Fonds, nous cherchons pour tout de suite une

vendeuse

à temps partiel (horaires variables, y compris samedi)
Nous recherchons une personne dynamique et flexible.

Intéressée? Alors présentez-vous avec votre dossier à:
LA HALLE AUX CHAUSSURES, M. Tomsic, Bd des Eplatures 44,
2300 La Chaux-de-Fonds

18-278853

Paysagistes
Fleuristes

La main verte



Si vous aimez votre jardin...

Dominique Hug

Travaux d'automne, plantations

Recorne 37, La Chaux-de-Fonds

☎ 039/26 08 22

132-773157



Décorations de l'Avent et de Noël

G. Wasser
Fleurop-Service Serre 79 ☎ 039/23 02 66

132-773027

Ferblantiers
Etancheurs
Couvreurs

Des hommes à la hauteur

ENTREPRISE DE COUVERTURE
Jean-Marc FAHRNI

Depuis 1878

132-774681

Chevreuils 33
2300 La Chaux-de-Fonds ☎ et fax 039/26 04 96

Lundi 27 novembre 1995

L'Impartial

Ski alpin - Slalom de Park City: un podium inédit

Miklavc sort de l'ombre

Au lendemain d'un géant conforme en tous points à la logique avec le succès de Michael von Grünigen devant Lasse Kjus, le slalom de Park City a en revanche accouché d'un classement surprenant. Le Slovène Andrej Miklavc s'y est en effet imposé devant l'Autrichien Christian Mayer, battu d'un seul centième, et l'Italien Fabio De Crignis, troisième à 0"12! Von Grünigen éliminé dans la première manche, la huitième place du Grison Andrea Zinsli a constitué le meilleur résultat helvétique de cette course hors norme.



Andrej Miklavc
L'occasion fait le larron.

(Keystone)

Des favoris éliminés à la pelle, un vainqueur et un podium inédits - seul De Crignis, troisième à Aspen en 91, y avait déjà goûté - et des écarts minimes: le slalom disputé sur la piste «Clementine» de la station de l'Utah a été véritablement très spécial. D'autant que les conditions atmosphériques avaient radicalement changé par rapport à la veille: la pluie, tombée dès 4 h du matin, avait obligé les organisateurs à saler le tracé. Le plafond était bas et, durant la deuxième manche, les chutes de neige accompagnèrent les coureurs.

Treizième sur le parcours initial, Andrej Miklavc a profité des circonstances pour s'adjuger son premier succès en Coupe du monde. Le skieur de Zabnica, un bel athlète - 85 kg pour 1,85 m - âgé de 25 ans depuis le mois de juin, avait réalisé l'an dernier les meilleurs résultats de sa carrière (8e à Kitzbühel, 9e à Garmisch). D'un coup, il se trouve propulsé à l'avant-scène, à la tête d'une formation slovène qui, en plaçant encore Jure Ko-

des, on admettra que les dieux du ski étaient avec Miklavc à Park City. Meilleur temps de la deuxième manche avec 0"33 d'avance sur Mayer, le Slovène (dossard No 19) a eu du moins le mérite de savoir tirer parti des événements.

Derrière le Slovène, Christian Mayer est devenu le quatorzième skieur dans l'histoire de la Coupe du monde à s'incliner sur la marge la plus étroite possible. Géantiste avant tout (vainqueur à Val d'Isère en 93), l'Autrichien (24 ans en janvier) n'avait jamais fait mieux que treizième en spécial. Slalom exclusif pour sa part, De Crignis (25 ans) attendait depuis quatre ans de goûter à nouveau aux joies du podium. (si)

dés, on admettra que les dieux du ski étaient avec Miklavc à Park City. Meilleur temps de la deuxième manche avec 0"33 d'avance sur Mayer, le Slovène (dossard No 19) a eu du moins le mérite de savoir tirer parti des événements.

Derrière le Slovène, Christian Mayer est devenu le quatorzième skieur dans l'histoire de la Coupe du monde à s'incliner sur la marge la plus étroite possible. Géantiste avant tout (vainqueur à Val d'Isère en 93), l'Autrichien (24 ans en janvier) n'avait jamais fait mieux que treizième en spécial. Slalom exclusif pour sa part, De Crignis (25 ans) attendait depuis quatre ans de goûter à nouveau aux joies du podium. (si)

«Mike» insatiable

Michael von Grünigen est insatiable! Déjà vainqueur à Tignes et Vail, le Bernois de Schönried (26 ans) a décroché sa troisième victoire consécutive en slalom géant en s'adjugeant celui de Park City (Utah), avec 2 centièmes d'avance sur le Norvégien Lasse Kjus et 1"45 sur l'Autrichien Hans Knaus. Dans cette épreuve marquée par l'élimination d'Alberto Tomba, les autres Suisses ont été plus discrets: Urs Kälin s'est classé 7e, Steve Locher 22e.

Sur la piste qui accueillera le géant des JO de Salt Lake City en 2002, von Grünigen et Kjus ont offert au public un nouvel épisode du fantastique mano a mano qui les oppose depuis le début de la saison. Pour la troisième fois, le duel a tourné à l'avantage du Suisse, d'un souffle comme en France, où le skieur helvétique s'était imposé pour 4 centièmes. Vainqueur de la première manche avec 0"09 d'avance sur le Norvégien, «Mike» était mené d'un quart de seconde au second chrono intermédiaire de la seconde, avant de réaliser un final exceptionnel. (si)

Annulation à Lake Louise - Repoussées vingt-quatre heures plus tôt hier (géant) et aujourd'hui (slalom), les épreuves féminines de Coupe du monde de Lake Louise (Canada) ont été annulées. Le motif en est le même que celui du report: les températures clémentes et les quarante centimètres de neige tombés dans la nuit de jeudi à vendredi ont posé des problèmes insolubles aux organisateurs dans la préparation de la piste. (si)

Course à pied

Une côte printanière

Les conditions étaient plutôt printanières pour la course pedestre en côte hivernale du Cross-Club La Chaux-de-Fonds.

Bonne fréquentation - 68 classés - et victoires féminines aisées, autant de Corinne Isler, plus de deux minutes devant Dora Jakob, que de l'ainée Josette Montandon. Du côté masculin, Marc-Henri Jaunin a fini par s'imposer de 28 secondes face à Daniel Schumacher, alors que Serge Furrer, de loin le meilleur des aînés cette saison, est parvenu à laisser Claudy Rosat, qui s'entraîne moins, à 45 secondes.

Championnat des courses neuchâteloises

Dames: 1. Isler, La Chaux-de-Fonds, 37'07"1. 2. Jakob, Cormondrèche, 39'19"4. 3. Schick, La Brévine, 42'19".

Dames vétérans: 1. Montandon, La Chaux-de-Fonds, 41'41"7. 2. Desy, Cortaillod, 44'13"5. 3. Wyss, La Chaux-de-Fonds, 47'49"5.

Hommes: 1. Jaunin, CEP, 31'27"7. 2. Schumacher, Neuchâtel, 31'55"8. 3. Borel, La Brévine, 33'34"6.

Vétérans I: 1. Furrer, Bevaix, 33'03"3. 2. Rosat, La Brévine, 33'48"0. 3. Erard, les Breuleux, 34'46"0.

Vétérans II: 1. Pegorari, Le Landeron, 38'32"4. 2. Boillat, La Chaux-de-Fonds, 39'13"1. 3. Hirschi, Vilars, 39'20"3. (af.)

BRÈVE

Combiné nordique

Ogiwara blessé

Le Japonais Kenji Ogiwara, tenant du titre, ne participera pas aux trois premières manches de la Coupe du monde en raison d'une blessure à la main gauche contractée en Finlande lors d'un entraînement. Ogiwara a été opéré, mais ce forfait pourrait sonner le glas de ses ambitions pour 1995-1996. La saison dernière, il avait obtenu son troisième titre consécutif.

Ski nordique - Coupe du monde

La vingt-quatrième de Smirnov

C'est un champion confirmé qui s'est imposé en ouverture de la Coupe du monde: à Vuokatti, en Finlande, Vladimir Smirnov a en effet remporté hier un dix kilomètres disputé en style classique. Le Kazakh s'est imposé dans cette épreuve disputée par une température de moins quatorze degrés devant le Norvégien Björn Dählie et le Finlandais Sami Repo. Aucun concurrent helvétique n'était en lice.

Dählie a longtemps fait figure de vainqueur potentiel de ce dix kilomètres. Aux postes de chronométrage intermédiaire, le Norvégien devançait en effet régulièrement le Kazakh. Mais, dans les deux derniers kilomètres, Smirnov parvenait à retourner la situation à son avantage pour s'en aller cueillir sa vingt-quatrième victoire en Coupe du monde. A l'arrivée, moins de sept secondes séparent les deux protagonistes de cette épreuve, qui devraient se livrer un nouveau duel serré pour la victoire finale.

Samedi, chez les dames, les spécialistes russes ont dominé le cinq kilomètres disputé en style classique. La victoire est revenue à Lioubov Egorova, laquelle a ainsi réussi son retour après une année de pause pour cause de maternité. Elle a devancé sa compatriote Elena Välbe et la Norvégienne Marit Mikkelspland tandis que la meilleure Suissesse, Sylvia Honegger, a pris la dix-septième place.

Avec trois médailles d'or et deux d'argent, Lioubov Egorova avait été la reine des Jeux de Lillehammer, en 1994. La skieuse de Saint-Petersbourg avait alors décidé de donner naissance à un enfant, ce qui fut fait avec l'arrivée au monde de Victor, en décembre 1995. Après avoir repris l'entraînement en juin dernier, Lioubov Egorova a retrouvé, lors de cette première épreuve disputée en Finlande, le niveau qui était le sien avant cette interruption, c'est-à-dire la plus haute marche du podium.

L'an dernier, à Kiruna, Sylvia Honegger avait frappé un grand coup pour l'ouverture de la saison en prenant la cinquième place. Cette fois, la Zurichoise a dû se contenter d'un rôle plus modeste. Mais, de son propre aveu, cette épreuve arrivait un peu trop tôt dans la saison. Sylvia s'est fixé un premier objectif à Davos, les 9 et 10 décembre prochain.

Vuokatti (Fin). Coupe du monde. Messieurs. Fond 10 km (classique): 1. Smirnov (Kaz) 26'03"6. 2. Dählie (No) à 6"1. 3. Repo (Fin) à 42"4. 4. Mühlegg (All) à 45"1. 5. Prokurov (Rus) à 46"1.

Dames. 5 km (classique): 1. Egorova (Rus) 15'41"3. 2. Välbe (Rus) à 3"0. 3. Mikkelspland (No) à 4"7. 4. Neumannova (Tch) à 10"8. 5. Latsutina et Gavriluk (Rus) à 14"0. **Puis les Suissesses:** 17. Honegger à 54"4. 30. Huber à 1'10"9. 36. Albrecht à 1'16"8. (si)

Natation - Championnat suisse des clubs

Les filles du CNCF en finale

Il aura fallu trois ans pour que le CNCF (Club Natation La Chaux-de-Fonds) soit à nouveau représenté en finale du championnat suisse des clubs, réunissant les douze meilleures équipes du pays. Cette finale aura lieu à Neuchâtel les 16 et 17 décembre dans une ambiance qui s'annonce particulièrement chaude.

A Vevey, pour les éliminatoires, les filles du CNCF n'ont manqué la finale A (six premières) que de quarante points pour un total réalisé de 14.359 en vingt-quatre courses...

Mais peu importe, le but était d'atteindre à nouveau une finale. D'autant plus que de l'équipe d'il y a trois ans ne restaient que Valia Racine et Lorine Evard. Toutes les autres étaient en fait les championnes suisses espoirs de l'année passée, à savoir: Stéphanie Cour, Laure Pelletier, Carine Montandon, Chimène Gosteli et Valérie Schild. Quinze ans de moyenne d'âge, un avenir plus que prometteur donc.

En terme de performance, on signalera les records personnels de Carine Montandon, 1'10"1 sur 100 m dos - nouveau record

du club - et 1'02"2 sur 100 m libre; de Laure Pelletier, 2'38"0 sur 200 m 4 nages; de Stéphanie Cour, 2'15"0 sur 200 m libre et Valérie Schild, 1'18"7 sur 100 m brasse. A noter que Valia Racine a glané 3320 points à elle seule en cinq courses.

Signalons encore la très belle prestation des nageuses du Red-Fish, emmenées par leur leader Annick Vautravers, qui parvient avec 14.600 points à se hisser pour la première fois en finale A, alors que les garçons, toujours derrière leur président Stefan Volery, se sont également qualifiés en finale A. (sipre)

Athlétisme - Cross de Morteau

Chaux-de-Fonniers en évidence

Le traditionnel cross de Morteau s'est disputé par d'excellentes conditions sur un parcours souple et rapide. Bien que les meilleurs spécialistes de Franche-Comté se soient alignés au Cross international de Mulhouse, la manifestation des bords du Doubs fut plus relevée qu'à l'ordinaire.

Très à l'aise et griffant le sol de sa petite foulée, Stéphane Joly, de Héricourt, s'est très largement imposé face à Aziz Lambo, alors que chez les féminines Catherine Allemandet, de Morteau, s'affichait comme la meilleure. C'est en juniors que la concurrence du cross d'Alsace fut la plus sensible puisqu'en ef-

fectuant un tour de moins que les seniors, les meilleurs juniors ne sont pas parvenus à suivre les dix meilleurs de l'élite. La victoire revint au Vésulien Didier Jean, devant Philippe Kitsos, du CEP Cortaillod et Nicola Mazzoleni, de l'Olympic.

Chez les cadets où la victoire revint à Guillaume Davot, de Vesoul, Matthieu Gloor sut parfaitement répartir son effort avant de livrer un sprint ravageur qui lui assura la deuxième place à la barbe du Mortuacien Eric Baudoin. En cadettes, Claire Jeandroz, de l'Olympic, a souvent eu l'initiative de mener l'allure, avant d'être distancée

par la Pontissalienne Virginie Fournier. La deuxième place de la Chaux-de-Fonnière témoigne d'une bonne condition physique générale avant des échéances plus importantes.

La petite délégation de l'Olympic s'est encore fait valoir par Aude Demangeat, troisième chez les minimes, derrière Carine Barthod, de Morteau, qui laissait une belle impression. En minimes garçons, c'est Yoann Jeannin, de Morteau, qui s'est imposé, alors que Geoffrey Fivaz, de l'Olympic, prenait une prometteuse cinquième place. (jr)

Volleyball - LNB masculine: à Bévillard-Malleray le derby TGV-87 curieusement absent

● BÉVILARD-MALLERAY - TGV-87 3-0 (15-7 15-10 15-4)

Face à la vieille garde de Bévillard-Malleray (moyenne d'âge du six de base: 31 ans!), TGV-87 n'a pas pesé bien lourd. Humiliés notamment dans le troisième set, les Tramelots se sont largement inclinés à l'occasion du derby jurassien de LNB.

Dans n'importe quel sport d'équipes, pour qu'il y ait compétition, il faut obligatoirement deux contradicteurs. Or, samedi à Tavannes, TGV-87 avait décidé de rester à Tramelan et de répondre aux abonnés absents.

Et son absence n'a pas passé inaperçue, c'est le moins que l'on puisse écrire. Absents au service, tout d'abord, où les expensionnaires de LNA se sont montrés incapables de placer plus de la moitié de leurs engagements. Absents surtout au bloc-défense, les Tramelots ne pouvaient contrer l'attaque ad-

verse qu'à deux reprises dans les deux premiers sets! Absents encore au centre où seul Dominique Tendon a su parfois trouver Petrachenko, alors que Martinoli attaquait sous le filet! Absents encore à la passe lorsque l'Ukrainien de TGV-87 limitait ses choix à l'antenne où Gyger et Mailhot se voyaient régulièrement en difficulté.

Dans un tel contexte, Bévillard-Malleray a donc pu s'exprimer comme il le souhaitait, sans opposition, trouvant chaque fois une possibilité d'accélérer le jeu et de transpercer la défense tramelote.

A chaque set, le score a ainsi très vite évolué en faveur des néo-promus, 3-1 9-2 10-4, tuant tout intérêt. Les roublards de Bévillard-Malleray géraient ensuite leur avance avec sagesse et discipline. Frappé d'un carton rouge à l'entre-set, TGV-87 commençait même la dernière manche avec une pénalisation d'un point! De quoi le précipiter encore plus rapidement dans ses absences.

On va finalement donner en-



Tendon - Lovis

Les Tramelots n'ont pas pesé lourd face aux néo-promus.

(Impar-Galley)

core une fois le bénéfice de la jeunesse et de l'inexpérience à la fragile phalange tramelote et lui

pardonner ainsi cette contre-performance. Mais dimanche prochain, face à Muenchen-

buchsee, l'excuse du derby ne prévaudra plus. Où alors les soucis de revenir... (cs)

LNB féminine: les Jurassiennes s'inclinent Inquiétudes à VFM

● FRANCHES-MONTAGNES - GRAND-BÂLE EST 1-3 (15-11 6-15 13-15 3-15)

Les enjeux de cette rencontre entre deux barragistes potentiels revêtaient un aspect particulièrement important.

En en étant conscientes, les Franches-Montagnardes abordèrent le set initial avec un peu de réserve. Par la suite, jouant l'esprit libéré, elles parvinrent à s'imposer 15-11. Lors de la deuxième manche, les Bâloises émergèrent et se mirent en évidence par un remarquable sans-faute. N'arrivant pas à trouver la faille, Franches-Montagnes, visiblement troublé par la constance de l'adversaire, perdit sa lucidité et en même temps le gain du second set.

Les deux antagonistes étant à égalité, la troisième manche promettait beaucoup, comme ce fut

d'ailleurs le cas: Franches-Montagnes, sortant de sa torpeur, rivalisa avec les Rhénanes et le niveau de jeu atteignit des sommets, ravissant ainsi les spectateurs. Les Jurassiennes s'envolèrent jusqu'à 11-6.

Tout allait bien et l'inquiétante prestation de VFM de la semaine précédente contre Bienne semblait n'être plus qu'un mauvais souvenir. C'est alors que les joueuses du lieu retombèrent dans leurs déboires. Approchant du gain du set, elles ne parvinrent pas à maintenir la pression. Laxisme ou nervosité? Hans Bexkens lui-même s'interroge sans trouver de solution. Dès lors, la rencontre prit un tout autre visage: VFM, dans le doute, faisait certes peu de fautes mais la prise de risques était minime, au service par exemple, et les attaques n'étaient de loin pas assez percu-

tantes pour prendre la défense bâloise en défaut. Reconstruisant aisément, les visiteuses optèrent pour une tactique simple et efficace, celle de distribuer systématiquement tous les ballons sur leur étrangère Yolanta Davidovica, puissante et très expérimentée. La fin du troisième set fut en fait un match VFM - Davidovica, remporté 9-2 par la Russe.

La baisse inexplicable de son niveau de jeu, son incapacité à réagir dans une position difficile et à resserrer ses rangs quand il le faudrait, tout cela a empêché VFM de jouer jusqu'au bout.

La Marelle, Tramelan: 200 spectateurs.

Arbitres: MM. Brigger et Merz. Franches-Montagnes: Veilleux, Laux, Fink, Dubois, Boilod, Aubry, Paratte, Hügi. Durée du match: 89'. (rm)

Badminton - LNB: la mi-championnat est atteinte

Mi-figue, mi-raisin

En récoltant respectivement trois et cinq points, les deux formations de LNB du Badminton Club La Chaux-de-Fonds ont partiellement atteint leur objectif respectif. A l'ouest, le BCC a ramené un point de Bâle en s'inclinant 2-6 face à Pratteln avant de partager l'enjeu avec Aesch. A l'autre bout de la Suisse, Lionel Grenouillet et ses camarades ont damé le pion à Gossau (5-3) et engrangé deux points dans la halle de Weinfelden (4-4).

Ce score nul arraché à la lanterne rouge Weinfelden peut paraître surprenant aux premiers abords. Il l'est moins lorsqu'on sait que Weinfelden a aligné pour l'occasion un des meilleurs joueurs suisses de la dernière saison, Hubert Müller. L'apport de ce dernier, facile vainqueur de Pascal Domeniconi, fut évidemment décisif en simple comme en double.

Ce sont donc du côté féminin que les points chaux-de-fonniers sont tombés avec les victoires d'Anne Cornali (simple), Cornali-Bourdin (double) et Zürcher-Bourdin (mixte). A 3-4, c'est Stéphane Rüfenacht qui, de fort belle manière, a scellé le score, en trois sets, à quatre partout. La veille, les pensionnaires

de l'Est s'étaient imposés logiquement aux dépens des Saint-Gallois de Gossau, alignant pour la première fois Xavier Voirol, dont les débuts en simple furent couronnés d'une victoire. Avec vingt-cinq points récoltés en dix rencontres, et un deuxième rang au classement, le bilan à la mi-championnat est donc tout à fait positif pour le BCC III.

A l'ouest, le bilan apparaît toutefois bien plus nuancé. En effet, si les Chaux-de-Fonniers ont rempli leur contrat face à Pratteln en récoltant un point mérité (victoire de Corinne Jörg en simple et Jörg-Bauer en dou-

ble), ils ont plus ou moins raté leur copie face à la lanterne rouge Aesch. Et Jennifer Bauer, alignée pour la première fois en LNB, n'y est pour rien: la jeune joueuse du BCC II s'est à nouveau imposée! C'est plutôt du côté masculin que les débats furent moins glorieux avec les défaites, entre autres, de Julien Helbling et Philippe Romanet en simple. Le BCC II devra trouver dans la deuxième partie du championnat d'autres ressources pour se tirer du mauvais pas dans lequel il se trouve actuellement. Le nul 4-4 concédé face au dernier Aesch en est l'illustration. (jpr)

LE POINT

LNB. Groupe ouest. Neuvième tour: Uni Bâle - Olympic Lausanne II 5-3. Fribourg - Moosseedorf 6-2. Neuchâtel - Uni Bern 6-2. Aesch - Zoug 3-5. Pratteln - La Chaux-de-Fonds II 6-2. Dixième tour: Olympic Lausanne II - Uni Bern 6-2. Uni Bâle - Fribourg 5-3. La Chaux-de-Fonds II - Aesch 4-4. Pratteln - Neuchâtel 4-4.

Classement (10 matches): 1. Pratteln 26. 2. Moosseedorf 25. 3. Fribourg 24. 4. Zoug 22. 5. Olympic Lausanne II 21. 6. Neuchâtel 18 (38-42). 7. Uni Bern 18 (36-44). 8. Uni Bâle 16. 9. La Chaux-de-Fonds II 15 (31-49). 10. Aesch 15 (30-50).

Groupe est. Neuvième tour: Innerschwyz - Adligenswil 4-4. Adligenswil - Rudolfstetten 6-2. Saint-Gall - Coire 3-5. Weinfelden - Büllach 5-3. La Chaux-de-Fonds III - Gossau 5-3. Dixième tour: Adligenswil - Gossau 7-1. Innerschwyz - Adligenswil 4-4. Coire - Rudolfstetten 5-3. Büllach - Saint-Gall 7-1. Weinfelden - La Chaux-de-Fonds III 4-4. Classement (10 matches): 1. Adligenswil 33. 2. La Chaux-de-Fonds III 25. 3. Coire 24. 4. Innerschwyz 22. 5. Adligenswil 21. 6. Büllach 20. 7. Rudolfstetten 19. 8. Gossau 13. 9. Weinfelden 12. 10. Saint-Gall 11. (si)

Halle de gymnastique, Tavannes: 300 spectateurs. Arbitres: MM. Tarek et Baechler. Bévillard-Malleray: Diacon, Schnyder, Buehlmann, Lovis.

Berger, Bonniventto, Benon, Visinand, Ischy. TGV-87: Petrachenko, Chate-lain, Gyger, Mailhot, Verardo, Steiner, Tendon, Martinoli. Durée du match: 53'.

Basketball - LNA masculine

Union NE trop court

● LUGANO - UNION NE 79-70 (38-36)

Nouvelle défaite pour Union NE qui se déplaçait au Tessin avec un effectif des plus réduits. Les Américains de Lugano ont fait la différence.

Lobato toujours blessé et Bertocini écarté de l'équipe pour «incompatibilité» avec le coach, Union NE n'a fait jouer que six hommes ce week-end. Le jeune Ceresa et les trois joueurs venus compléter l'équipe - Fouad, Prébandler et Cattin - n'ont en effet pas mis les pieds sur le terrain. Un collectif qui fut comme le jeu des Unionistes: un peu court.

La première mi-temps a été équilibrée, mais les Neuchâtelois ont sombré au début de la deuxième en encaissant un sec 13-1. A deux reprises, ils revinrent à quatre points, sans pouvoir reprendre l'avantage.

Elément positif: les Suisses d'Union NE ont surpassé ceux de Lugano (41-21), notamment grâce à une belle partie du bouillant Novelli (23 points). En revanche, moins bien servis et plus maladroits que leurs compatriotes d'en face, Herrin et Ri-

chardson (29 points à eux deux) se sont fait effacer par Fields et Traylor (58 points à eux deux, soit près des trois-quarts des points tessinois!).

Les Unionistes furent combattifs et jouèrent avec un cœur gros comme ça. Ils doivent pourtant encore faire preuve de plus de discipline et d'intelligence en attaque. Avec un effectif aussi réduit et passablement fluctuant, aucun joueur ne peut se permettre une baisse de confiance ou de moral: personne n'est là pour le remplacer. Chaque erreur pèse ainsi le double de son poids. Union NE peut - et doit - sortir de ce mauvais pas en cimentant son groupe. Pour cela, un seul moyen: retrouver la douceur des victoires.

Istituto Elvetico: 400 spectateurs.

Arbitres: MM. Carlini et Baumann.

Lugano: Ravano, Dudukovich (4), Mazzi (11), Alnicida, Facchinetti (2), Negrinotti, Brentegani, Censi (4), Fields (26), Traylor (32).

Union NE: Geiser (3), Cattin, Herrin (14), Lambelet (13), Huber (2), Fouad, Richardson (15), Novelli (23), Ceresa, Prébandler. (nh)

LE POINT

MESSIEURS

LNA (neuvième journée): Cossonay - Pully 83-78 (24-33). Monthey - Bellinzona 78-85 (44-41). Versoix - Vevey 101-88 (49-37). Lugano - Union NE 79-70 (38-36). Regensdorf - FR Olympic 71-90 (36-38).

Classement: 1. FR Olympic 16. 2. Bellinzona 14. 3. Versoix 14. 4. Monthey 12. 5. Lugano 10. 6. Pully 8. 7. Vevey 6. 8. Cossonay 4. 9. Union NE 4. 10. Regensdorf 2.

LNB (neuvième journée): Marly - Saint-Prex 93-107 (42-53). Momo Basket - Pâquis-Seujet 91-87 (41-40). Birsfelden - Wetzikon 88-89 (44-47). Blonay - Epalinges 101-80 (51-41). Classement: 1. Momo Basket 9-18. 2. Genève-Basket 9-16. 3. Blonay 9-12. 4. Saint-Prex 9-10. 5. Birsfelden 8-8. 6. Pâquis-Seujet 9-8. 7. La Chaux-de-Fonds 9-6. 8. Wetzikon 9-6. 9. Marly 8-2. 10. Epalinges 9-2. Première ligue. Groupe ouest (onzième journée): Collombey-Muraz - Brigue 70-59 (36-36). Onex - Vernier 77-82 (44-41). Hélios Basket - Lau-

sanne-Ville 89-103 (49-46). La Tour - Yverdon 69-51 (38-27).

Classement: 1. Nyon 10-18. 2. Collombey-Muraz 11-18. 3. Université NE 10-14. 4. Onex 11-14. 5. Vernier 11-12. 6. La Tour 11-12. 7. Yverdon 11-6. 8. Lausanne 11-6. 9. Brigue 11-4. 10. Hélios 11-4.

DAMES

Coupe de Suisse. Seizièmes de finale: Sarine (LNB) - Fémina Lausanne (LNA) 24-70. Martigny (LNB) - Troistorrens (LNA) 54-81. Pully (LNB) - Sion-Wissigen (LNA) 64-69. Blonay (Ire) - City Fribourg (LNA) 44-69. Vedeggio (LNB) - Bellinzona (LNA) 43-89. Fémina Bern (LNB) - Arlesheim (LNA) 54-63. Olympia Regensdorf (LNB) - Wetzikon (LNA) 52-116. Winterthur (Ire) - Baden (LNA) 48-118. Riehen (Ire) - Küssnacht (Ire) 52-41. Greifensee (Ire) - St. Otmar (Ire) 5-54. Sursee (Ire) - Gordola (LNA) 55-67. (si)

Le snowboard à Nagano - Le snowboard va figurer au programme des Jeux olympiques d'hiver 1998 de Nagano, mais il n'est pas certain que l'élite de cette discipline y participera. Le CIO devrait entériner, lors de sa prochaine réunion début décembre dans la cité olympique nipponne, la décision des organisateurs d'ajouter cette discipline de glisse relativement nouvelle et définir les épreuves qui seront disputées. (si)

LE POINT

MESSIEURS

LNA (neuvième journée): Bâle - LUC 0-3. Chênois - Amriswil 3-0. Sursee - Nâfels 0-3. Bütschwil - Jona 0-3. Uni Bern - Plateau-de-Diesse 3-0. Classement: 1. LUC 16 (26-7). 2. Nâfels 16 (24-7). 3. Chênois 14. 4. Amriswil 12 (21-12). 5. Uni Bern 12 (19-15). 6. Plateau-de-Diesse 8. 7. Jona 4 (18-21). 8. Uni Bâle 4 (8-21). 9. Sursee 2 (5-24). 10. Bütschwil 2 (3-24).

LNB. Groupe ouest (sixième journée): Morat - Münchenbuchsee 3-0. Lavaux - LUC II 3-0. Sierre-Meyrin 1-3. Bévillard-Malleray - TGV-87 3-0. Kôniz RG - Bâle 1-3. Classement: 1. Lavaux 12 (18-3). 2. Morat 12 (18-4). 3. RG Bâle 8. 4. Bévillard-Malleray 6 (12-11). 5. Münchenbuchsee 6 (11-13). 6. Meyrin 6 (9-12). 7. LUC II 4 (11-12). 8. TGV-87 4 (8-12). 9. Sierre 2. 10. Kôniz 0.

Première ligue. Groupe B (sixième journée): Spiez - Münchenbuchsee II 3-1. Muristalden Bern - Kôniz II 2-3. Val-de-Travers - Münsingen 0-3. Colombier - Boujean 3-1. Guin - Val-de-Ruz 0-3. Classement: 1. Münsingen 12. 2. Val-de-Ruz 8 (15-6). 3. Colombier 8 (14-9). 4. Spiez 8 (14-10). 5. Guin 6 (11-10). 6. Boujean et Kôniz II 6 (10-12). 8. Münchenbuchsee II 4. 9. Muristalden Bern 2. 10. Val-de-Travers 0.

DAMES

LNA (neuvième journée): BTV Lucerne - Adliswil 3-0. Uni Bern - RTV Lucerne 0-3. Wattwil - Cheseaux 0-3. Genève-Elite - Uni Bâle 3-0. Schaffhouse - RG Bâle 3-0. Classement: 1. RTV Bâle 18. 2. BTV Lucerne 16. 3. Schaffhouse 14. 4. Adliswil 10. 5. Genève-Elite 8 (16-17). 6. Cheseaux 8 (13-17). 7. Wattwil 6 (14-20). 8. RG Bâle 6 (13-22). 9. Uni Bâle 4. 10. Uni Bern 0.

LNB. Groupe ouest (sixième journée): Franches-Montagnes - Grand-Bâle Est 1-3. Uettiligen - Bienne 2-3. Thoue - Fribourg 2-3. Ecublens - Yverdon 2-3. Kôniz - Montreux 3-0. Classement: 1. Kôniz 12. 2. Montreux 8 (13-8). 3. Yverdon 8 (14-10). 4. Thoue 6 (14-11). 5. Grand-Bâle Est 6 (12-11). 6. Fribourg et Bienne 6 (10-12). 8. Franches-Montagnes 4. 9. Uettiligen 2 (8-16). 10. Ecublens 2 (5-16).

Première ligue. Groupe A (sixième journée): Ecublens II - Meyrin 0-3. Colombier - Nyon 2-3. Genève-Elite II - Servette-Star-Onex 0-3. Lausanne - Val-de-Ruz 0-3. Sion - Cheseaux II 3-0. Classement: 1. Servette-Star-Onex 12. 2. Meyrin 10. 3. Sion et Val-de-Ruz 8 (13-6). 5. Lausanne 6 (10-9). 6. Cheseaux II 6 (13-14). 7. Ecublens II 6 (10-13). 8. Nyon 2 (8-17). 9. Genève-Elite II 2 (4-17). 10. Colombier 0.

Groupe B (sixième journée): Nidau - Fribourg II 0-3. Sempre Bern - Berthoud 0-3. NUC - Wittigkofen Bern 3-1. Morat - Oberdiessbach 2-3. Uni Bern II - Kôniz II 0-3. Classement: 1. NUC 12. 2. Kôniz II 10. 3. Fribourg II 8 (15-6). 4. Uni Bern II 8 (14-11). 5. Berthoud 6 (10-10). 6. Wittigkofen Bern 6 (11-12). 7. Oberdiessbach 6 (11-13). 8. Morat 2 (7-17). 9. Sempre Bern 2 (6-16). 10. Nidau 0. (si)

Football - LNA: NE Xamax égare deux points à Aarau

La fureur de Gress

● AARAU -
NE XAMAX 2-2 (0-1)

Depuis le temps, on se disait que le Gilbert Gress furibard que l'on avait connu en son temps n'existait plus. Mais hier, l'Alsacien a explosé au sortir des vestiaires, fustigeant l'arbitre, M. Herrmann (Hinterkappelen), dont les oreilles ont dû siffler. «Le reste ne m'intéresse pas» répondait-il à qui voulait l'amener sur le plan du jeu. Et il ajoutait: «Je n'aime pas être volé, c'est tout.» Car hier au Brügglifeld, NE Xamax a incontestablement perdu deux points qu'il aurait été précieux d'engranger à une semaine de la venue de Grasshopper.

Viorel Moldovan - Daniel Wyss
Duel sans vainqueur au Brügglifeld.

(Keystone)

Aarau

Renald TSCHOUMY

Mais prenons les choses dans l'ordre. NE Xamax s'y attendait: il allait affronter une équipe argovienne qui jouait une grande partie de son destin sur cette rencontre. Les premières minutes ont d'ailleurs confirmé cette impression, puisque les protégés de Martin Trümpler ont entamé le match à cent à l'heure.

Skrzypczak (2e, volée des vingt-cinq mètres) et Pavlicevic (8e, tête trop molle) ne laissèrent ainsi pas aux doigts de Corninboeuf le temps de s'engourdir.

Bousculé, contraint de laisser l'initiative à Aarau, NE Xamax, à l'image du roseau de la fable, pliait, mais ne rompait pas. Le mérite en revenait pour beaucoup à son gardien, qui n'hésita pas à embrasser le poteau pour dévier un coup franc brossé de Wyss (22e) et qui dut s'y reprendre à deux fois pour capter un traître tir du même Wyss (29e). NE Xamax, lui, ne s'était montré menaçant qu'à une seule reprise, Wittl inquiétant Hilfiker d'une bonne vingtaine de mètres (18e).

KUNZ ET LES POTEAUX

Les 5200 spectateurs en étaient à se dire que NE Xamax allait pouvoir s'estimer bien payé en regagnant les vestiaires sa cage inviolée que Didier Gigon les refroidit - encore plus qu'ils ne

étaient déjà... - en ouvrant le score, profitant d'un parfait service en retrait de Kunz (40e). Les «rouge et noir» étaient royalement payés.

Après la pause, Aarau rétablit immédiatement l'équité. André Wiederkehr, qui avait inscrit à Lausanne le but qualifiant NE Xamax en Coupe de l'UEFA en juin dernier, oublia qu'il avait porté le maillot neuchâtelois pour égaliser à bout portant, cinquante-sept secondes après le coup d'envoi de la deuxième période.

Mais il en fallait plus pour abattre Didier Gigon (excellent hier) et ses potes, que la perspective d'un match au sommet dimanche contre Grasshopper suffisait à motiver. Le Biennois d'origine mit Kunz sur orbite, ce

dernier trouvant... les deux poteaux sur son chemin! Ce - rare - double coup dur n'allait cependant pas porter à conséquence, Bonalair ayant très bien suivi le mouvement et redonnant l'avantage à son équipe (61e).

PENALTY GÉNÉREUX

Dans un premier temps k.-o. debut, Aarau sut puiser dans ses réserves pour entretenir l'illusion. Et au sortir d'une mêlée dans les seize mètres neuchâtelois, Ratinho poussa Rothenbühler à la faute (79e). Ce que l'arbitre n'avait pas accordé à Gigon dix minutes auparavant (faute de Bader), il l'accorda au Brésilien. Le plongeon de Corninboeuf, qui dévia le penalty de Wyss sur le poteau, s'avéra

vain, le nouvel entré Kirik étant le plus prompt à réagir.

Et si NE Xamax se créa encore deux occasions - Kunz manqua de clairvoyance aux 84e et 90e minutes -, le score n'allait plus bouger. Pour la plus grande colère d'un Gilbert Gress - pardonnez-nous l'expression - franc fou. «Je suis curieux de voir comment cet arbitre sera noté. On a été volé, et cela pour deux raisons. D'abord, Studer a interrompu de la main un ballon à destination de Moldovan, qui partait seul (ré: 43e). Ça doit être rouge! Ensuite, il siffle un penalty là où il n'y en a pas... et il ne le siffle pas là où il y en a un (ré: la faute de Bader sur Gigon). Franchement, c'est dégueulasse! Vous pouvez l'écrire...»

Et de poursuivre: «J'ai les boules, je ne peux pas vous dire à quel point. C'est nous qui nous faisons matraquer et c'est nous qui prenons les cartons. C'est grave. Ce Monsieur doit être content de son match, puisqu'on l'a applaudi. Mais comment voulez-vous qu'il progresse si on ne lui dit pas qu'il a été mauvais?»

Un mot sur NE Xamax, qui aurait pu marquer le 3-2? «Non, rien d'autre. Bien sûr, on a des occasions (ré: quand même!). Mais ce qui m'intéresse en ce moment, c'est l'arbitre. Rien d'autre.»

Point final.

R.T.

Brügglifeld: 5200 spectateurs.

Buts: 40e Gigon 0-1. 46e Wiederkehr 1-1. 61e Bonalair 1-2. 79e Kirik 2-2.

Arbitre: M. Herrmann (Hinterkappelen).

Aarau: Hilfiker; Studer; Bader, Pavlicevic, Christ; Saibene (75e Senn), Skrzypczak, Wyss, Wiederkehr; Allenspach (75e Kirik), Ratinho.

NE Xamax: Corninboeuf; Rueda; Vernier, Jeanneret, Rothenbühler, Bonalair (75e Kägi); Gigon, Perret; Kunz,

Moldovan, Wittl (67e Drakopoulos, 83e Tropiano).

Notes: temps couvert, température frisant le 0 degré. Aarau sans Brugnoli, Heldmann, Krenn, Müller ni Kilian (blessés). NE Xamax sans Pana (malade) ni Isabella (suspendu). Avertissements à Vernier (7e, faute grossière), Perret (43e, faute grossière), Studer (81e, faute grossière) et Kägi (90e, faute grossière). Expulsion de Perret (91e, antijeu, deuxième avertissement). Coups de coin: 9-2 (7-0).

Précieux succès de Servette à Berne

La victoire de l'espoir

Servette est revenu vainqueur (2-1) de son déplacement en la dernière chance au Wankdorf où la défaite lui était interdite face à Young Boys. Huitième, Aarau a arraché le match nul à NE Xamax (2-2) et ne devance Servette que d'un point. Saint-Gall, qui a concédé la défaite (2-1) face au leader Grasshopper, n'est pas encore rassuré. Lausanne, en revanche, s'est défait de Bâle 1-0 pour assurer virtuellement sa qualification pour le tour final. Sion, profitant de sa courte victoire sur Zurich, s'est emparé de la deuxième place du classement.

Le public de la Pontaise a réservé une ovation aux protégés de Brégy, au terme d'une rencontre de bonne qualité et surtout ponctuée par une victoire précieuse et méritée. Dembinski a enfin confirmé son potentiel de buteur en inscrivant l'unique

but, superbe, à la 29e minute. Il s'agit de la première défaite de Bâle depuis qu'Engel se trouve à sa barre. Le mentor rhénan s'est d'ailleurs montré contrarié par l'expulsion de Niarko qui a obligé Bâle à jouer à dix durant la dernière demi-heure. Cela n'a pas empêché Bâle de se porter à l'offensive. A la dernière minute, Dario Zuffi avait en effet la balle de l'égalisation au bout du pied.

Sion a obtenu la totalité de l'enjeu au Letzigrund, au terme d'une rencontre principalement dominée par Zurich. A deux minutes de la fin de la partie, alors que Sion se serait volontiers contenté d'un match nul, La Placa profitait d'une erreur monumentale de la défense locale pour inscrire l'unique but. Cette mortifiante défaite réduit à néant les espoirs zurichois.

Au Wankdorf, le Brésilien Renato, le meilleur Servettien,

trouvait une juste récompense à la 22e minute. Auparavant, Young Boys aurait pu donner une autre tournure aux événements si le tir de Robert Prytz ne s'était pas écrasé sur le poteau. Spéculant sur les contres, Servette laissa aux Bernois le soin de faire le jeu et de refaire leur retard par la même occasion.

Dès la reprise, Servette se montra plus agressif. Le but libérateur tombait finalement à la 69e minute. Sur un coup de coin, Sogbie fit enfin valoir ses talents de buteur pour sa première réussite dans ce championnat. Servette devait terminer la rencontre à dix, à la suite de l'expulsion de Barea à la 86e minute (pour deux avertissements).

Après cinq défaites consécutives, Lugano a forcé Lucerne au partage (1-1). Mais ce point ne donne malgré tout plus aux Tes-

sinois l'espoir de briguer une place dans le tour final. Même s'il reste encore six points en jeu, les hommes de Morinini pointent à cinq longueurs d'Aarau. Autant dire que la tâche paraît insurmontable. (si)

Buteurs

1. Moldovan (NE Xamax) 13. 2. Neuville (Servette) 11. 3. Kunz (NE Xamax) 9. 4. Erceg (Lugano, +1) 8. 5. Rey (Bâle), Comisetti (GC), Viscaal (GC), Aleksandrov (Lucerne), Fink (Lucerne) et Güntensperger (Zürich) 7. 11. Ratinho (Aarau), Rehn (Lausanne) et Kombouaré (Sion) 6. 14. Allenspach (Aarau), Skrzypczak (Aarau), Wolf (Lucerne, +1), Frick (Saint-Gall), Sesa (Servette), Verccruyse (Sion) et Dittgen (YB, +1) 5. (si)

AUTRES STADES

● SAINT-GALL -

GRASSHOPPER 1-2 (0-2)

Eppenmoos: 13.200 spectateurs (record de la saison).

Arbitre: M. Schoch (Attiswil).

Buts: 27e Lombardo 0-1. 30e Subiat (penalty) 0-2. 68e Koch 1-2.

Saint-Gall: Pédat; Moudi (64e Sutter), Koch, Brunner, Giannini; Winkler, Milton, Tejada (81e Steingruber), Frick (55e Leandro); Zellweger, Diallo.

Grasshopper: Foletti; Haas, Vega, Gren, Gämperle; Lombardo, Geiger, Koller, Comisetti (61e Rzasza); Ali Ibrahim (85e De Napoli), Subiat (74e Magnin).

Notes: avertissements à Milton (7e, faute grossière), Haas (15e, faute grossière), Subiat (30e, geste antisportif) et à Vega (73e, faute grossière).

● ZÜRICH - SION 0-1 (0-0)

Letzigrund: 4800 spectateurs.

Arbitre: M. Schluchter (Schönenbuch).

But: 87e La Placa 0-1.

Zürich: Stiel; Huber, Fischer, Andersen, Gambino; Baldassarri (60e Di Jorio), Mazzarelli, Makalalane, Studer (85e Disler); Güntensperger, Nixon (74e Taroné).

Sion: Lehmann; Sylvestre, Wicky, Kombouaré, Zambaz; Moser, Lonfat, Verccruyse (73e La Placa), Fournier; Mirandinha (78e Giallanza), Bonvin (72e Bühlmann).

Notes: avertissements à Kombouaré (22e, faute grossière), Sylvestre (47e, faute grossière) et à Güntensperger (68e, geste antisportif).

● LUGANO - LUCERNE 1-1 (1-1)

Cornaredo: 2600 spectateurs.

Arbitre: M. Strässle (Heiden).

Buts: 33e Wolf (penalty) 0-1. 43e Erceg 1-1.

Lugano: Walker; Morf, Englund, Galvao, Bugnard (70e Fiechter); Gentizon (85e Ghezzi), Carrasco, Colombo, Sival; Manfreda (55e Penzavalli), Erceg.

Lucerne: Mutter; Gmür, Van Eck, Wolf, Baumann; Joller (73e Kurniawan), Seane (83e Knez), Wyss, Renggli (80e Bachmann); Sawu, Fink.

Notes: avertissements à Walker (32e, faute grossière), Galvao (52e, faute grossière) et à Baumann (67e, faute grossière).

● LAUSANNE - BÂLE 1-0 (1-0)

Pontaise: 6250 spectateurs.

Arbitre: M. Müller (Obererlinsbach).

But: 29e Dembinski 1-0.

Lausanne: Brunner; Oggier, Biaggi, Pister, Hänni (86e Iglesias); Piffaretti, Comisetti (80e Celestini), Rehn, Käslin; Dembinski, Fryand (70e Thurru).

Bâle: Huber; Ceccaroni, Olsen, Takabovic; Walker; Cantaluppi (66e Orlando), Nyarko, Smajic, Sutter (77e Moser); Rey (89e Disseris), Zuffi.

Notes: avertissements à Walker (57e, faute grossière), Käslin (70e faute grossière) et à Hänni (79e, faute grossière). Expulsion de Nyarko (61e, faute grossière sur Rehn).

● YOUNG BOYS - SERVETTE

1-2 (1-1)

Wankdorf: 4500 spectateurs.

Arbitre: M. Philippoz (Sion).

Buts: 22e Renato 0-1. 42e Dittgen 1-1. 69e Sogbie 1-2.

Young Boys: Pulver; Christensen; Eich, Streun, Pagano (77e Neff); Gerber, Neqrouz, Prytz, Sutter; Giannazzi (64e Ruel), Dittgen.

Servette: Pascolo; Aebly; Barea, Karlen; Barberis (65e Ippoliti), Nemecek (84e Müller), Renato, Margarini; Sesa, Sogbie, Neuville.

Notes: avertissements à Sesa (54e, faute grossière), Barea (56e, faute grossière), Barberis (57e, antijeu), Renato (65e, faute grossière) et à Sutter (73e, antijeu). Expulsion de Barea (86e, deuxième avertissement).

CLASSEMENT

1. Grasshopper	20	13	4	3	36-17	43
2. Sion	20	12	3	5	34-25	39
3. NE Xamax	20	11	4	5	37-22	37
4. Lucerne	20	10	7	3	33-22	37
5. Lausanne	20	6	8	6	24-21	26
6. Bâle	20	8	2	10	20-28	26
7. St-Gall	20	6	7	7	26-24	25
8. Aarau	20	6	5	9	33-27	23
9. Servette	20	5	7	8	25-28	22
10. FC Zurich	20	4	6	10	16-28	18
11. Lugano	20	4	6	10	19-39	18
12. Young Boys	20	3	5	12	12-34	14

PROCHAINE JOURNÉE

Dimanche 3 décembre. 14 h 30: Aarau - Lausanne. Bâle - Saint-Gall. NE Xamax - Grasshopper. Servette - Lucerne. Young Boys - Sion. Zurich - Lugano.

Peter Graf innocentera sa fille - Le père de la championne allemande Steffi Graf, soupçonnée de fraude fiscale, entend innocenter sa fille et assumer l'entière responsabilité de l'affaire, écrit l'hebdomadaire «Focus». Les avocats de Peter Graf estiment ainsi que seront stoppées les investigations menées contre Steffi Graf. (si)

TOUS AZIMUTS

HOLLANDE

Première division. 15e journée: SC Heerenveen - Twente Enschede 1-1. Fortuna Sittard - Feyenoord Rotterdam 1-0. Breda - Volendam 4-0. Deventer - Roda JC Kerkrade 1-2. Doetinchem - Willem II Tilburg 1-2. Nimègue - PSV Eindhoven 0-5. Sparta Rotterdam - RKC Wallwijk 1-0. Vitesse Arnhem - Utrecht 2-1. Classement (15 matches): 1. Ajax 43. 2. PSV Eindhoven 38. 3. Willem II Tilburg 27. 4. SC Heerenveen 25. 5. Breda, Roda JC Kerkrade et Sparta 24.

BELGIQUE

Première division. 17e journée: Harelbeke - Cercle Bruges 0-2. Antwerp - Standard Liège 3-2. Saint-Trond - Waregem 1-1. Seraing - Ekeren 1-1. Malines - Aalost 1-0. Anderlecht - Molenbeek 1-0. Beveren - Lierse 2-2. Lommel - La Gantoise 1-1. FC Bruges - Charleroi 0-0. Classement (17 matches): 1. FC Bruges 35. 2. Anderlecht et Lierse 33. 4. Molenbeek 27. 5. Malines 26. 6. Standard et Charleroi 25.

ÉCOSSE

Première division. 15e journée: Celtic Glasgow - Hearts of Midlothians 3-1. Hibernian - Glasgow Rangers 1-4. Motherwell - Falkirk 1-1. Partick Thistle - Raith Rovers 0-2. Classement (15 matches): 1. Glasgow Rangers 36. 2. Celtic Glasgow 32. 3. Hibernian 25. 4. Raith Rovers 21. 5. Aberdeen 20. Finale de la Coupe de la Ligue: Aberdeen - Dundee 2-0 (1-0).

AUTRICHE

Première division. 18e journée: Austria Salzbourg - Austria Vienne 2-2. Classement (18 matches): 1. Rapid Vienne 36. 2. Sturm Graz 34. 3. Austria Salzbourg 27. 4. Austria Vienne 27. 5. AK Graz 26. 6. ASK Linz 26.

FRANCE

Deuxième division. 21e journée: Sochaux - Marseille 1-0. Le Mans - Poitiers 2-0. Valence - Niort 1-3. Charleville - Red Star 0-2. Epinal - Nancy 2-2. Angers-Lorient 1-1. Louhans-Cuiseaux - Alès 2-1. Amiens - Laval 0-3. Perpignan - Mulhouse 2-1. Dunkerque - Toulous 1-0. Châteauroux - Caen 0-1. Classement (21 matches): 1. Caen 43. 2. Laval 38. 3. Red Star 37. 4. Sochaux 36. 5. Nancy 35. 6. Le Mans 35. (si)

JEUX

Loterie à numéros

1 - 13 - 19 - 23 - 27 - 36.

Numéro complémentaire:

4.

Joker: 189 339.

Sport-Toto

x 1 x - 2 2 2 - 1 x 1 - 1 1 1 - 2.

Toto-X

1 - 3 - 8 - 23 - 29 - 30.

Numéro complémentaire:

25.

Football - Italie: Parma et la Juventus dos à dos

L'AC Milan seul en tête

Un budget record - Champion d'Allemagne en titre, le Borussia Dortmund de Ottmar Hitzfeld et de Stéphane Chapuisat a bouclé la saison 1994-1995 avec un bénéfice de 111.000 marks pour un budget record de 62,3 millions de marks. Lors de l'assemblée générale du club, le manager Michael Meier a indiqué que la barre des 100 millions pourrait être franchie très rapidement en raison notamment de la rénovation du Westfalenstadion qui permettra d'accueillir 60.000 spectateurs. (si)

A la faveur de sa victoire sur Piacenza (3-0), acquise grâce à des buts de Savicevic, Pannucci et Maldini, l'AC Milan occupe seul la tête du classement du championnat d'Italie. Les hommes de Capello possèdent deux longueurs d'avance sur Parma, tenu en échec (1-1) par la Juventus hier soir lors du choc sommet de la onzième journée.

Les Piémontais ouvraient la marque par Ferrara à la 8e, Parma égalisant par son Colombien Asprilla juste avant la pause. Après ce match nul, la Juventus, championne en titre, accuse un retard de six points sur l'AC Milan.

Par ailleurs, Roy Hodgson est toujours invaincu à la tête de l'Inter. A Florence, les Milanais ont obtenu un bon point (1-1) grâce à une réussite de Ganz à la 17e. Branca, la nouvelle recrue de Hodgson, a galvaudé une balle de 2-0 avant l'égalisation de l'Argentin Batistuta à la 67e.

L'ATLETICO REPREND LE LARGE

L'Atletico Madrid, vainqueur d'Oviedo (3-0), a repris la tête

du championnat d'Espagne à l'issue de la quatorzième journée, alors que le FC Barcelone et l'Espanol, tenus en échec sur le même score (1-1) par le Real Sociedad et Saragosse, sont à deux points du leader.

L'Atletico, qui avait concédé deux matches nuls à domicile consécutivement, a réussi à s'imposer avec la manière, battant nettement Oviedo grâce à trois buts de Vizcaino, Simeone et Lopez.

BORUSSIA DORTMUND CHANCEUX

En Allemagne, Borussia Dortmund a fêté un nouveau succès à l'extérieur. A Uerdingen, c'est cependant l'équipe locale qui a fait le jeu. Klos, le gardien de Borussia Dortmund, était, une nouvelle fois, en grande forme. Cette fois, il a même retenu un penalty dans un stade où l'on jouait à guichets fermés (34.000 spectateurs). Borussia Dortmund est invaincu depuis douze matches et compte deux points d'avance sur le Bayern Munich, tenu en échec (0-0) sur le terrain de la lanterne rouge Cologne.

Le SC Fribourg, victorieux par 2-1 à Kaiserslautern, a abandonné la lanterne rouge. Alain Sutter a fourni un bon match comme attaquant de



Score nul et vierge à Cologne

La tête de Baumann ne trompera pas la vigilance de l'arrière-garde bavaroise. (Keystone)

pointe. Battue 0-4 à Karlsruhe, qui n'a pas aligné son Suisse Adrian Knup, Borussia Mönchengladbach a subi sa troisième défaite de suite. (si)

Espagne

- R. Sociedad - Barcelone 1-1
- Atl. Madrid - Oviedo 3-0
- Espanol - Saragosse 1-1
- Salamanque - Ath. Bilbao ... 2-1
- Albacete - Valence 1-3
- Santander - Betis 0-0
- Séville - Rayo 1-0
- Celta Vigo - Merida 2-0
- La Corogne - Valladolid 3-1
- Ténérife - Compostelle 1-1
- Gijon - Real Madrid 0-0

CLASSEMENT

1. Atl. Madrid	14	10	3	1	24	4	33
2. Barcelone	14	9	4	1	34	11	31
3. Espanol	14	9	4	1	21	7	31
4. Valence	14	7	3	4	24	21	24
5. Compostelle	14	7	3	4	19	17	24
6. Real Madrid	14	6	4	4	23	17	22
7. Betis	14	5	7	2	21	15	22
8. Gijon	14	6	2	6	20	16	20
9. Ath. Bilbao	14	5	4	5	17	16	19
10. La Corogne	14	5	3	6	18	14	18
11. Ténérife	14	3	8	3	20	24	17
12. Séville	14	4	5	5	15	20	17
13. Salamanque	14	4	4	6	16	18	16
14. Oviedo	14	4	4	6	16	23	16
15. Santander	14	4	3	6	14	23	16
16. R. Sociedad	14	4	3	7	17	24	15
17. Saragosse	14	4	3	7	8	17	15
18. Celta Vigo	14	3	5	6	14	20	14
19. Merida	14	3	5	6	11	17	14
20. Albacete	14	3	3	8	14	25	12
21. Valladolid	14	2	5	7	15	21	11
22. Rayo	14	3	2	9	14	25	11

France

- Strasbourg - Monaco 2-0
- Auxerre - Guingamp 1-2
- Le Havre - Montpellier 2-2
- Lens - Cannes 1-1
- Lyon - Lille 1-1
- Martigues - St-Etienne 1-1
- Metz - Nantes 0-0
- Nice - Bastia 3-1
- Paris SG - Bordeaux 3-0
- Rennes - Gueugnon 2-1

CLASSEMENT

1. Paris SG	19	12	5	2	38	16	41
2. Auxerre	19	11	1	7	37	21	34
3. Metz	19	9	7	3	18	11	34
4. Lens	19	8	9	2	22	13	33
5. Guingamp	19	8	8	3	16	12	32
6. Strasbourg	19	8	7	4	28	16	31
7. Nantes	19	7	9	3	21	17	30
8. Rennes	19	8	5	6	24	22	29
9. Montpellier	19	7	6	6	26	24	27
10. Bastia	19	8	3	8	26	28	27
11. Monaco	19	7	5	7	28	26	26
12. Nice	19	7	4	8	23	25	25
13. Le Havre	19	6	5	8	15	25	23
14. Bordeaux	19	6	4	9	21	25	22
15. Lyon	19	4	9	6	17	20	21
16. St-Etienne	19	4	7	8	23	19	19
17. Lille	19	3	7	9	14	24	16
18. Martigues	19	4	3	12	14	27	15
19. Gueugnon	19	2	8	9	13	25	14
20. Cannes	19	3	4	12	19	35	13

BRÈVES

Cyclisme
Les récompenses de «Vélo Magazine»

Le mensuel français «Vélo Magazine» a remis ses récompenses aux cyclistes qui ont marqué la saison: le Français Laurent Jalabert est «Vélo d'Or», les Espagnols Miguel Indurain «Vélo d'Argent» et Abraham Olano «Vélo de Bronze». Le Zougois Tony Rominger a pris la cinquième place. Jalabert ainsi succède à Indurain (1992 et 1993) et Rominger (1994).

Boxe
Champions confirmés

L'Irlandais Steve Collins a conservé son titre de champion du monde des poids super-moyens (WBO) et l'Allemand Ralf Zingel celui des poids lourds-légers (WBO) tandis que le Vénézuélien Alimi Goitia préservait sa couronne mondiale des poids super-mouche (WBA). Quant au Français Patrick Charpentier, il est demeuré champion d'Europe des poids welters.

Italie

- Cagliari - Napoli 2-0
- Cremonese - Padova 2-1
- Fiorentina - Inter Milan 1-1
- AC Milan - Piacenza 3-0
- AS Roma - Bari 2-1
- Sampdoria - Udinese 1-0
- Torino - Atalanta 0-1
- Vicenza - Lazio 1-0
- Parma - Juventus 1-1

CLASSEMENT

1. AC Milan	11	7	3	1	19	9	24
2. Parma	11	6	4	1	17	10	22
3. Lazio	11	5	4	2	18	10	19
4. Fiorentina	11	6	1	4	17	13	19
5. Atalanta	11	5	4	2	14	12	19
6. Juventus	11	5	3	3	16	11	18
7. Napoli	11	4	5	2	11	9	17
8. AS Roma	11	4	4	3	12	9	16
9. Vicenza	11	4	4	3	10	8	16
10. Inter Milan	11	3	6	2	12	8	15
11. Udinese	11	4	3	4	11	11	15
12. Sampdoria	11	3	5	3	14	12	14
13. Cagliari	11	4	1	6	9	14	13
14. Piacenza	11	3	2	6	11	22	11
15. Torino	11	2	4	5	8	14	10
16. Bari	11	2	2	7	15	23	8
17. Cremonese	11	1	3	7	9	18	6
18. Padova	11	1	2	8	10	20	5

Allemagne

- Hambourg - St-Pauli 1-0
- Düsseldorf - Stuttgart 1-2
- W. Brème - Rostock 0-2
- Munich 1860 - Leverkusen 0-1
- Uerdingen - Dortmund 0-2
- Karlsruhe - Mönchengl. 4-0
- Schalke 04 - Francfort 2-0
- Kaiserslaut. - Fribourg 1-2
- Cologne - Bayern 0-0

CLASSEMENT

1. Dortmund	15	10	4	1	40	19	34
2. Bayern	15	10	2	3	30	18	32
3. Leverkusen	15	6	7	2	22	13	25
4. Mönchengl.	15	8	1	6	26	26	25
5. Hambourg	15	5	8	2	24	19	23
6. Rostock	15	5	7	3	25	19	22
7. Stuttgart	15	5	7	3	33	30	22
8. Schalke 04	15	5	7	3	19	18	22
9. Francfort	15	4	5	6	25	28	17
10. W. Brème	15	3	8	4	16	20	17
11. Karlsruhe	15	4	5	6	21	26	17
12. St-Pauli	15	4	4	7	21	26	16
13. Munich 1860	15	3	6	6	17	23	15
14. Uerdingen	15	2	8	5	12	15	14
15. Kaiserslaut.	15	2	8	5	17	21	14
16. Düsseldorf	15	2	7	6	16	24	13
17. Fribourg	15	3	4	8	11	22	13
18. Cologne	15	1	8	6	14	22	11

Portugal

- Boavista - Leiria 5-0
- Belenenses - Felgueiras 0-1
- Gil Vicente - Guimaraes 2-0
- Chaves - Tirsense 2-0
- Leça - Salgueiros 1-1
- FC Porto - Marítimo 6-0
- Campomaioir. - Farense 1-0
- Sporting - E. Amadora 6-2
- Braga - Benfica 1-2

CLASSEMENT

1. FC Porto	12	10	2	0	28	2	32
2. Sporting	12	8	3	1	27	10	27
3. Boavista	12	8	2	2	25	8	26
4. Benfica	12	7	3	2	15	10	24
5. Guimaraes	12	5	3	4	15	13	24
6. Belenenses	12	5	3	4	14	12	18
7. Salgueiros	12	3	8	1	15	11	17
8. Felgueiras	12	4	5	3	14	10	17
9. Marítimo	12	5	2	5	17	16	17
10. Braga	12	5	2	5	14	18	17
11. Leiria	12	4	1	7	14	25	13
12. Gil Vicente	12	3	3	6	10	16	12
13. Farense	12	3	2	7	8	15	11
14. Chaves	12	2	4	6	16	21	10
15. E. Amadora	12	2	4	6	11	19	10
16. Leça	12	2	4	6	9	17	10
17. Tirsense	12	1	6	5	8	16	9
18. Campomaio.	12	2	1	9	8	29	7

Angleterre

- Chelsea - Tottenham 0-0
- Coventry - Wimbledon 3-3
- Everton - Sheffield W. 2-2
- Manches. C. - Aston Villa ... 1-0
- Middlesbrou. - Liverpool 2-1
- Newcastle - Leeds 2-1
- Southampton - Bolton 1-0
- West Ham - Queen's Park ... 1-0
- Arsenal - Blackburn 0-0

CLASSEMENT

1. Newcastle	15	12	2	1	33	11	38
2. Manches. U.	14	10	2	2	31	13	32
3. Arsenal	15	8	4	3	21	10	28
4. Aston Villa	15	8	3	4	19	11	27
5. Middlesbr.	15	7	5	3	14	9	26
6. Tottenham	15	7	5	3	22	17	26
7. Liverpool	15	7	3	5	27	14	24
8. Leeds	14	7	3	4	20	16	24
9. Nottingham	13	6	6	1	23	20	24
10. West Ham	15	5	5	5	15	16	20
11. Chelsea	15	5	5	5	14	17	20
12. Everton	15	5	4	6	19	19	19
13. Blackburn	15	5	3	7	17	18	18
14. Southampt.	15	4	3	8	15	25	15
15. Sheffield W.	15	3	5	7	14	20	14
16. Wimbledon	15	3	3	9	19	33	12
17. Manches. C.	15	3	3	9	7	22	12
18. Queen's Park	15	3	2	10	11	23	11
19. Coventry	15	1	6	8	14	32	9
20. Bolton	15	2	2	11	14	30	8

PMUR
Demain à Evry, Prix Hand de l'Essonne, (plat-handicap), réunion I, 6e course, 1600 m, départ 15 h 55.

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina
Rue du Bois-Noir 39
230

Football - Première ligue: Le Locle s'incline logiquement

Un leader à sa place

● LE LOCLE - FRIBOURG 1-5 (0-2)

Impression de départ bien légitime, les Loclois n'avaient rien à perdre (ou tout à gagner) dans cette rencontre face au leader. Libérés de la pression de devoir absolument inscrire des goals pour se sauver de la relégation, ils ont mis beaucoup de cœur à l'ouvrage pour tenter d'accrocher le seigneur et maître du groupe. Eh bien, cela leur a valu quelques belles occasions qui leur ont prouvé qu'un peu de bonne volonté suffit souvent à faire des miracles. Puissent-elles en tous les cas leur avoir ouvert les portes d'une confiance et d'une assurance retrouvées, synonymes d'espoir et, espérons-le, de victoires.

but. Première action à signaler, Vaccaro, joliment servi par Rufener, a échoué devant Martinez. Puis, le direct de Morata n'a guère eu plus de succès. Enfin, les deux spectaculaires démonstrations de Rufener, aidé dans sa tâche par Mettraux, n'ont malheureusement pas eu l'effet escompté.

DEUX BÛTS EN CINQ MINUTES

Et c'est Meuwly, sur un centre d'Odin passant à la portée des pieds de Pascal Jenny et Raigoso, qui a ouvert la marque. Peu après, Odin n'a eu qu'à récupérer le ballon que M. Corminboeuf lui a livré sur un plateau pour doubler la mise. Tout cela en l'espace de cinq minutes. Avec deux goals dans les filets, il n'était pas évident de réagir et de se maintenir dans la course. Pourtant, les locaux ne se sont pas laissés impressionner et ont poursuivi sur leur lancée dès l'abord de la seconde période. Si fait que Rérat, sur une passe en avant de Rufener, a presque réussi son coup, de même que Morata. Toutefois, son shoot a manqué de puissance pour inquiéter le gardien. Entre-temps, les visiteurs ont augmenté l'addition par Odin (sur une ouverture de Bourquenoud) et Pascal Jenny (une bombe ajustée à une vingtaine de mètres de la cage). Rérat a profité d'un éblouissant chassé-croisé entre Mettraux et Droz pour sauver l'honneur.

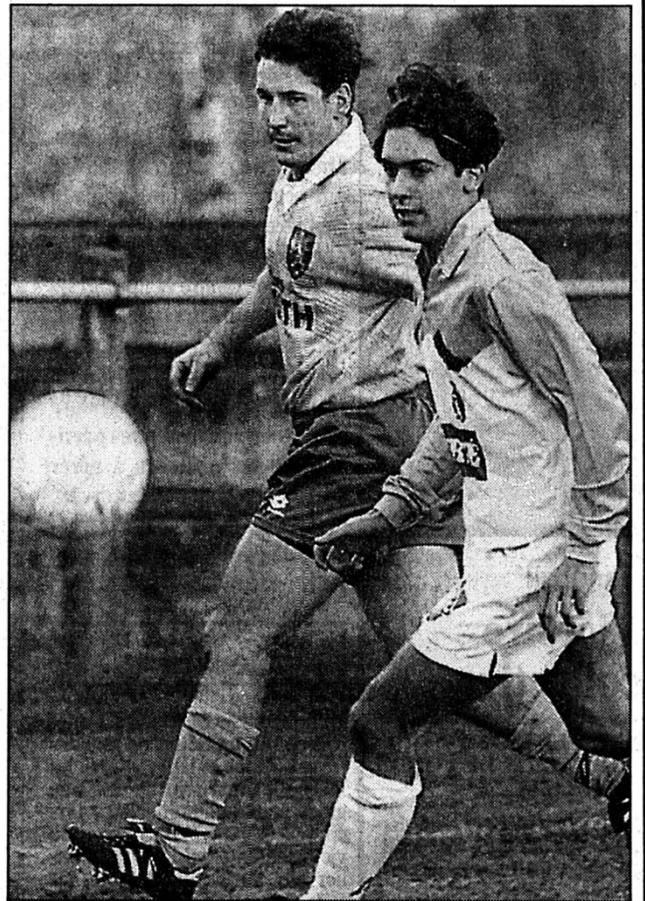
Bourquenoud a scellé le résultat juste avant que ne retentisse le sifflet de l'arbitre.

Net et sans bavure, le verdict ne prête à aucune révélation. Présentant un fond de jeu magnifiquement rodé et efficace, les Fribourgeois, rapides et bons techniciens, se sont révélés supérieurs à tous les niveaux.

TRAVAILLER LA RELANCE

«Ils nous ont prouvé qu'ils méritaient très largement leur classement, d'autant qu'ils comptent pas mal de jeunes dans leurs rangs, soulignait Pascal Vallat. Il faut être solide pour leur résister et leur prendre des points. Avec Granges, ils constituent sans aucun doute les deux équipes phares de ce groupe. Pour le reste, le match a montré nos limites et les capacités de nos adversaires. Cependant, je ne peux rien reprocher à mes gars. A l'avenir, nous devons être meilleurs dans la relance, afin d'être plus dangereux et incisifs dans le camp opposé.»

Pour le prochain et ultime déplacement de l'année à Bümpliz, le boss des Jeanneret ne sait pas encore exactement quel «onze» il alignera. Jeanneret sera toujours suspendu, de même que Donzallaz, qui a écopé de son troisième avertissement. Blessé, Nussbaum sera vraisemblablement incertain. Bigre, cela fait un peu beaucoup. Gageons que la bonne performance de samedi aura des répercussions positives sur le moral de la troupe. (paf)



Dominique Nussbaum - Pascal Jenny
Etrange ballet pour un match sans histoires.

(Impar-Galley)

Rugby

Le RCC muet

● LUCERNE - LA CHAUX-DE-FONDS 24-0 (17-0)

Face aux Britanniques de Lucerne, les Chaux-de-Fonds ont présenté une équipe agressive et volontaire qui a fait mieux que se défendre.

Malheureusement, l'expérience des Alémaniques a fait la différence. La première mi-temps, tout à l'avantage des Lucernois, se passa entièrement dans le camp des «jaune et bleu» qui, sous la pression, concédèrent trois essais.

La deuxième partie du match fut par contre très équilibrée et le jeu plaisant. Si les Chaux-de-Fonds ne purent concrétiser quelques belles actions, ils ne démeritaient pas pour autant.

La Chaux-de-Fonds: Schallenberger, Dervej, Neyroud, Egger, J. Berthet, Cattaneo, Neuenschwander, Perrenoud, P. Steudler, Cretenet, D. Steudler, Marron, Aubert, Pigeon, Landwerlin. (pl)

Neuchâtel écrasé

● NEUCHÂTEL - MORTEAU 12-111 (6-56)

Face à Morteau pour le compte du challenge franco-suisse, Neuchâtel a subi la plus large défaite de son histoire.

En effet, l'équipe de Neuchâtel était décimée par les blessures et la maladie au point de ne pouvoir aligner que onze joueurs, dont quatre juniors. Dès lors, si le score n'a plus qu'un caractère anecdotique, il faut cependant relever le courage dont firent preuve les rescapés du NSRC, qui eurent le mérite de ne jamais baisser les bras, emmenés par leur demi de mêlée (pour l'occasion) Krattiger et leur pilier junior Rööslü qui livrèrent un match extraordinaire d'abnégation. Les Neuchâtelois doivent maintenant songer à conclure le premier tour du championnat en limitant les dégâts.

Neuchâtel: Rööslü, Wilkinson, Pantillon, Baillieu, Vuillomenet, Krattiger (m), Gray (o), Eggenberger, Hirschi, Reeb, Colin. (jp)

Bienne tenu en échec sur sa pelouse

Toujours pareil...

● BIENNE - BÜMPLIZ 0-0

Les matches se suivent et se ressemblent: Bienne domine son adversaire, se crée des occasions pour remporter une victoire nette, mais n'est pas capable de les réaliser...

Ce fut la même chose contre l'équipe solide, défensivement bien organisée et combative de Bümpliz. Comme contre Colombier ou Fribourg, l'équipe seelandaise (avec une demi-douzaine de remplaçants) domina assez clairement le jeu.

Devant une défense très bien coordonnée par un Malacarne magistral (il fit tomber les attaquants bernois douze fois dans le piège du hors-jeu), le milieu du terrain développa une pression constante. Malgré beaucoup de mauvaises passes, Bienne se créa huit occasions claires: mais Christophe Sahli (7e, 31e et 49e) et le très actif Renfer (66e) tirèrent à côté, tandis que le gardien bernois évita des buts par des parades spectaculaires devant Renfer (39e et 78e), Bucak (41e) et Eberhard (75e). Complètement contre le

cours du match, Bümpliz aurait même pu marquer le but décisif à quatre minutes de la fin, quand Schenk dévia de la tête, seul devant Fraschina, un centre contre la latte.

Gurzelen: 450 spectateurs. Arbitre: M. Wirthner (Zurich).

Bienne: Fraschina; Fuhri-mann, Malacarne, Hubler, Uebelhart; Renfer, F. Sahli, Pena, Bucak (65e Tocchini); C. Sahli, Eberhard.

Bümpliz: von Gunten; Messerli; Mellone, Aemmer, Kübler (85e Bachmann); Stettler, Protopapa (68e Zivkovic), Aebi (79e Schenk), Spycher; Yuille, Benhaky.

Notes: Bienne est privé des services de Todt, Desilvestri, Martella, Sollberger, Chételat (tous blessés) et Steiner (suspendu), Bümpliz joue sans Pulver (blessé) ni Zahnd (absent). Avertissements à Kübler (33e, faute grossière), Renfer (67e, réclama-tions), F. Sahli (75e, faute grossière) et à Mellone (87e, faute grossière). Coups de coin: 8-0 (1-0). (prb)

AUTRES GROUPES

Groupe 1: Martigny - Chênôis 2-4. Stade Lausanne - Monthey 1-2. Stade Nyonnois - Renens 1-1. Vevey - Meyrin 0-0. Grand-Lancy - Montreux 2-1. Rarogne - Echallens 0-2. Bulle - Fully 4-0. Classement: 1. Stade Nyonnois 16-37. 2. Renens 15-33. 3. Meyrin 15-32 (36-15). 4. Chênôis 15-32 (35-17). 5. Bulle 15-24. 6. Grand-Lancy 15-22. 7. Monthey 16-22. 8. Echallens 15-21. 9. Stade Lausanne 16-19. 10. Martigny 15-18. 11. Vevey 15-13 (14-28). 12. Montreux 15-13 (21-36). 13. Fully 16-11. 14. Rarogne 15-5.

bach 16-26. 5. Zoug 15-25. 6. Klus-Balsthal 15-20. 7. Hochdorf 15-19 (16-19). 8. Emmenbrücke 15-19 (20-28). 9. Suhr 16-18. 10. Tresa-Monteggio 16-17. 11. Muri 15-16. 12. Sursee 15-15. 13. Mendrisio 16-13. 14. Kolliken 15-11.

Groupe 4: Altstetten - Brühl 5-0. SV Schaffhouse - Bülach 3-1. Dübendorf - Red Star Zurich 5-0. Tuggen - Frauenfeld 2-0. Rorschach - Glaris 2-4. Vaduz - Stäfa 1-2. YF Juventus - Gossau 1-1. Classement: 1. Tuggen 14-29. 2. Altstetten 16-26. 3. Red Star Zurich 14-25. 4. Gossau 14-24. 5. YF Juventus 15-24. 6. Dübendorf 16-24 (33-28). 7. Rorschach 16-24 (25-23). 8. Glaris 15-20. 9. Frauenfeld 14-18 (15-16). 10. SV Schaffhouse 14-18 (12-16). 11. Bülach 16-17. 12. Stäfa 15-13 (20-28). 13. Vaduz 15-13 (11-25). 14. Brühl 14-9. (si)

Jeanneret: 250 spectateurs.

Arbitre: M. Nobs (Berne).

Buts: 38e Meuwly 0-1. 43e Odin 0-2. 58e Odin 0-3. 74e Pascal Jenny 0-4. 84e Rérat 1-4. 89e Bourquenoud 1-5.

Le Locle: Tesouro; Nussbaum (34e Rérat); Donzallaz (46e De la Reussille), Gaille, Robert; Rufener, Favre, Morata, Sar-

torello (77e Droz); Vaccaro, Mettraux.

Fribourg: Martinez; J. Descloux; Crausaz (79e Dos Santos), Bourquenoud, Patrick Jenny; Jaquet (73e De Freitas), Meuwly, M. Corminboeuf; Odin, Raigoso (67e F. Corminboeuf), Pascal Jenny.

Notes: terrain bosselé, mais en relativement bon état. Le Locle

joue sans Jeanneret (suspendu), Roxo, Vallat (blessés), Ray et Baroffio (vacances). Fribourg déplore les absences de Caluwarts, Roulin (blessés) et Caligiuri (absent). Blessé, Nussbaum est remplacé par Rérat. Favre occupe alors le poste de libero (34e). Avertissement à Donzallaz (25e, jeu dur). Coups de coin: 2-11 (1-6).

LNB: les SRD partagent l'enjeu à Schaffhouse

Domination stérile

● SCHAFFHOUSE - DELÉMONT 0-0

Malgré plusieurs occasions nettes de l'emporter, principalement en première mi-temps, les SR Delémont n'ont pu récolter que le point du match nul à Schaffhouse. Ainsi, leurs ultimes espoirs de titre de champion se sont définitivement envolés. Dommage, mais pas dramatique.

«On a réalisé une bonne première période» résumait Roger Laübli. Si l'engagement a particulièrement plu à l'entraîneur delémontain, ce dernier regretait toutefois les carences de ses attaquants dans l'ultime geste. «Au vu de notre domination, on aurait dû l'emporter 3-1 ou 4-2, malheureusement...» Si les Jura-siens ont pêché à la conclusion, Poulard et consorts auront connu un après-midi tranquille en défense, Roth fêtant au passage un blanchissage.

Dominateurs pendant les soixante premières minutes, les Delémontains auront souffert, en fin de partie, de la piètre qualité d'une pelouse lourde et bosselée. «La fin de match ressembla à une rencontre de fin de saison, sans enjeu» relèvera toutefois Roger Laübli.

Kriens vainqueur à domicile face à Chiasso, les SR Delémont ne peuvent plus dès lors viser que la deuxième place du championnat. Dimanche prochain, face à leur adversaire direct pour décrocher cette place d'honneur, soit Yverdon, les Ju-

riassiens devront remporter un point. «Ce sera un match de gala» espère Roger Laübli.

Un deuxième rang final qui parachèverait l'excellent tour qualificatif des Delémontains.

Breite. 727 spectateurs.

Arbitre: M. Tavel (Lonay).

Schaffhouse: Hürzeler; Stübi, Näf (26e Leu), Bossi, Nungesser; Paradiso, Ogg, Kuzmanovic, Beer; Zambotti (67e Xheimai), Engesser (60e Cicolecchia).

Delémont: Roth; Poulard;

Gigon (57e Varga), Kohler, Bui; Maillard, Marchand, Renzi, Vernaz (72e Przybylo); Lorenzo (86e Spano), Vukic.

Notes: Schaffhouse sans Pagnon, Gerstenmaier (suspendus), Schiling ni Marongiu (blessés). Delémont privé des services de Froidevaux et Cancellara (blessés). Roger Näf est fleuri pour son dernier match sous les couleurs schaffhouseises au Breite. Avertissement à Poulard (88e, jeu dur). Coups de coin 9-7 (3-6). F.Z.

AUTRES STADES

● KRIENS - CHIASSO 3-1 (0-0)

Kleinfeld: 750 spectateurs. Arbitre: M. Weissbaum (Fribourg). Buts: 47e Morotti 0-1. 54e Esposito 1-1. 64e Triebold 2-1. 68e Zwysigg 3-1.

● BADEN - YVERDON 0-2 (0-1)

Esp: 1300 spectateurs. Arbitre: M. Zuppinger (Bremgarten). Buts: 44e Innis 0-1. 86e Bezzola 0-2. Notes: expulsion de Rossi (88e).

● NATERS - ÉTOILE CAROUGE 2-0 (0-0)

Stapfen: 1250 spectateurs. Arbitre: M. Müller (Berne). Buts: 64e Holsnjaj 1-0. 83e Fallert 2-0.

● WINTERTHOUR - SOLEURE 1-3 (1-2)

Schützenwiese: 800 spectateurs. Arbitre: M. Dafflon (Saint-Barthélemy). Buts: 3e Burger 1-0. 33e Du Buisson 1-1. 40e Lanz 1-2. 68e Mordeku 1-3.

● LOCARNO - WIL 1-1 (0-1)

Lido: 450 spectateurs. Arbitre: Risi (Sursee). Buts: 38e Fuchs 0-1. 77e Andrioli 1-1.

CLASSEMENT

1. Kriens	21	14	2	5	42-20	44
2. Delémont	21	11	5	5	38-27	38
3. Yverdon	21	10	5	6	35-21	35
4. Baden	21	9	5	7	29-21	32
5. Carouge	21	8	8	5	25-24	32
6. Winterthur	21	8	5	8	23-20	29
7. Schaffhouse	21	7	7	7	33-30	28
8. Chiasso	21	6	7	8	19-24	25
9. Wil	21	6	7	8	28-34	25
10. Soleure	21	6	4	11	25-36	22
11. Locarno	21	4	6	11	19-33	18
12. Naters	21	4	5	12	15-41	17

PROCHAINE JOURNÉE

Dimanche 3 décembre. 14 h 30: Chiasso - Etoile Carouge. Kriens - Winterthur. Locarno - Schaffhouse. Soleure - Naters. Wil - Baden. Yverdon - Delémont.

Football - Première ligue: le FCC gagne et reprend espoir

Résurrection d'un moribond

● LA CHAUX-DE-FONDS - OLD BOYS 2-1 (1-1)

Enfin! Pratiquement moribond depuis près de trois mois, le FCC a fêté son deuxième succès de la saison. Dans cette rencontre qualifiée par beaucoup de «match de la dernière chance», le FCC aura su se révolter, démontrant une volonté et une agressivité rarement observées et, surtout, renversant pour la première fois de la saison un résultat négatif. Malgré trente dernières minutes particulièrement difficiles à gérer et un arbitrage calamiteux, les Chaux-de-Fonniers ont récolté les trois points de l'espoir.

Par
Fabrice ZWAHLEN

Vainqueur, le FCC aura toutefois connu un début de rencontre cahotique et laborieux. Si les Rhénans ouvrirent la marque grâce à une combinaison Marcolli-Ceccaroni-Hauck conclue victorieusement du bout du soulier par le dernier nommé, les Bâlois auraient parfaitement pu aggraver le score s'ils n'avaient connu un tel échec lors de la dernière passe.

Peinant à trouver ses marques, le milieu de terrain chaux-de-fonnier reprit des couleurs progressivement. «C'est vrai, admettra Pierre-Philippe Enrico. Il a fallu une vingtaine de minutes d'adaptation à mes hommes.» Une période de rodage parfaitement explicable puisque pour la première fois depuis des lustres, tant José Guede que

Charrière: 450 spectateurs.
Arbitre: M. Stalm (Sühr).
Buts: 17e Hauck 0-1. 38e De Franceschi 1-1. 55e De Piante 2-1.

La Chaux-de-Fonds: Enrico; Meyer; Aubry, Sangiao (68e Guerrero); De Piante, De Franceschi (58e Guede), Angelucci, Pittet (75e Otero); Gigandet, Bussard, Marchini.
Old Boys: Meier; Koller; Frei;



Alexandre Marchini - Martin Jeitziner

A l'image de ce duel, le FCC a franchi l'écueil bâlois avec succès. (Impar-Galley)

Gustavo Otero se retrouvaient sur le banc des remplaçants. Un coup de poker signé PPE qui s'avéra en fin de compte particulièrement payant.

RÉACTION D'ENVERGURE

Menés, les Chaux-de-Fonniers se révoltèrent contre cet enième coup de sort. Ils prirent enfin le

jeu à leur compte, déboussolant une défense rhénane particulièrement fébrile. Car si les visiteurs possèdent d'excellents ailiers de débordement, tel Marcolli, ils n'ont pas su, à l'image d'un Martin Jeitziner (ex-Bâle) peu à son affaire, résister aux entreprises répétées des Chaux-de-Fonniers. Car dès la 20e minute, les «jaune et bleu» connurent leur vingt meilleures minutes, galvaudant toutefois par De Piante seul face à Meier (26e) et Bussard, tir en pivot sauvé sur la ligne de but par Koller (27e), deux caviars de première qualité. Fort heureusement, ce manque de réussite fit place comme par miracle à l'égalisation, sur une frappe des dix-huit mètres au ras du montant gauche signée De Franceschi.

Revenus sur la pelouse avec la ferme intention de s'imposer, Angelucci et ses coéquipiers, malgré une maladresse certaine dans le dernier geste, prirent l'avantage à la 55e, De Piante bien lancé par Gigandet trompant en deux temps, grâce à un rebond favorable, le portier Meier.

FINAL ÉPROUVANT POUR LES NERFS
A 2-1, la peur de gagner – un sentiment plus vraiment à la mode du côté de La Charrière – a soudainement envahi les esprits chaux-de-fonniers. «On a vécu une dernière demi-heure pathétique» soulignait Pierre-Philippe Enrico. Comment ne pas abonder dans ce sens?

L'espace de trente minutes, les Chaux-de-Fonniers ont perdu de leur superbe au milieu de terrain. Dans le même temps, les

Bâlois prirent résolument le jeu à leur compte, tout en dégarnissant exagérément leur défense. Sans conséquence toutefois, puisque ni le généreux Pascal Gigandet, ni le maladroit Alexandre Marchini ne surent profiter de plusieurs boulevards dans la défense rhénane.

Dominateurs territoriaux, les hommes de Walter Reich ne mirent toutefois que rarement à contribution le portier Enrico. Si le faible M. Stalm ne leur avait accordé plusieurs coups francs imaginaires à la limite de la surface de réparation, la fin de partie aurait sans doute été moins pénible pour les Chaux-de-Fonniers. «Tout le monde s'est battu au-delà de ses ressources physiques, relevait, le sourire aux lèvres, PPE. Les gars ont fait un match immense, admirable. Tout le monde a accepté son rôle, même ceux qui se sont retrouvés sur le banc en début de match. Je suis très fier d'eux.»

Fort de ce constat, l'entraîneur du FCC tirera toutefois quelques enseignements un brin moins positifs, même si certains espaces défensifs et la vidange d'occasions des «jaune et bleu» n'auront toutefois pas altéré le succès chaux-de-fonnier.
Voilà bien l'essentiel. F.Z.

LE POINT

Groupe 2

Thoune - Lyss	1-3
Le Locle - Fribourg	1-5
Serrières - Riehen	2-2
Concordia - Colombier	1-2
Chx-de-Fds - Old Boys	2-1
Münsingen - Granges	1-2
Bienne - Bümpliz	0-0

CLASSEMENT

1. Fribourg	15	12	1	2	36	10	37
2. Granges	16	9	5	2	33	18	32
3. Serrières	15	8	3	4	30	18	27
4. Colombier	15	7	5	3	22	15	26
5. Münsingen	15	8	1	6	27	18	25
6. Lyss	15	6	7	2	21	16	25
7. Thoune	16	8	1	7	29	26	25
8. Bienne	15	6	5	4	23	16	23
9. Bümpliz	15	6	5	4	22	22	23
10. Riehen	15	3	4	8	24	25	13
11. Old Boys	15	3	4	8	19	32	13
12. Concordia	15	4	0	11	23	46	12
13. Chx-de-Fds	15	2	2	11	16	33	8
14. Le Locle	15	1	3	11	9	39	6

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi/dimanche 2-3 décembre:
Bümpliz - Le Locle. Colombier - Münsingen. Fribourg - La Chaux-de-Fonds. Granges - Thoune. Lyss - Serrières. Old Boys - Concordia. Riehen - Bienne.

Donghua Li décevant – A une semaine de la Swiss Cup de Zurich, le gymnaste Donghua Li n'a pas justifié son rang lors de la Coupe d'Allemagne de Stuttgart. Le champion du monde a dû se contenter d'une modeste sixième place au cheval d'arçons, sa discipline de prédilection. Très vite déconcentré après une erreur grossière commise d'entrée de jeu, le Lucernois a été crédité de 9.075. (si)

Handball Victoire collective

● LITTLE LIONS - LA CHAUX-DE-FONDS 9-17 (3-10)

Dans le but d'effacer leur dernière défaite face au HBC Granges, les filles du HBCC se sont déplacées samedi à Bienne pour y rencontrer l'équipe des Little Lions.

Le HBC, qui retrouvait toutes ses titulaires, a présenté un jeu très plaisant avec une nette supériorité tant en défense qu'en attaque.

Avec la gardienne Vauthier en pleine forme (trois pénalités arrêtés), les «jaune et bleu» réussirent à démorraliser les Biennaises et creusèrent très vite un écart de sept points pour remporter la première mi-temps sur le score de 10 à 3.

Plus équilibrée, la seconde période fut très intéressante puisque les Chaux-de-Fonniers, conscientes de leur avance, introduisirent un nouveau système d'attaque sans jamais être sérieusement inquiétées par les Suisses alémaniques.

Lors de cette rencontre, les filles du HBC ont démontré une collectivité exemplaire puisque huit joueuses différentes ont inscrit des points.

La Chaux-de-Fonds: Vauthier, Balon (3), Groff (6), Bono (2), Ballmer (1), Guillo (1), Rufener (1), Janko, Gomez (1), Rosa (2), Voumard. (ms)

TV-SPORTS

DSR
21.10 Time out.
TSI
19.10 Bar sport.
France 3
20.35 Tout le sport.
TVE
20.00 Basketball.
Eurosport
08.30 Golf.
10.00 Ski de fond.
11.00 Ski alpin.
12.00 Boxe.
13.00 International motorsports.
14.00 Course de camions.
15.00 Motors.
16.00 Voiture de tourisme.
16.30 Fléchettes.
17.30 Haltérophilie.
18.30 Monster truck.
19.30 News 1.
20.00 Speedworld.
22.00 Eurogoals.
23.00 Catch.
00.00 Eurogolf.
01.00 News 2.

Chiche match nul serriérois Sans idées ni tonus

● SERRIÈRES - RIEHEN 2-2 (1-1)

Inconstant Serrières? Oh que oui. Capables de s'imposer face à n'importe lequel de leurs adversaires, les hommes de Bassi par trop inconstants, ont perdu deux points face à un Riehen excellentement positionné sur le terrain.

Si les «vert et blanc» parvinrent sur leur première opportunité à ouvrir le score, via un tir d'Hotz renvoyé par Inguscio sur Forney, le relatif bon départ des Serriérois fit place dès la vingtième minute à une incroyable désorganisation tant au milieu de terrain qu'en défense. L'absence d'un régisseur capable de changer le rythme de la rencontre et un jeu sans idées ni tonus, permirent aux Bâlois de prendre progressivement l'ascendant sur leurs adversaires plus cotés.

Ainsi entre la 20e et la 70e minute, les Rhénans dominèrent incontestablement les débats. Et les deux réussites signées Maricic, une sur penalty, l'autre sur un coup franc direct, ne furent qu'un pâle reflet de la nette su-

périorité bâloise. Et si Christinet ne s'était pas surpassé sur plusieurs envois décochés à l'orée de la surface de réparation par Rahmen ou Grava, les hommes de Schmid auraient parfaitement pu clore les débats aux alentours de l'heure de jeu. «On a manqué d'énergie, de constance. On joue trop par intermittence, relevait à l'issue de la rencontre, Pascal Bassi. Certains de mes joueurs ont effectué des prestations frôlant l'indécence. A croire qu'ils ne sont pas disposés à fournir les efforts dignes d'une équipe de tête.»

Sévère mais réaliste, Pascal Bassi s'est toutefois réjoui de la réaction d'amour-propre produite pas ses joueurs lors des vingt dernières minutes. Un laps de temps qui leur permit d'égaliser, via un centre-tir de Forney dévié par le poteau sur un Rohrer absolument seul à cinq mètres des buts d'Inguscio (78e). Et malgré une accélération finale des «vert et blanc», les coéquipiers de Bandelier ne parvinrent pas à l'emporter.

A l'arrivée, un partage des

points équitable qui prime l'excellente organisation collective des Rhénans.

Terrain de Serrières: 200 spectateurs.

Arbitre: M. Bleuer (Hägendorf).

Buts: 9e Forney 1-0. 40e Maricic (penalty) 1-1. 63e Maricic 1-2. 78e Rohrer 2-2.

Serrières: Christinet; Ribeiro (46e Maranesi); Ponta, Guillaume-Gentil; Bandelier, Deferrard, Smania, Dainotti (46e Rohrer); Hotz, Forney, Catilaz (67e Indino).

Riehen: Inguscio; Ucella; Lichtensteiner (91e Ramseier), Baerlocher, Ré; Grava, Thomen, Maricic, Ballmer (71e Léchenne); Rahmen, Zimmermann.

Notes: Serrières privé des services de Kroemer, Maradan et Vega (tous blessés). Riehen sans Falivene, Varano ni Messerli (blessés). Tirs sur le poteau de Forney (78e) et Rohrer (83e). Avertissements à Rohrer (83e, réclamations) et à Christinet (86e, réclamations). Coups de coin 3-4 (1-3). F.Z.

Colombier sur sa lancée

Une excellente opération

● CONCORDIA - COLOMBIER 1-2 (0-1)

Colombier a réalisé une excellente opération en s'imposant sur un terrain où, jusque-là, toutes les autres équipes neuchâtelaises s'étaient inclinées. Le réalisme de ses attaquants, la solidarité de sa défense ont ainsi permis au club des Chézards de remonter à la quatrième place du classement.

En terre rhénane, les hommes de Lüthi auront toutefois souffert lors des vingt premières et dernières minutes. Mais la bravoure de Mollard leur a permis de remporter la totalité de l'enjeu.

Dominés en début de partie, les Colombins ouvrirent la marque par P. Weissbrodt. Injustement menés dans une rencontre équilibrée, les hommes de Rietmann reprirent le jeu à leur compte. Mais une nouvelle fois, ce sont les visiteurs, grâce à Kammermann, qui firent trembler les filets. Le temps d'engager et la défense colombine se faisait cueillir à froid par Rotzler.

Revenu à 1-2, Concordia s'enhardit résolument en attaque sans parvenir toutefois à poser d'insolubles problèmes à Manai et consorts.

Terrain d'athlétisme de Saint-Jacques: 100 spectateurs.

Arbitre: M. Margueret (Lausanne).

Buts: 22e P. Weissbrodt 0-1. 56e Kammermann 0-2. 57e Rotzler 1-2.

Concordia: Lichtensteiger; Schreier; Lopez, Gröflin, Rahmen; Zengin, Tato, Peresani, Plozner; Kempfer, Rotzler.

Colombier: Mollard; Manai; Pfund, M. Weissbrodt, José Saiz; Hiltbrand, Javier Saiz, Chefé (72e Raffaele), Wüthrich (83e Watrelos); P. Weissbrodt, Kammermann.

Notes: Concordia sans Ferreira ni D'Ambrosio (blessés), Colombier privé des services de Pirazzi, Reginelli ni Bonjour (blessés). Avertissements à Wüthrich (49e, réclamations) et à Kempfer (61e, faute grossière). Coups de coin 8-1 (6-0). (Imp)

Lundi 27 novembre 1995

Fête à souhaiter: Jérémie

Lever: 7 h 51
Coucher: 16 h 47Lever: 11 h 54
Coucher: 22 h 31Neige
1200 mLac des Brenets
750,85 mLac de Neuchâtel
429,07 m

Chez-le-Bart: manifestation en faveur de l'achèvement de la N5

«On trompe le peuple»

Ils étaient un peu plus de 300, samedi à Chez-le-Bart, une année exactement après la fameuse «Marche sur Berne» qui avait rassemblé près de 5000 personnes dans la capitale, à avoir répondu à l'appel du «Comité SOS N5» pour réclamer l'achèvement de la N5 dans les délais promis. Froideur automnale et participation modeste n'auront pas pour autant empêché la tenue de propos «enflammés» à l'encontre de l'autorité fédérale, accusée de «tromper le peuple». Résolution à l'appui, manifestants et autorités demandent à la Berne fédérale de tenir ses engagements.

«Nous ne pouvons plus accepter de nous faire mener en bateau. Neuchâtel a le droit d'être relié, dans les plus brefs délais, au réseau des routes nationales. Que Berne respecte ses engagements!». A l'image de la députée Sylvie Perrinjaquet, les manifestants ont laissé exploser leur co-

lère, samedi à Chez-le-Bart, face au nouveau 5e programme de construction des routes nationales du Conseil fédéral qui repousse l'achèvement du tronçon Areuse - Grandson de la N5 à 2008.

Luce North, conseillère communale de Boudry, comme Martial Giroud, député et syndic de Concise, ont clamé la nécessité de continuer le «harcèlement des nos hautes autorités» afin d'éviter «la marginalisation de toute une région».

Tandis que Michel Grossman, président de commune de Gorgier - Chez-le-Bart a évoqué les «mensonges» du Conseil fédéral et les supplices des riverains condamnés à supporter une circulation dépassant les 17.000 véhicules par jour à La Béroche et 22.000 à Boudry: «Aujourd'hui, on veut renvoyer aux calendes grecques un chantier qui permettrait enfin aux gens de notre région de retrouver cadre de vie et sécurité. C'est inadmissible!».

DISCOURS DE COMBAT

Devant la foule «remontée», parmi laquelle la petite Camille, 2 ans et demi, qui réclamait, pancarte à l'appui, de voir achever la N5 avant sa retraite, le



Manifestation à Chez-le-Bart

Pour le conseiller d'Etat Pierre Hirschy, le conseiller fédéral Adolf Ogi n'a pas tenu ses promesses.

conseiller d'Etat Pierre Hirschy a tenu un discours de combat. Les assertions du conseiller fédéral Ogi d'octroyer 100 millions supplémentaires à l'achèvement de la N5 en terre neu-

châteloise pour la période 96-97 n'ont pas été tenues. Pire, le budget 1996 de la Confédération prévoit 400 millions de moins au chapitre des routes nationales par rapport à 1993. Ces

diminutions sont contraires aux engagements pris lors de la votation sur l'augmentation de 20 centimes de la taxe par litre d'essence qui permet d'engranger 650 millions annuels supplémentaires. «Le peuple a tout simplement été trompé», a estimé le conseiller d'Etat pour qui une nouvelle augmentation de la taxe sur l'essence aura beaucoup de peine à être acceptée. Et d'inviter chacun à maintenir la pression.

RÉSOLUTION

Au terme du rassemblement et après avoir allumé un «feu de la solidarité confédérale», les manifestants ont signé une résolution destinée à être envoyée à Berne. Celle-ci, paraphée par les autorités des quatorze localités neuchâteloises et vaudoises directement concernées par l'achèvement de ce tronçon, demande instamment aux Chambres et au Conseil fédéral de revoir ce «consternant» 5e programme de construction modifié des routes nationales, dont les implications sont jugées inacceptables, puisque les réductions drastiques de subventions qu'il propose conduiront à un retard d'au moins six ans dans l'achèvement des travaux de la N5 par rapport à ce qui avait été initialement prévu.

C. P.

Le Locle

Expol a fermé ses portes

Samedi soir, Expol 95 a fermé ses portes. Le bilan, dans l'ensemble, est positif même si le cap des 20.000 visiteurs a été franchi de justesse ce qui n'avait pas été le cas en 1994.

Page 20

Saint-Imier

Le budget passe la rampe

L'électorat imérien a approuvé hier le budget 1996 de la commune, de manière tout à fait claire mais avec un abstentionnisme important. Les trois autres objets en jeu ont passé la rampe plus nettement encore, ils se rapportaient tous à la formation, qu'elle soit scolaire ou des adultes.

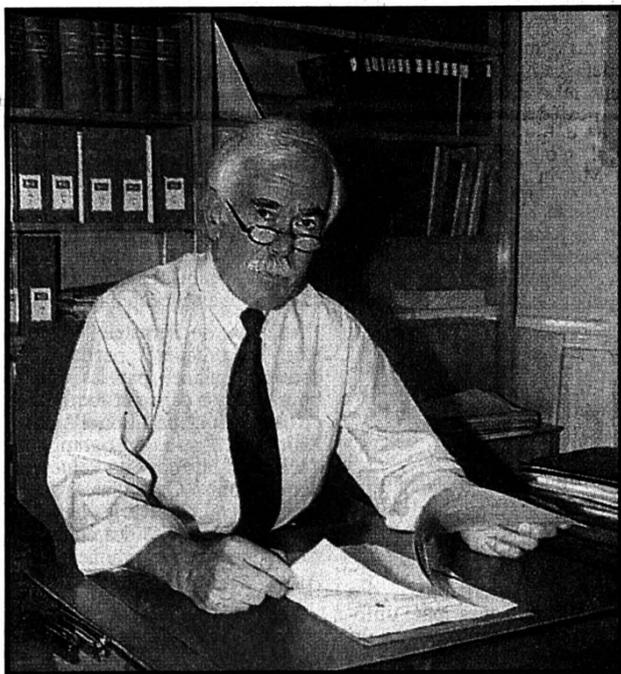
Page 24

Canton du Jura

Le Parti radical en crise

Premier élu d'Ajoie lors des élections parlementaires de 1994, ancien candidat malheureux au Gouvernement jurassien en octobre 1994, puis au Conseil national le mois dernier, Michel Probst, instituteur-maire de Coeuve, a décidé de démissionner du Parlement. Interrogé sur les raisons de sa démission, il explique qu'il existe un profond malaise au sein du Parti radical.

Page 27



Tramelan confirme son maire sortant Banco pour Bernard Jacot

Remplaçant de Willy Jeanneret en cours de législature, le radical Bernard Jacot continuera de diriger Tramelan. Sa victoire hier est confortable.

Souvent, lors de soirées d'élections, les prétendants à un siège font partager leur contentement, élus ou pas. Cette tendance s'est confirmée une nouvelle fois à Tramelan. «Heureux et soulagé», Bernard Jacot a pris note de sa réélection, décidée par 1176 Tramelots. 674 autres votants (37% des voix exprimées) ont accordé leur faveur à Paul Neuschwander. Sans soutien officiel, le battu ne pouvait guère espérer un meilleur score. Il en était le premier conscient: «Pour autant que ma situation professionnelle me le permette, il n'est pas impossible que je retente un

jour l'aventure...». La cité tramelote continuera de bénéficier, elle, du statut de retraité de Bernard Jacot (notre photo Impar-Gerber). C'est par un labeur constant que le maire confirmé s'efforcera de donner l'impulsion nécessaire à certains dossiers, lui qui fait, du nouveau plan de zones, sa priorité.

Si les Tramelots ne lui ont pas signé de chèque en blanc, c'est cependant une très nette majorité de citoyens qui se sont identifiés au style de Bernard Jacot, à savoir celui d'une personne qui préfère l'action à long terme aux coups d'éclats. Ceci malgré une baisse de participation de près de 10%, par rapport aux dernières élections municipales.

(nic)

Page 25

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Nord des Alpes, Valais, Grisons: encore quelques brèves éclaircies ce matin, sinon très nuageux. Quelques pluies sur l'extrême-ouest du pays, gagnant peu à peu l'est en cours de journée. Alpes valaisannes et Engadine: généralement couvert, quelques flocons. Limite des chutes de neige: 1500 m au début, s'abaissant vers 1200 ce soir. Température en plaine: 1° à l'aube, 6° cet après-midi. Sud des Alpes: très nuageux, précipitations intermittentes.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Beau	2°	10°	Londres Nuageux	9°	11°
Athènes Nuageux	7°	12°	Madrid Beau	5°	14°
Barcelone Beau	10°	12°	Moscou Nuageux	1°	1°
Berlin Beau	-2°	5°	Oslo Nuageux	6°	9°
Bruxelles Beau	9°	13°	Paris Pluvieux	9°	14°
Copenhague Nuageux	4°	6°	Rome Pluvieux	9°	18°
Francofort Beau	3°	8°	Stockholm Nuageux	4°	8°
Genève Nuageux	6°	9°	Tokyo Beau	7°	12°
Helsinki Pluvieux	1°	2°	Varsovie Nuageux	-3°	3°
Jérusalem Beau	4°	13°	Vienne Nuageux	-3°	-1°
Kiev Nuageux	1°	2°	Washington Beau	-2°	8°

Le temps qu'il va faire...

Une perturbation qui stationnait sur la France hier abordera la Suisse aujourd'hui. Le courant de foehn cessera progressivement. Evolution probable de mardi à vendredi: mardi, fin des précipitations et développement d'éclaircies depuis l'ouest. De mercredi à vendredi: stratus fréquent en plaine. Limite supérieure entre 1000 m et 1500 mètres. Assez ensoleillé dans les Alpes.



Débat sur la solidarité au Temple des Forges

Retrouvons-nous les manches!

Traditionnelle période des actions de soutien aux démunis, aux marginalisés d'ici et d'ailleurs, décembre fait un peu office de mois de la bonne conscience. Dans le cadre de ses émissions religieuses, la RSR Espace 2 (et ondes moyennes) était hier matin au Temple des Forges, histoire de mener plus avant la réflexion. Et d'en tirer quelques leçons. Celle-ci notamment: la solidarité doit être une préoccupation à l'année longue...

Suite à la célébration œcuménique regroupant nombre d'églises et d'œuvres d'entraide aux Forges, une table ronde publique a réuni divers représentants politiques, des associations caritatives et du monde universitaire. A savoir le Conseiller d'Etat Francis Matthey, responsable des finances, mais également des affaires sociales du canton, François Currat de Caritas, Francis Berthoud du Centre social protestant et Antonio Cunha, chercheur à l'EPFL. Thème de la rencontre: «Solidaires dans la ville».

Pour lancer le débat, une question: quoi de neuf sur le front du social? D'abord les attaques toujours plus féroces à l'égard de certaines organisations de type Caritas. Sa représentante Françoise Currat évoque notamment un article prenant les étrangers pour bouc émissaire et paru dans la presse gratuite. Un article inquiétant pour Francis Matthey également. D'où l'exigence d'un effort d'information plus ample, souligné par une intervention dans le public. Francis Berthoud estime lui qu'avec la crise, les problèmes ont gagné en intensité. Et d'évoquer l'exemple du fond de désendettement accepté en 93 par le Grand Conseil, qui peine dans sa mission. En particulier du fait de changements brutaux de la situation de nombreuses personnes demandeuses.

DESTRUCTURATION SOCIALE

Francis Matthey rappelle la priorité fixée par le Conseil d'Etat: l'emploi. Et la mise en route des solidarités régionales et sociales; les mesures financières du type contribution de solidarité par exemple. «J'ai le sentiment que les solidarités ne

sont pas mortes malgré la crise. Un jour, le peuple neuchâtelois en sera fier!», estime-il.

Proposant une approche très large de la pauvreté (étude réalisée sur mandat de la ville de Lausanne), Antonio Cunha souligne «qu'en même temps qu'elle produit de la richesse, notre société génère des pauvres. Ce qui n'est pas encore assez perçu». Pour Francis Matthey, la collectivité doit combattre cela, c'est son rôle. «Pas seulement les pouvoirs publics, mais aussi la société interpersonnelle; familles, voisins, le bénévolat... Nous devons nous battre pour une société davantage centrée sur la solidarité».

Francis Matthey voit en outre une nécessité à conscientiser les entreprises privées, face aux dangers de la rigueur concurrentielle pure et dure. «Si rien ne change, nous allons dans ce pays vers de graves problèmes de destruction sociale». Faire revivre les éléments de solidarité, c'est bien, mais attention à ce que cela ne devienne pas un alibi: il faut avant tout chercher la justice sociale», avertit Francis Berthoud, confessant la dimension politique du travail des associations d'entraide.



«Solidaires dans la ville»

Le Conseiller d'Etat Francis Matthey, Francis Berthoud du CSP, Françoise Currat de Caritas, les deux journalistes de la RSR et Antonio Cunha, de l'EPFL. (Impar-Gerber)

Une loi cantonale actuellement en consultation mettra notamment l'accent sur un soutien personnalisé à la réinsertion. Car l'impression d'inutilité et la destruction visibles chez nombre de chômeurs surtout en fin de droit, fait des ravages. Pour éviter l'installation dans une dépendance à l'égard du système, Antonio Cunha estime «qu'il faut donner les moyens de la réinsertion. Et en particulier

adapter la personne à l'offre de travail».

Pour ce dernier, par ailleurs, la pauvreté est avant tout un rapport social. Les pauvres existent par contraste avec la richesse: «il faut combattre l'inégalité. La solidarité est une valeur collective à développer, et qui ne doit pas fonctionner comme justification d'un désengagement des pouvoirs publics», conclut Antonio Cunha. PFB

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT
Ivan RADJA
Pierre-F. BESSON
Christiane MERONI

BRÈVE

La Chaux-de-Fonds
Piéton blessé

Vers 11 h 15 samedi, M. E. V., de la ville, marchait sur le trottoir est de la rue J.-P.-Zimmermann. A la hauteur du magasin Weber, il a traversé la route sans apercevoir la voiture de Mme M. E., également de la ville, qui circulait en direction nord. L'auto a heurté le piéton qui, blessé, a été transporté par ambulance à l'hôpital, qu'il a pu quitter après avoir reçu des soins. (comm)

AGENDA

Par la «Broadway musical company»
«Hair» au Théâtre

Les quarante artistes de la «Broadway musical company» de New York, comédiens, chanteurs, danseurs et musiciens, en tournée en Europe, feront escale ce soir à 20 h au Théâtre de la ville. Ils joueront «Hair», la célèbre comédie musicale hippie sur fond de guerre au Vietnam. (DdC)

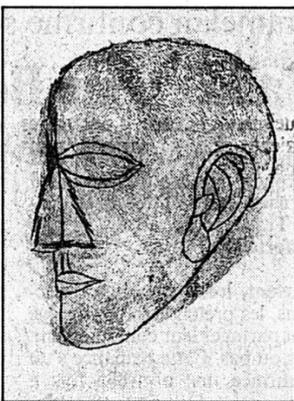
Université du 3e âge
Tout ou presque sur le temps

Intéressante perspective pour l'après-midi de demain. Chargée de cours à la Faculté des lettres de l'Université de Neuchâtel, Claudine Rosselet-Christ viendra s'exprimer sur le thème «Le temps, le vivre, le gérer, le subir». Aula de l'Ecole professionnelle commerciale, 1er étage, rue de la Serre 62, ce dès 14 h 15. (pfb)

Bogdan Achimescu à la Galerie Meier
Travaux fascinants

Après une performance remarquable au Gymnase cantonal, qui n'a pas manqué de déplacer les médias - télévision y comprise! - et simultanément à l'installation en duo d'Elise Perret - Bogdan Achimescu au Temple allemand, l'association Art Cité/Galerie Meier a inauguré, vendredi, une exposition personnelle dédiée au jeune artiste de Cracovie. C'est une foule d'amis qui entourait celui-ci lors du vernissage, pour découvrir ses dernières créations sur papier, ses eaux-fortes et monotypes, deux ans après sa première exposition personnelle à La Chaux-de-Fonds.

Les travaux du Polono-Roumain exercent une mystérieuse fascination dès le premier regard. Question de technique d'abord, de contenu ensuite. Et pourtant, l'artiste traite un seul sujet, la figure humaine. Toujours semblable sans jamais être la même. Comme l'espèce dont nous sommes tous, des personnes uniques dans leur diversité. Ces visages, ces corps, ils ont existé, ils existent, ils existeront. Certains d'entre eux remontent aux mythologies fondatrices de la mémoire collective, d'autres sont nés de rencontres du hasard, qui ont



marqué l'artiste. D'autres encore, et pour ne pas tomber dans l'oubli, représentent une partie de la multitude en Bosnie déchirée à qui Bogdan Achimescu a donné des prénoms qui les personnalisent. Toutes ces figures touchent le spectateur, par leur proximité, mais aussi parce qu'elles sont déjà inscrites dans l'Eternité. «Parce que, comme vous et moi, en deux ans, la vie leur a porté quelques marques», constatait Hughes Wülser, des Affaires culturelles, dans sa présentation. Nous y reviendrons. (sg)

● Jusqu'au 13 janvier.

Concert de gala des Armes-Réunies
Forme retrouvée et public en recrudescence

Axé cette année sur la musique américaine, le 71e concert de gala des «Armes-Réunies», dirigé avec autorité par Olivier Chabloz, a attiré un public en recrudescence, samedi soir à la Salle de musique. La formation - beaucoup de jeunes - a démontré sa détermination à assumer la mutation engagée dans un esprit d'équipe.

Après un départ tambour battant - neuf jeunes tambours sous la direction de Jean-Claude Fromageat - l'inévitable marche «Stars and stripes for ever», de Souza, mit les musiciens en lèvrés pour la partition, iconoclaste, de Charles Ives: «Variation on America». L'hymne national servira de thème, sur lequel se grefferont des contrepoints, joués par différents instruments solistes, ou toutes sortes de rythmes. Les registres sont bien étoffés, basson, flûtes traversières, hautbois, contrebasse à cordes, rendent sa couleur à l'ensemble d'harmonie.

Le point culminant du concert fut l'interprétation de la

«Rhapsody in blue», de Gershwin - très jeune clarinettiste soliste - vivifiée par la présence, au piano, de Claude Berset: une nature et une forte personnalité. Il est frappant de constater l'aspect de «musique librement créée», que possède cette œuvre, écrite pourtant jusqu'en ses moindres détails. Une exécution qu'on souhaite réentendre.

«Slava», de Bernstein, terminait la première partie du concert. Relancé par les tambours, grosse caisse et tambour de basque (une partition d'Alain Petitpierre), le programme s'éclata ensuite dans un «blues», auquel André Gattolliat, trompettiste, rendit le style le plus authentique. Du côté des cuivres, trombones et saxophones, les Armes ont des potentialités.

Une suite d'airs de «Cats», comédie musicale de Webber, dirigée par le sous-directeur Francis Bärtschi, conduisit, sous la baguette de Olivier Chabloz, à d'autres arrangements de «My fair lady» et de mélodies américaines. Deux marches avec tambours terminèrent ce concert. D. de C.

Coleman à Bikini Test
Jubilation

Ni jazz, ni rap, ni rien de directement classable dans une petite boîte à rassurer. La musique de l'Amérique noire passée au scanner d'un génial maître à chercher. La vraie, celle de la rue qui gagne les nôtres. Et nos corps. Steve Coleman and Metrics étaient à Bikini Test vendredi soir. Jubilation, choc émotionnel, larmes. Le saxophoniste alto installé à New York se présentait sur scène avec ses musiciens de «Five Elements», rejoints par trois jongleurs de mots, nouant une créativité musicale et rythmique débridée au jeu d'acteur. Et Laïla à la danse pour mettre en boîte le projet Metrics.

D'une écriture rare, hyper-complexe, la musique de Steve Coleman est également celle du champ ouvert à l'improvisation totalement maîtrisée, pure et droite. Voix gutturales, parfois animales, rap au-delà du possible, et Steve Coleman qui gère son transatlantique comme s'il s'agissait d'un esquif pneumatique. D'une inflexion du sax, d'une caresse au vent. Un concert d'une subjugante efficacité, en black et humour, avec pour tête de file le défricheur de sons que le jazz (non!) attendait depuis que Miles a posé sa trompette. PFB

DIVERS

Dimanche 3 décembre
JOURNÉE DU TIMBRE
Brasserie de la Channe
132-779182

RÉPARATIONS, TROUS, DÉCHIRURES SUR
vêtements, canapés, fauteuils
en CUIR ou similicuir
SWISS VINYL ☎ 039/23 59 57
132-778307

132-779301
HARD ET SOFT
INFO-CONSEIL
Puits 9, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél: 039 287 091 Fax: 039 287 090

PENTIUM 75
1599.- (intel inside)
PENTIUM 90
1799.- (intel inside)
CARTE MERE TRITON PCI, 8 MB RAM
HDD WESTERN 850 MB FLOPPY 3 1/2 1.44
VIDEO PCI 1 MB, MINITOWER 200W
CLAVIER VSM 102 SOURIS LOGITECH
CONFIGURATION SANS ECRAN
OFFRE VALABLE DECEMBRE 95

Police-secours:
117

AVIS OFFICIEL

Chalet
«La Clairière»

Arveyes-Villars

A louer pour la période

du lundi 26 février 1996
au samedi 2 mars 1996

Prix: Fr. 380.- adultes
Fr. 300.- enfants

Compris: pension, logement,
taxes de séjour et téléskis.

Convientrait spécialement
pour couples avec enfants.

Renseignements
et réservations:
Office des sports
☎ 039/276 213
132-779299

SERVICES
INDUSTRIELS

APPEL

Afin d'éliminer les fuites
de gaz et les risques qui
peuvent en résulter, nous
demandons aux usagers de
nous signaler, sans délai,
toute odeur suspecte au
numéro de téléphone
suivant:

039/276 701

Services
industriels
Service du gaz

Vidéotex: * NE #
Audiotex: 24 21 21

132-779051

Vidéotex: * NE #
Audiotex: 24 21 21

FINANCE

1000

Vous le versez Fr. _____ Adressez à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

Je rembourse par mois env. Fr. _____

Nom _____

Prénom _____

Rue _____ No _____

NPA/Domicile _____

Date de naissance _____ Signature _____

039-23 16 12
BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de Fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de Fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre f de la LCD) - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur. (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Polyexpo: première exposition suisse de bétail interraces

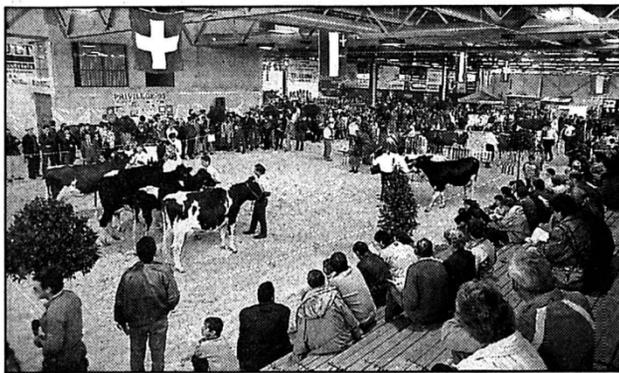
Clinquant comme un taureau heureux

Organisée par les jeunes éleveurs du canton, Neuch'Expo Interraces, la première exposition suisse de bétail qui s'est déroulée samedi à Polyexpo, a remporté un énorme succès. Quelque 240 vaches et génisses vécutent sans doute, deux jours durant, les heures les plus chaudes de leur existence. Admirées dès vendredi par plus de 200 gosses, les belles n'ont eu que quelques heures de sommeil avant de passer devant les juges, dont l'importante mission consistait à élire Miss Neuch'Expo Interraces 95!

Fier de ses filles, dont plusieurs ont défilé avec superbe, le taureau Clinquant n'a pas manqué de porter un regard admiratif sur leur stature et leur magnifique ligne de dos. Et comme les jambes et jarrets des belles étaient remarquables, les pis bien attachés, les trayons fort bien placés, gageons que l'avenir amoureux de Clinquant ne fait que commencer. Quelques éleveurs étaient même formels: «Une telle force de la nature est en mesure de produire encore beaucoup de vaches d'exposition». Et comme le bougre a du répondant, une très belle carrière semble d'ores et déjà lui être assurée!

En général, la musique adoucit plutôt les mœurs! Malgré la superbe prestation de quatre joueurs de cor des Alpes (l'Echo des Tourbières des Ponts-de-Martel), les propos tenus par certains orateurs n'ont manqué ni de verve ni de piquant.

Remerciant les jeunes agriculteurs d'avoir organisé leur première exposition de bétail interraces du canton à La Chaux-de-Fonds, le conseiller communal Georges Jeanbourquin s'est dit honoré qu'une telle manifestation se soit déroulée sur le territoire de la plus grande commune agricole de Suisse. «Une telle exposition joue un rôle de stimulation auprès des éleveurs.»



Et Georges Jeanbourquin d'ajouter: «On peut affirmer que l'agriculture a atteint dans notre commune un degré élevé de performance. Hélas, nous avons le sentiment qu'il manque une vision stratégique de l'avenir, et les difficultés financières de la Confédération réduisent la politique agricole à une succession de mesures à court terme. Cette période devrait être mise à profit pour faciliter l'évolution des structures de production, de transformation et de commercialisation, dans la perspective de marchés plus ouverts et d'une compétition accrue.»

Les propos tenus par le conseiller d'Etat Pierre Hirschy étaient emprunts de souvenirs: «Une telle exposition me rap-

pelle qu'il y a 27 ans, un comité des JRN (Jeunesses rurales neuchâteloises) s'était rendu auprès du Conseiller d'Etat Barrelet, afin de lui demander plus de tolérance vis-à-vis des races dites non officielles. L'exposition d'aujourd'hui confirme que nous avons vraiment besoin de plus d'ouverture et de compréhension. Le monde paysan se doit de rester attentif au fait que certains essaient de nous diviser. C'est vrai que le paysan a toujours su s'adapter, mais ne le laissons pas trop seuler!»

Président du législatif cantonal, Maurice Sauser s'est exprimé sans détour: «Neuch'Expo Interraces 95 prouve à la population que les paysans sont positifs et indispensables au bon

fonctionnement de notre société et du pays. On pénalise les agriculteurs, producteurs d'excédents, alors que les deux tiers de la population mondiale souffrent de malnutrition. On vous impose aujourd'hui la production intégrée ou la culture biologique à seule fin de diminuer le rendement. Ecologie pure et dure, cette politique provient de jeans à trous et barbichettes clairsemées! Des jeunes qui veulent mettre à sec le garde-manger helvétique, cautionnant ainsi les grandes surfaces et les achats à l'étranger. Nous avons de plus en plus de lois contraignantes, écologiques ou concernant la protection des animaux, ce qui augmente sensiblement le prix de notre production. Cette politique ne ruine pas que le secteur agricole, elle ruine toute l'économie de notre pays. Les frontières peuvent se fermer en cas de conflit. Mais ce jour-là, il sera probablement trop tard pour venir pleurer et supplier l'agriculture.»

Président des jeunes éleveurs, Denis Etter n'a utilisé que trois mots pour définir la journée: «Regrouper, présenter, fêter». Et si les jeunes éleveurs ont pu être vraiment fiers de leur réalisation, c'est aussi grâce aux visiteurs ville-campagne qui, nombreux, ont répondu présent!

C.M. - photo Impar-Gerber

Rédaction

LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT
Ivan RADJA
Pierre-F. BESSON
Christiane MERONI

BRÈVE

Miossec au P'tit Paris Talent et agaceries

Quand il ne punit pas rageusement une cymbale solitaire, Christophe Miossec se cogne sèchement le front contre son micro, avec des gestes de fauve qui peinent à se contrôler. On ne peut que constater, vaguement inquiet: un flot de hargne intérieure le traverse. «A la recherche d'un animal - qui se laisserait faire - pour qui ce serait égal - d'avoir un homme droit et fier - ou un qui s'étale»: Miossec n'est pas tendre avec lui-même et l'on devine qu'il ne doit l'être avec personne. Les guitares partent d'un galop rêche. Le violon et la trompette n'interviennent qu'à bon escient, les mots mordent, suscitant un climat d'inquiétude émotionnelle, de sentiments précaires. Ces chansons amères et sombres passent parfaitement l'épreuve de la scène. On pourrait le résumer en quelques mots: jamais on ne se fuit autant que lorsqu'on craint de se trouver. Point d'orgue. Notre plaisir est malheureusement tempéré par les agaceries dont Miossec nous abreuve entre les morceaux. Ces interventions superflues semblent indiquer qu'il s'est fait de la Suisse un portrait-robot acheté en kit chez Epinal ou, pire, à TF1, entreprise pour laquelle il cache-tonna jadis. Timidité? Maladresse? On oubliera ce malaise-là pour ne retenir que les chansons d'un vrai talent blessé. (mam)

Ouverte à tous les propriétaires de bétail du canton, membres ou non d'un syndicat, Neuch'Expo Interraces 95 a réuni 244 très beaux spécimens de bétail bovin laitier neuchâtelois. Red holstein, holstein, simmental, montbéliardes et brunes des Alpes, les cinq races de vaches laitières que compte la Suisse étaient présentes samedi à Polyexpo.

Orchestre de chambre de Saxe

Entre passé et futur

Quel que soit l'intérêt que l'on accorde, de façon tout à fait subjective finalement, à la musique «contemporaine» - le mot est lâché - ce n'est pas le moindre mérite de la Société de musique d'en avoir proposé, vendredi, une éditante illustration.

Tout d'abord une rectification. A l'époque de la signature du contrat entre la Société de musique et l'Orchestre que nous avons entendu vendredi soir, la raison sociale de l'ensemble était «Orchestre de chambre de Saxe». Entre-temps elle est devenue «Kammerphilharmonie des Mitteldeutschen Rundfunks Leipzig». Quoi qu'il en soit il s'agit d'un superbe orchestre, fondé en 1923, dans la grande tradition du pays. C'est dire que la formation a joué des centaines de fois les symphonies de Haydn et Mozart, qui encadraient les œuvres contemporaines du programme, et qu'elle n'avait nullement l'intention de changer ses habitudes, fût-ce

sous la baguette de Jean-Luc Darbellay. Inutilement, le chef gesticule devant l'orchestre, qui ne suit que le Konzertmeister.

Le «Capriccio per Siegfried Palm» écrit en 1968 par Penderecki, renvoie à un langage, aux interrogations, qui étaient dans l'air du temps, à l'époque. Aujourd'hui, ces recherches ont été investies, dépassées, elles se sont raffinées, elles ont passé, pour reprendre l'expression de Pierre Boulez «de la sémantique à la rhétorique». Siegfried Palm, violoncelliste, spirituel, passionné, sensible, a fait vendredi un «numéro» incomparable.

«Pranam IV» de Jean-Luc Darbellay, pour ensemble instrumental et violoncelle (soliste Siegfried Palm), est une partition intéressante dans sa simplicité et la force de la pensée. Autour de trois notes «mi, mi bémol, do dièse», pivotent des accords, dont les notes tour à tour se dérobent, ou évoluent dans des zones investies par la lumière. D. de C.

Judo-Karaté Club La Chaux-de-Fonds

Un dojo mandarine

Quelques trente personnes étaient réunies samedi pour l'inauguration du dojo fraîchement rénové du Club Judo-Karaté La Chaux-de-Fonds, rue Blaise-Cendrars 3. Au programme, apéritif, plats froids, discours et la présence notamment du Chef des sports de la ville Daniel Piller. Ces locaux - où les tons orangés font définitivement oublier la grisaille - accueillent chaque semaine les entraînements de près de 250 personnes, parmi lesquels 70 débutants de tous âges. Et

l'engouement ne semble pas prêt de mourir.

Pour ce qui est des travaux de rénovation, de peinture principalement, les membres se sont montrés très assidus au pinceau, sur l'espace d'un an. En tout plus de 1000 heures de travail, et la fermeture obligée du club durant deux semaines pleines. Un club dont l'originalité est d'accueillir en son sein aussi bien les karatekas que les judokas. Sans compter les femmes et personnes âgées se consacrant à la self-défense. Un club également

qui s'apprête à célébrer l'an prochain son quarante-cinquième anniversaire. Presque un quart de siècle de judo, et une dizaine d'années de karaté. Han!

(pfb - photo Impar-Gerber)

● Renseignements auprès du président du club Didier Bertrux, Joux-Périchet 7, 2400 Le Locle. Tél. 039/31 70 65. Numéro du club: 039/26 87 23.

PUBLICITÉ

BAR-CABARET
Le Bouchon

Ouvert tous les jours

Prix BAR
de 14 h à 22 h

Rue Fritz-Courvoisier 6
CH-2300 La Chaux-de-Fonds
Tél./fax 039/28 90 10

132-779234

Une date à retenir
Samedi 2 décembre
Ancien-Stand

GRAND LOTO

de la Société suisse
des employés de commerce

Premier tour gratuit

Admis dès 16 ans

132-779195

Nous n'en croyons pas nos oreilles!

Vous avez l'intention d'acquérir une machine, grande ou petite, sans vous être informé auparavant de nos conditions de leasing! D'ordinaire, vous ne faites pas les choses à moitié!

Entreprise	
Rue	NPA/Lieu
Téléphone	Personne de contact
Objet du leasing	Prix
Envoyer à: Industrie-Leasing SA, Place Chauderon 4, Case postale 471, 1000 Lausanne 9 (fax 021 312 61 73)	

Saisissez l'autre moitié,

soit ce coupon.

Ou
demandez une offre par téléphone:
Industrie-Leasing SA
021 320 63 35

INDUSTRIE
LEASING

Au terme de neuf jours, Expol 95 a fermé ses portes

Bilan globalement positif

Samedi soir, au terme du concert de Tony Lewis, (voir ci-dessous) Expol 95 a fermé ses portes. Le bilan, que les artisans et commerçants peuvent dresser au terme de ces neuf jours d'exposition, est différent selon les secteurs. Si en 1994, Expol avait assez largement franchi le cap des 20.000 visiteurs, c'est de justesse, en 1995, que cette «barre» a été franchie. Ce qui est tout de même un succès pour une ville de 11.000 habitants, estime le président, Bernard Vaucher.

Le plupart des commerçants s'accordent à reconnaître que les visiteurs ont été moins nombreux cette année. Mais cela n'entame pas leur jugement sur le résultat de cette exposition qu'ils jugent «satisfaisant». «Évidemment, en ces temps de conjoncture difficile, il serait illusoire de croire qu'une manifestation comme Expol peut relancer le secteur économique au sein duquel nous œuvrons» remarque avec justesse M. Vaucher. «Elle est en fait le reflet de la situation actuelle».

Comme la plupart d'exposants, il relève les points positifs de cette exposition du commerce

et de l'artisanat local. «Pour chacun, ce fut l'occasion d'établir des contacts fructueux, dans un cadre sympathique et convivial (le nombre de visiteurs a souligné cet aspect) qui porteront leurs fruits à terme».

«Le bilan de notre participation à Expol ne peut être dressé immédiatement à l'issue de cette manifestation, car nous pouvons en escompter des retombées favorables à court ou moyen terme» remarquent plusieurs commerçants.

CONTACTS DIRECTS

Pour beaucoup, cette exposition veut avant tout être le reflet du dynamisme du commerce local. «Sans cette manifestation, certains pourraient penser que celui-ci est mort. Expol est l'occasion de démontrer que nous nous battons, que nous existons. Cette réunion annuelle est indispensable» explique un exposant.

Comme beaucoup de ses collègues, il relève l'intérêt que représente la gratuité de l'entrée. «Les gens n'hésitent pas à venir nous voir à deux ou trois reprises. Entre-temps, ils réfléchissent et se décident finalement parfois à acheter ce qu'ils envisageaient».

Pour plusieurs participants, (surtout des artisans), qui n'ont pas de magasin, Expol est l'occasion de dialoguer avec les visiteurs, d'avoir un contact direct avec eux, dans un cadre chalu-



Une quarantaine de stands ont été dressés à Expol

Les visiteurs ont apprécié la gratuité de cette manifestation et son aspect convivial. (Impar-Perrin)

reux et de leur présenter leurs prestations en buvant un verre. «C'est surtout une opération de relations publiques en toute décontraction. Nous laissons venir les gens, sans nous montrer agressifs pour tenter de vendre à tout prix. Nous jouons d'abord la carte de la présence» relève une bonne part des exposants. «A cela, nous ajoutons l'aspect

de la fête, avec nos animations en soirée» ajoute le président. «Autant dire qu'il est d'ores et déjà prévu l'organisation de l'édition 1996. «A peu près à la même période» signale Bernard Vaucher, «et dans les mêmes lieux». Lors de l'inauguration, le conseiller d'Etat, Jean Guinand, avait en effet assuré que la halle sera mise à disposition des com-

merçants pour l'exposition locale.

Le président songe déjà à apporter quelques modifications pour l'année prochaine, en tenant compte des observations (du reste positives) de quelques commerçants. Mais, en tous les cas, la gratuité de l'entrée n'est pas remise en cause. (jcp)

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVES

Paroisse protestante. Concours pour un logo

La Paroisse réformée du Locle a décidé de créer un logo ou logotype (soit une représentation graphique spécifique) pour agrémenter ses informations. Celui-ci sera reproduit tant sur les documents que sur les entêtes de papier à lettres et les enveloppes qu'elle utilisera à l'avenir. A ce propos, les responsables de la paroisse ont ouvert un concours large aux graphistes professionnels ou amateurs. Ce logo devra obligatoirement représenter le temple, de manière figurative ou stylisée. Les projets, en format grandeur A4, devront être retournés au secrétariat de paroisse, Grande rue 9, case postale 276, jusqu'au 31 janvier. Un jury désignera la meilleure œuvre qui sera récompensée d'une somme de 200 francs. Conditions techniques, ce logo devra être photocopiable en noir et blanc, et reproductible, après réduction, sur une surface de cinq centimètres de côté. (Imp)

Au Club des loisirs

Succès du thé dansant

Près de quatre-vingt membres du Club des loisirs du Locle ont participé à l'après-midi dansant organisé la semaine dernière au Cercle de l'Union. Edgar-Charles Bessire, de Courterary, et son acolyte ont animé, à l'accordéon, et avec des jeux, ces quelques heures de bonne humeur. L'édition 1995 fut un succès. Elle ne demande qu'à être reconduite l'an prochain. (Im)

AGENDA

Cercle de l'Union Noël pour tous

En date du 1er décembre, à 19 h, la société philanthropique Union organise, en sa salle du cercle (M.-A. Calame 16), un Noël pour les personnes âgées ou isolées. Celles-ci sont cordialement invitées à un repas gratuit suivi d'une soirée récréative animée par l'accordéoniste local, Cédric Stauffer. Les personnes désireuses de s'y associer doivent s'inscrire très rapidement au cercle, tél. 31.15.88 ou auprès de Rémy Cosandey, tél. 31.51.60. Celui-ci précise qu'un service de transport est prévu pour les personnes handicapées. (Imp)

Soirée country avec Tony Lewis à Expol

Le tombeur de ces dames



Tony Lewis

Le temps d'une soirée, il a fait revivre les bons vieux airs de la country. (Favre)

Fidèle à la tradition, la dernière soirée d'Expol a été consacrée à la country avec l'ensemble «Tony Lewis & the Shooters». Avec sa guitare sèche et son harmonica, sa grande moustache, son chapeau, sa chemise à carreaux et son pantalon de cuir, le leader du groupe – un séduisant Californien domicilié en Suisse depuis quatre ans – a fait revivre les bons vieux airs qui ont contribué à la renommée d'une musique venue directement du Far West.

Chouette particularité, les instrumentistes ont parsemé leur concert de ballades et de mélodies originales. Elles ont donné davantage de relief et de caractère à une interprétation tout en finesse et en douceur. Une veillée où la magie du rêve a opéré avec maestria. (paf)

Quel beau cirque, les mômes!

Samedi après-midi, le Théâtre Circus Junior de l'Atelier, dirigé par Claude Moullet, s'est produit à deux reprises dans un spectacle entraînant, fort bien équilibré et d'une durée agréable.

Chapeau, ce fut superbe! A l'enthousiasme des jeunes funambules, magiciens, jongleurs, acrobates, clown et mime, se mêlait beaucoup de fraîcheur et déjà, chez certains, beaucoup de talent.

Malgré parfois quelques petites maladresses, que l'on pardonne bien volontiers à ces enfants, ce spectacle a ravi les spectateurs de tous les âges.

A noter la qualité de l'accompagnement musical (synthétiseur et saxo) de cette présentation qui fait honneur tant à ses créateurs qu'à ses exécutants.

Le tout a été particulièrement soigné. Tant dans l'enchaînement des différents numéros que dans le choix des costumes.



L'interprétation commune, par ces mômes, de «Viens voir les musiciens, voir les magiciens, voir les comédiens...» a apporté une note finale touchante. (jcp - photo Impar-Perrin)

«Allo maman Dolto» à La Grange

Psy, psy, voilà les Minettes!

Vous vous souvenez des Minettes 100% Calorifères? Eh bien, elles reviennent, mais cette fois à deux, pour jouer à La Grange «Allo maman Dolto». Attention devant, psy sauvage!

Les trois Minettes, qui ont créé à Lyon un café-théâtre du même nom, interprètent néanmoins à deux «Allo maman Dolto», une pièce tirée du livre de Guy Baret et adaptée par Sophie Duprés.

Ces deux Minettes, ce sont Marie Blanche Chapuis et Dominique Mérot, cette dernière faisant également partie de la prochaine Revue 95 au Casino. Quant à Dolto, Françoise, c'est une dame qui, comme tous les jeunes parents branchés le savent, a révolutionné la psy-puériculture (enfin, en gros).

Comment sombre-t-on dans la Doltomania? C'est ce que deux jeunes mères, Dol et To, vont vous expliquer, en vous faisant passer du stade oral au stade anal, et du phallique à l'Oedipe. Juste ciel. Du style: «Tu sais quoi, Paulette? Mon Kevin, j'ai bien vu qu'il en est arrivé au stade anal, et il a pas encore deux ans. Dolto, elle dit que c'est à partir de deux ans!» Dolto relue et visitée par ces mams qui font de la psy sauvage.

Ainsi, si le dénommé Kevin se paie des otites à répétition, il faut se demander «mais qu'est-ce qu'il ne veut pas entendre?»

La réponse à cette question existentielle ainsi qu'à d'autres, tout prochainement à La Grange. (cid)

● «Allo maman Dolto» par les Minettes, les jeudi 7, vendredi 8 et samedi 9 décembre à 20 h 30 à La Grange. Réservations: OTMN, au Locle, tél. 31.43.30.

Concours

Pour participer au concours donnant droit à cinq places gratuites, veuillez répondre à la question suivante: Françoise Dolto est la mère d'un chanteur qui porte le même prénom qu'un terroriste célèbre. Comment se nomme-t-il? Les réponses sont à envoyer jusqu'au vendredi 1er décembre à minuit à «L'Impartial», Service de promotion, 14 rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds. Les gagnants seront avertis personnellement.

Incendie aux Ponts-de-Martel

Immeuble évacué

Pour une raison encore indéterminée, un important incendie s'est déclaré samedi vers 2 h 30 aux Ponts-de-Martel, dans un appartement, au 2e étage de l'immeuble, sis Grand-Rue 5. L'immeuble a dû être évacué. Deux personnes, incommodées par la fumée, ont été transportées à l'Hôpital du Locle pour y recevoir des soins.

Les dégâts sont importants.

Deux pièces du logement ont totalement été détruites. Quant aux autres, elles ont été endommagées par la chaleur et la fumée. L'appartement du 1er étage a subi des dommages dus à l'eau utilisée pour l'extinction du sinistre.

Ce sont les PS du Locle et les sapeurs-pompiers des Ponts-de-Martel qui se sont rendus sur les lieux. (comm)

Auteur de livres pour enfants avec ses lecteurs à Villers-le-Lac

La joie de lire avec Aubert

Intéressante initiative que celle des parents d'élèves de la FCPE, qui organisaient jeudi et vendredi deux journées autour du livre en liaison avec les enseignants du primaire de la maternelle et du collège. Entièrement consacrées à la lecture, ces deux journées ont permis aux enfants de prendre un véritable «bain de livres» et surtout de rencontrer un auteur de la littérature enfantine, Philippe Aubert, le scénariste du «Grand secret», qui fait un véritable triomphe chez les jeunes lecteurs.

teur de revues, à la littérature enfantine, jusqu'à sa rencontre avec Pierre Dubois. Une même passion et les mêmes intérêts allaient les conduire à effectuer le parcours du combattant de l'édition pour la jeunesse. Le prix Bob Depou (adjoint d'Hergé) à Bruxelles et le prix du Centre national des lettres allaient mettre le pied à l'étrier à la paire jurassienne. «Colomban», réalisé avec Dubois, fut le premier moment fort de leur rencontre avec les enfants, puisque ceux-ci leur décernèrent le prix international de Bruxelles.

PHILIPPE AUBERT

Philippe Aubert a insisté auprès des enfants sur son travail de documentation avec des spécialistes pour recréer une période, un mode de vie, des costumes, et donner ainsi des garanties historiques. Son choix pour la bande dessinée repose sur le plaisir des enfants pour les images, mais se veut aussi une introduction à la lecture sans image.

«LE GRAND SECRET»

Le «Grand Secret», B.D. d'Aubert et Dubois, figure au sommet du hit-parade de la lecture enfantine. Il est né de leur volonté d'écrire une histoire animée sur la forêt jurassienne. Un concours de circonstances a voulu que cette démarche tombe en phase avec celle du «GICEF» (groupe d'initiative cotoise pour l'éducation forestière), qui dési-



Philippe Aubert au milieu des enfants

«Ce serait un comble d'écrire pour les enfants sans les rencontrer.»

(Véry)

rait communiquer avec les enfants. Après un travail d'équipe avec les spécialistes de la faune et de la flore jurassiennes et de nombreuses reconnaissances dans la forêt en toutes saisons, est née l'histoire de la martre Lud qui part à la recherche du «Grand secret» pour soigner sa mère malade. De la source de La Loue aux forêts du Risoux, le

lecteur découvre la vie de la forêt avec ses drames, ses joies, ses beautés, ses acteurs. Le concept narratif fictif qui s'appuie sur le réel séduit immédiatement les enfants.

Philippe Aubert ne cachait pas son bonheur d'être au milieu des enfants, disant que «ce serait un comble d'écrire pour les enfants sans les rencontrer» et féli-

citait les parents d'élèves: «D'amener le livre là où sont les lecteurs» a réservé aux écoliers de Villers-le-Lac la primeur d'une décision datant d'à peine une semaine, c'est-à-dire la suite du «Grand secret» avec les mêmes personnages, le blaireau volant la vedette à la martre, et qui s'intitulera «Une île du bout du monde». (r.v.)

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVES

Morteau

Egouts endommagés

Une des canalisations en fonte qui passe sur les terrains de la zone commerciale d'Intermarché est endommagée et, en cas de forte pluie, l'eau est refoulée jusqu'à la rue du Bief. La remise en état est estimée à 335.000 FF hors taxes. Cette question évoquée lors du dernier Conseil municipal a amené une remarque de Pierre Cheval, ancien maire: «Nous avons attiré l'attention de la commune des Fins sur cette question lors de la demande du permis de construire. Avant de faire payer la collectivité, il faudrait voir s'il n'y a pas de responsable privé, propriétaire ou entreprise, dans cette affaire.» (dry)

Morteau

Subventions aux sociétés

Le Conseil municipal de Morteau a décidé de demander aux sociétés sportives quelles subventions elles perçoivent des communes voisines et combien de leurs adhérents habitent Morteau. Paul Capelli, rapporteur de la commission compétente, assure que ces questions n'auront aucune incidence sur le montant des subventions mais qu'elles visent simplement à une meilleure connaissance de la réalité associative mortuacienne. Pour Jean-Marie Wakenhut: «C'est un préalable à la discussion sur la nécessité d'un fonctionnement intercommunal de certains de nos clubs sportifs.» (dry)

Morteau: la Sécurité sociale en question

Manifestation aux flambeaux



A Morteau, le point d'orgue de la grève de la fonction publique de vendredi a été la manifestation qui a réuni plus de trois cents personnes, place de l'Hôtel de Ville, et qui s'est poursuivie par une marche aux flambeaux.

Appelés à la grève par leurs organisations syndicales, qui protestent contre le plan Juppé concernant la Sécurité sociale et les menaces qui pèsent sur le Code des pensions des fonctionnaires, les agents de l'Etat et des services publics ont participé en nombre à cette journée de revendication. Les organisations leur avaient donné rendez-vous place de la Mairie à 17 h 30. C'est donc là que les plus motivés d'entre eux se sont retrouvés pour entendre les orateurs dénoncer tour à tour «les graves atteintes portées à la protection sociale des Français», «la remise en cause du statut de la fonction publique à travers les mesures annoncées pour les retraites» et «au plan local, le démantèlement de plusieurs services pu-

blics ainsi que les insuffisances en personnel».

Quand ils franchissaient la porte de la mairie, quelle surprise pour les élus locaux des cantons de Morteau, Maïche et Le Russey qui dans le même temps participaient à la réunion organisée par le préfet sur le thème du «Pays horloger», contrat proposé à notre région du Haut-Doubs par les pouvoirs publics dans le cadre de la loi sur l'aménagement du territoire de Charles Pasqua.

Profitant d'ailleurs de cette opportunité, les responsables syndicaux ont interpellé le député Roland Guillaume et sollicité une entrevue avec les élus locaux. Forts de la promesse d'un entretien et, en particulier, de pouvoir rencontrer à nouveau le maire de Morteau et Pierre Cheval, suppléant de Roland Guillaume, ils ont entrepris à grand renfort de slogans diffusés par une voiture sono, la marche aux flambeaux prévue dans les rues de la cité. (dry - photo Roy)

DIVERS

CONTROLE DE L'OUIE, NETTOYAGE, CONSEILS ET ESSAIS GRATUITS D'APPAREILS ACOUSTIQUES.

Les 2e et 4e mardis du mois de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h

PHARMACIE MARIOTTI
LE LOCLE, Grand' Rue 38
Tél. 039/ 31 24 85

SURDITÉ DARDY
AUDIOPROTHÉSISTES DIPLOMÉS UNIVERSITAIRES

2302 La Chau-de-Fonds
Rue de la Serre 61 - Tél. 039/ 23 34 07
Près de la pharmacie Pilonel

Solution du mot mystère
DARAISE

CENTRE INTERCOMMUNAL DE FORMATION
DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES

CIFOM
PORTES OUVERTES

à l'ETMN - Ecole technique des Montagnes neuchâtelaises établissement du Locle

Le public est cordialement invité à visiter les classes en activité et à s'informer le

vendredi 1er décembre 1995
de 15 heures à 21 h 30

à l'ETMN - Ecole technique des Montagnes neuchâtelaises, avenue du Technicum 26 au Locle

Une séance d'information sur la maturité professionnelle technique aura lieu à 20 heures.
132-779328

IMMOBILIER

A LOUER AU LOCLE
Route de Bellevue

Petit appartement
de 4 pièces

Cuisine agencée, poêle suédois
Situation tranquille et ensoleillée
Loyer: Fr. 830.-, charges comprises
Libre tout de suite

Location-vente
Transactions immobilières
GERANCE PERUCCIO
Rue de France 22
2400 Le Locle
☎ 039/31 16 16
157-717903

L'annonce,
reflet vivant du marché

AU LOCLE
Appartement de 3 pièces
Entièrement refait à neuf
Bloc cuisine moderne: vitrocérame,
lave-vaisselle, sanitaires neufs
Votre mensualité: dès Fr. 589.- + ch.
☎ 038/24 57 31 28-35553

A LOUER AU LOCLE
Centre ville
Magnifique appartement
de 5½ pièces
Cuisine agencée, balcon
Loyer: Fr. 1607.-, ch. comprises
Libre tout de suite

Location-vente
Transactions immobilières
GERANCE PERUCCIO
Rue de France 22
2400 Le Locle
☎ 039/31 16 16
157-717902

Neuchâtel: 3e Puces du livre du Gymnase cantonal

La razzia du bouquin

Un livre vendu par seconde, 18.000 francs de bénéfice pour soutenir les activités culturelles du gymnase: les 3e Puces du livre organisées samedi par la Fondation de l'Association des anciens élèves du Gymnase cantonal de Neuchâtel auront battu tous les records. Et c'est sans compter l'incommensurable plaisir qu'auront eu certains à farfouiller pendant des heures dans les bacs à la recherche de la perle rare.

Tenues pour la première fois dans le nouveau bâtiment du Gymnase cantonal de Neuchâtel en même temps qu'une journée portes ouvertes, les Puces du livre ont connu samedi une affluente record.

A 9 h du matin, quelques minutes avant l'ouverture de la manifestation, près de 200 passionnés ou collectionneurs piaffaient déjà d'impatience derrière les portes closes, relevait avec un

plaisir non dissimulé Pierre-Henri Béguin, professeur au gymnase et cheville ouvrière de la manifestation.

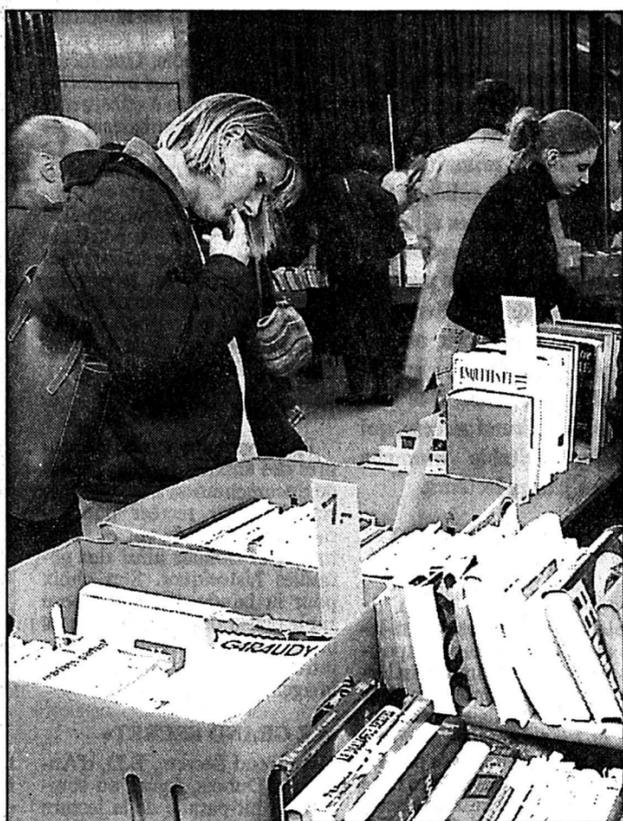
Durant toute la journée, il aura fallu l'organisation «quasi-militaire» mise sur pied en collaboration avec près de 80 élèves tour à tour vendeurs, ravitailleurs ou transporteurs pour réapprovisionner avec constance les stands disposés dans le hall d'entrée du nouveau bâtiment.

RAZZIA MÉMORABLE

Au total, plus de 25.000 livres ont été ainsi mis en vente sur les 50.000 qu'avait réussi à rassembler la fondation. Des livres provenant pour l'essentiel de dons de particuliers ainsi que d'institutions, glanés, classés et dûment évalués depuis 1991, date de la dernière tenue des puces.

Sur la trentaine de rubriques différentes proposées à l'amateur et allant de la littérature française, allemande ou suisse en passant par les sciences, la science-fiction, les sports, l'érotisme et l'humour, ce sont surtout les livres de gastronomie ainsi que ceux de la catégorie «Suisse et Neuchâtel» qui sont partis le plus vite.

Le polar n'a pas été en reste: en fin de journée, un inconnu



tionnel y a fait une razzia mémorable. Autres beaux succès: la vente d'une superbe édition en six volumes des œuvres de Shakespeare ainsi que celle d'un précieux dictionnaire géographique suisse.

A l'heure du bilan, ce sont près de 18.000 fr. de bénéfice qui ont pu être comptabilisés, précisait Gilles Attinger, président de l'Association des anciens élèves. Une somme qui viendra grossir le compte de la Fondation en le portant à près de 78.000 fr.

Les intérêts de ce fonds sont destinés à soutenir diverses activités du gymnase. Les sommes récoltées lors des dernières éditions ont ainsi permis, entre autres, d'acheter du matériel vidéo, de mettre sur pied un concert avec des solistes internationaux et de soutenir la création d'un film. Devant le succès de l'opération, les organisateurs de la manifestation entendent désormais lui donner un rythme triennal. Rendez-vous donc en 1998... (cp)

Incommensurable

Le plaisir qu'auront eu certains à farfouiller pendant des heures n'est pas quantifiable. (Impar-Galley)

Rédaction
NEUCHÂTEL
Tél: 038/24 34 76
Fax: 038/24 34 67

BRÈVES

Bevaix Licenciements

L'entreprise de microélectronique Advanced SAW Products basée à Bevaix réduit ses effectifs d'un tiers après son rachat par le groupe allemand Micronas. 25 personnes ont été licenciées, 14 d'entre elles se sont vu offrir un autre emploi au sein du groupe.

Neuchâtel Amis des arts

Samedi, la Galerie des amis des arts a été très fréquentée lors du vernissage de l'exposition *Gérald Comtesse, peintre et professeur à l'Académie Maximilien de Meuron. Coloriste audacieux et étonnant, Gérald Comtesse peint son pays, des paysages vénitiens insolites et poétiques. A voir jusqu'au 31 décembre. Nous y reviendrons en page Magazine.* (sg)

AGENDA

Neuchâtel L'âge des roches

«L'âge des roches et l'âge de la Terre» est le thème de la conférence que donnera Martin Burkhard, professeur à l'Université de Neuchâtel. Aujourd'hui, à 17 h, au grand auditorium de l'Institut de physique. (comm)

Lacs de Neuchâtel et de Morat: recensement d'oiseaux Hausse confirmée

Le premier des deux recensements internationaux des oiseaux d'eau effectué le dimanche 12 novembre par une cinquantaine de membres des cercles ornithologiques d'Yverdon et de Neuchâtel, a confirmé la progression constatée depuis maintenant quatre ans. Les opérations de comptage ont été rendues plus difficiles par la présence importante de bateaux ainsi que le comportement de certains de leurs propriétaires.

Près de 89.000 oiseaux d'eau - 92.800 avec les mouettes, goélands et hérons - ont été dénombrés sur le lac de Neuchâtel. Un chiffre supérieur de 3500 au total de novembre 1994 et constituant un nouveau record. Cette progression est due à l'augmentation des fuligules milouins et morillons. Les canards de surface sont également bien représentés. Par contre, les espèces piscivores, la nette rousse et la foulque, sont en faible diminu-

tion. Cette quatrième hausse consécutive souligne le rôle croissant joué par le lac de Neuchâtel et ses réserves d'oiseaux d'eau en tant qu'étape d'escalade des migrateurs en automne. Les effectifs à cette saison sont désormais comparables à ceux enregistrés en hivernage, lors du recensement de janvier. Sur le lac de Morat, avec plus de 8000 oiseaux d'eau recensés, on atteint également un nouveau maximum d'automne. Les grèbes huppés y sont particulièrement nombreux. A signaler également le traditionnel troupeau d'oies cendrées, fort cette année de 80 individus, ainsi que la présence de 160 cormorans qui dorment désormais régulièrement sur place. Au chapitre de la répartition des oiseaux, 72% d'entre eux ont été recensés dans les réserves internationales. En 1994, cette proportion était de 85%. Deux grosses concentrations se sont formées dans la baie d'Yvo-

land (25.000 oiseaux) et au Fanel (24.000), tandis que la réserve de Chevroux abritait elle-même 11.000 oiseaux. L'ouverture de cette réserve à la chasse au sanglier ne paraît pas avoir provoqué de gros dérangement.

BATEAUX PERTURBATEURS

La présence inhabituellement importante de bateaux sur le lac lors du recensement, notamment en raison de régates, a en revanche occasionné d'importants dérangements. Dans la région d'Yverdon et dans la baie d'Yvonand, à l'intérieur de réserves pourtant interdites à la navigation, certains propriétaires de bateaux ont poussé la stupidité jusqu'à provoquer délibérément et à plusieurs reprises l'envol de dizaines de milliers de canards plongeurs qui ont fini par quitter les réserves, compliquant d'autant la tâche des observateurs. (cp-comm)

Inauguration à Thielle-Wavre Un four pas si banal

Rénové avec soins et passion par les membres de l'Association du P'tit four (APFTW) créée l'an dernier dans ce but et présidée par Jean-Jacques Masson, le four banal de Thielle-Wavre a été officiellement inauguré hier.

L'occasion d'une fête conviviale qui a réuni membres de l'association, généreux donateurs et population autour de la petite bâtisse dont la réfection a été entreprise en mai dernier et menée à bien à coup de samedis et de soirées de corvées. Le four, dont la dernière restauration datait de 1824, n'avait plus été utilisé depuis la dernière guerre et servait de remise. Le baptême du feu réussi, les membres de l'association comptent faire du four banal un lieu de rencontres et d'animations régulières. Il est notamment envisagé de l'allu-



mer lors des dimanches de votations ainsi que lors de la kermesse du mois de juin et à la Saint-Nicolas.

(cp - photo Impar-Galley)

DIVERS

132-778872
tout pour la vue...
NOVOPTIC
2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
© 039/23 39 55

NATEL C + D
Montage Kit
mains libres
des Fr. 150.-
SON'AUTO
Leopold-Robert 102
La Chaux-de-Fonds
SERVICE 24 heures

Achète au plus haut prix
VOITURES
BUS,
CAMIONNETTES
Kilométrage, état
sans importance
 Paiement comptant
☎ 077/47 61 89
28-8409

SOL
HEIMO & FILS SA
Maîtrise fédérale
Tél. (039) 28 16 24
rue du Parc 9
La Chaux-de-Fonds
Tapis
Parquets
Plastiques
Entretien
Stores
132-769554

Nous demandons à acheter
**HORLOGERIE
ANCIENNE**
- montres,
- pendules,
- régulateurs,
- outillage et machines,
- fournitures, layettes,
- établis,
- livres, brochures et autres documentations sur l'horlogerie
Christophe Grimm
Rue du Weissenstein 5
2502 Bienne
Tél. 032 41 19 30
28-35493/4x4

**Office des poursuites
de La Chaux-de-Fonds**
**VENTE D'UN IMMEUBLE
LOCATIF**
Date et lieu de l'enchère: le vendredi 15 décembre, 1995 à 15 heures, à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 à La Chaux-de-Fonds, salle de vente, 2e étage.
Débitrice SI Charrière D SA, à Chiasso, par M. Ravessoud Sandry, ch. du Cloailet 6 à Lausanne.
Cadastre de La Chaux-de-Fonds
Article 9975 - SUR LA CHARRIÈRE (Route de Biaufond 18), bâtiments, places-jardins de 1355 m².
Estimations: cadastrales (1995) Fr. 2.375.000.-
de l'expert (1995) Fr. 2.620.000.-
Vente requise par la créancière hypothécaire en 1er et 2e rangs.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 27.11.1995.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Il sont rendus attentifs aux dispositions de la Loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
L'immeuble mis en vente pourra être visité sur rendez-vous préalable.
Renseignements: Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10, ☎ 039/28 54 64
La Chaux-de-Fonds, le 8 novembre 1995.
OFFICE DES POURSUITES:
Le préposé, J.-P. Gailloud
132-776340

FUST - CUISINES
SENSATIONNELLE! • la qualité • l'offre établie immédiatement
• la livraison • le prix • 5 ans de garantie sur les meubles
9950.-
appareils et montage incl.
MIAMI
La technique FUST de première qualité pour une façade en résine synthétique "Manhattan" avec bordures circulaires épaisses (H 210, L 225 x 315 cm)
Visitez nos grandes expositions de cuisines! Apprenez vos mesures.
Appareils inclus: Cuisinière Bosch HEN 1068/NGM615P, réfrigérateur KIL1635, hotte d'aspiration Novomatic Parlo 90, évier Sutter C90A, mélangeur à une main Similor S3416
ENTREPRISE GENERALE FUST
Votre directeur des travaux de la maison FUST se charge pour vous de l'ensemble des transformations (cuisines, salles de bains, bâtiments), y compris la planification. Offres, autorisations, ouvriers, direction du chantier et contrôle. Et cela pour un prix fixe garanti. Posez-nous vos questions!
La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust (EG), bd des Eplatures 44, 039 261650. Neuchâtel, rue des Terreaux 5, 038 255370. Bienne, Hyper-Fust (EG), route de Soleure 122, 032 51 16 04. Yverdon, rue de la Plaine 5, 024 21 86 16. EG = (Succursales Cuisines / Salles de bains avec département Entreprise générale). 05 25257 444

Chézard-Saint-Martin: le Salon commercial a fermé ses portes

La convivialité sert l'économie

Le 5e salon commercial du Val-de-Ruz a été une fois de plus l'occasion de montrer que les commerces et les services de la région cultivent avec bonheur l'art de la convivialité. Les visiteurs sont venus en foule ces quatre derniers jours au centre communal de La Rebatte. Si les 44 exposants n'ont pas fait d'affaires à proprement parler, ils ont pu par contre aller à la rencontre de leurs clients, dans une ambiance détendue.

René Wagner, président du comité d'organisation du 5e salon commercial, avait le sourire hier en fin d'après-midi. Jamais autant de visiteurs n'ont déambulé pendant ces quatre derniers jours à La Rebatte. Ils ont pu ainsi rencontrer les 44 exposants qui y tenaient un stand, faire un brin de causette et circuler sans effort ni bouchons. La convivialité de la manifestation a encore été l'un de ses plus sûrs atouts. L'entrée étant libre, il est difficile de dire combien de personnes sont venues à ce salon commercial. Les concours orga-

nisés révèlent que près d'un millier de personnes au moins ont joué à remplir le questionnaire élaboré par tous les exposants.

Les prévisions de René Wagner faisaient état avant le Salon d'un total de 3000 à 4000 visiteurs. Ce chiffre a été certainement atteint, même si l'accès au Val-de-Ruz depuis Neuchâtel était rendu difficile ce week-end par la fermeture de la route des gorges de Seyon.

La véranda installée au sud de La Rebatte, un nouveau parcours dans l'exposition, et la convivialité ont séduit les habitants de la région et les personnes venues en nombre du Littoral ou des Montagnes neuchâteloises, a expliqué René Wagner. Le Salon est un espace de rencontres adapté à sa clientèle.

PREMIÈRE SORTIE RÉUSSIE

Beaucoup d'exposants ont apprécié de pouvoir discuter avec les visiteurs, dans un contexte différent de celui de leur commerce ou de leur service. «Cet esprit de famille cimente une région», a affirmé l'un d'eux.

L'invité d'honneur, à savoir le site de Cernier et sa nouvelle Ecole des métiers de la terre et de la nature (ECMTN), a aussi



La Rebatte

Les 44 exposants ont pu par contre aller à la rencontre de leurs clients dans une ambiance détendue. (E)

réussi sa première sortie officielle et publique. «Nous nous sommes faits mieux connaître, même si ce premier rendez-vous revêtait une forme encore modeste», a déclaré son président, Bernard Soguel.

René Wagner est conscient que quelques améliorations sont

encore à apporter au Salon commercial. L'exiguïté des locaux ne permet pas de faire appel à des animations musicales importantes. Mais les accordéonistes et autres joueurs de clavier ou d'orgue ont su réchauffer l'ambiance.

Les visiteurs ont aussi appré-

cié la cuisine du restaurant. Et hier après-midi, certains avaient les zygomatiques fatiguées. A défaut d'affaires, le commerce du Val-de-Ruz a réussi son opération de séduction. Et c'est cela qui compte pour relancer la consommation.

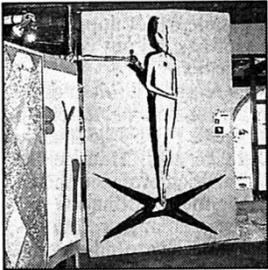
Philippe CHOPARD

Rédaction
VAL-DE-RUZ
Tél: 038/53 16 46
Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

BRÈVE

Tapis d'art à Môtiers
Images pour le sol



Pourquoi ne pas avoir chez soi des œuvres que l'on accroche au mur ou que l'on pose sur le sol? L'idée a un petit quelque chose d'original et si le cœur vous en dit, faites un détour par Môtiers pour découvrir à l'Hôtel des Six-Communes une présentation de tapis d'art, sorte de prolongement à l'exposition nationale d'art en plein air «Môtiers 95». Organisée par Olivier Sidler, tapissier-décorateur, la manifestation est soutenue par le Centre culturel du Val-de-Travers. Elle allie harmonieusement les génies artistique et industriel. Dans un premier temps, l'artiste compose son œuvre sur une toile. Celle-ci est ensuite digitalisée et reproduite sur un tapis par la société allemande Vorwerk. Ces images destinées à être posées sur un parquet, plaident pour un design contemporain sans compromis. A voir tous les jours de 9 heures à 21 heures, jusqu'au 2 décembre. (paf-photo Impar-Favre)

Val-de-Ruz: signalisation routière Impossible de perdre le nord

Le Service cantonal des ponts et chaussées a fait installer mercredi dernier 17 panneaux touristiques bruns dans tout le Val-de-Ruz. Ainsi, la région ne pourra plus perdre le nord, et chaque usager saura exactement où se diriger. Ces panneaux signalent les villages ou des lieux-dits ou indiquent la direction des différents centres de ski avec un signe adéquat.

Quatre d'entre eux se trouvent sur la route principale de la J20, deux désignant Les Geneveys-sur-Coffrane et le centre du Louverain - en étant répétés au giratoire de Boudevilliers, au centre de Coffrane et à Malvilliers - et deux autres Tête-de-Ran et Les Gollières.

A Coffrane, vers le temple, chacun découvrira une indication pour Montmolin et Rochefort, ainsi que pour Boudevilliers. Au carrefour de l'entrée ouest du village de Dombresson, le panneau avec le dessin du skieur montre la direction du Crêt-du-Puy, des Bugnens, et des Savagnières. Enfin, aux Hauts-Geneveys, au carrefour Beausite, un panneau signale aussi les centres de ski de Tête-de-Ran et des Gollières. (mh)



La région mieux équipée

Les panneaux signalent des villages ou des lieux-dits, et indiquent la direction des différents centres de ski à l'aide d'un symbole adéquat. (E)

Fleurier: inauguration de la Bibliothèque communale Un espace chaud et vivant

Installée dans ses nouveaux locaux à la rue du Pasquier 11 depuis le début du mois de septembre dernier, la Bibliothèque communale de Fleurier a été officiellement inaugurée samedi. A cette occasion, elle a vu défiler pas mal de monde, enfants, adolescents et adultes. Ce jour de fête a en effet été marqué par plusieurs points forts, dont un vin d'honneur avec discours, des contes pour les gosses, une bourse aux livres et une séance de dédicaces avec le chanteur et écrivain bien connu Michel Bühler.

Président du comité de la Bibliothèque, Gérard Hiltbrand s'est plu à retracer le chemin parcouru par cette institution depuis sa fondation, en 1864, par la Société du musée. Des combles du bâtiment de l'ancien musée à la rue du Pasquier 11 (!), elle a notamment été transférée à la librairie Baumann sur la place du Marché (1870), à la rue du Temple (1911) et au Collège primaire de Longereuse (1970), avant son retour aux sources (1995). En 1956, les 7000 livres disponibles ont été offerts à la commune, à la condition qu'ils continuent d'être mis à la disposition des habitants du village.

Dans les années 70, un rapport fait état du vieillissement des ouvrages, de l'insuffisance du renouvellement et d'un clas-



A l'heure des contes

Un point fort de l'inauguration de la bibliothèque. (Favre)

sement très alléatoire. Deux solutions sont alors envisagées. Investir une somme importante pour la modernisation de la bibliothèque ou liquider le stock et faire appel au bibliobus.

La première alternative est choisie et le législatif vote un crédit de 35.000 francs pour rejoindre la bibliothèque. Enfin, à la demande expresse de la commission scolaire de l'Ecole primaire, les autorités se mettent à la recherche de nouveaux locaux

et trouvent leur bonheur dans la maison de Mme Hartung.

12.000 LIVRES DISPONIBLES

Pour le conseiller communal Denis Berthoud, le village dispose aujourd'hui «d'un espace vivant, chaud et confortable installé dans un quartier calme.» Et de conclure en souhaitant plein succès à la bibliothèque dans ses nouveaux quartiers.

«Ce déménagement nous a permis de faire un inventaire et de liquider les volumes abîmés ou jamais empruntés. Nous disposons actuellement de 12.000 ouvrages. Chaque année, grâce aux subventions de l'Etat et de la commune, nous acquérons 400 à 450 livres choisis par nous-mêmes, le comité ou suggérés par les lecteurs», expliquent les bibliothécaires Marinette Hiltbrand et Dominique Deve-noges.

En 1994, 13.000 ouvrages ont été prêtés à quelque 4000 lecteurs (2500 enfants et 1500 adultes). L'avenir dira si ces nouveaux locaux exerceront une influence sur la fréquentation. PAF

● A usage entièrement gratuit, la bibliothèque est ouverte le lundi et le mardi de 17 h à 20 h, ainsi que les jeudis de 15 h à 18 h. Tél. (038) 61 30 78.

IMMOBILIER



À VENDRE La Chaux-de-Fonds

A quelques minutes du centre ville dans quartier tranquille

Superbe appartement duplex

Comprenant: grand living avec cheminée, salon, cuisine entièrement équipée, coin à manger, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau. Surface habitable: environ 150 m². Grandes dépendances. Occasion à saisir. S'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET S.A. Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 78 33 - Fax 039/23 77 42 132-778203

A louer à La Chaux-de-Fonds

LOCAUX de 110 m²

Comprenant 4 pièces pour bureaux ou petite industrie
Fr. 1270.- plus Fr. 180.-
Fiduciaire Offidus SA
2016 Cortaillod. ☎ 038/42 42 92

Les Agettes/Valais

domaine skiable des 4 Vallées
A vendre beau chalet
Séjour, cheminée, balcon, cuisine équipée, WC, 4 chambres, salle de bains, sauna, env. 700 m² de terrain, vue magnifique. Fr. 299.000.- avec mobilier. Renseignements: ☎ 027/23 53 00 IMMO-CONSEIL SA, 1950 Sion 2. 36-302204

Feu: 118



VALLÉE DE LA SAGNE À LOUER

VILLA

Composée de:
Rez-de-chaussée inférieur: garage double, réduit-atelier, salle de jeux, chambre d'amis, douche.
Rez-de-chaussée supérieur: living avec cheminée, cuisine agencée, 4 chambres à coucher, salle de bains, WC séparés.
La surface totale du terrain est de 1400 m²

Publicité intensive, Publicité par annonces

GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS ☎ 039/23 78 33 Fax 039/23 77 42

132-779333



JACOB-BRANDT 107 Appartement 2 1/2 pièces

Cuisine agencée + place de parc dans garage collectif Libre dès le 1er janvier 1996

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à nous appeler et n'oubliez pas que notre liste est à votre disposition. 132-778412

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA 75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS ☎ 039/23 26 55-56 UNPI

À VENDRE

Au centre ville

TRÈS BEL APPARTEMENT DE 4 1/2 PIÈCES

Surface habitable 121 m² + dépendances. Entièrement rénové avec goût. Magnifique plafond avec moulures apparentes. Cuisine agencée habitable. Grand séjour. Belle salle à manger. 2 chambres à coucher. Salle de bains et WC séparés. Hall d'entrée confortable. 2 balcons nord et sud. Très belle vue au 4e étage d'un immeuble avec ascenseur. Au cœur de la ville avec tous les avantages que cela représente. Affaire à saisir.

espace & habitat

Tél. 039/23 77 77-76 132-77844

Saint-Imier: moins d'un quart des électeurs aux urnes

Le budget passe la rampe

L'électorat imérien a approuvé hier le budget 1996 de la commune, de manière tout à fait claire, mais avec un abstentionnisme important, comme on s'y attendait. Les trois autres objets en jeu ont passé la rampe plus nettement encore, qui se rapportaient tous à la formation, qu'elle soit scolaire ou des adultes.

Un budget placé sous le signe incontournable de l'austérité, deux règlements – faisant suite, l'un à l'application du système scolaire 6/3, l'autre à l'importance croissante de la formation des adultes – et la modification d'un autre règlement, consécutive à l'entrée en vigueur des deux précédents: le menu n'était

certes pas propre à susciter l'enthousiasme des électeurs.

C'est donc sans surprise que l'on a enregistré une participation faible (22,6%), à savoir la rentrée de 715 bulletins seulement, sur un total de 3159 ayants-droit.

LOGIQUE

Pas loin de 6 contre 1, tel est le score remporté par le budget 1996, qui a donc passé la rampe facilement. Basé sur une quotité (2,6) et des taxes inchangées, ce budget prévoit un excédent de dépenses de l'ordre de 98.000 francs, les revenus estimés augmentant de quelque 270.000 francs, par rapport aux prévisions pour 1995, tandis que les dépenses grossissent de moins de 80.000 francs, sur un roulement qui dépasse 34 millions de francs.

Un budget équilibré, donc,

mais marqué par l'austérité que dicte la situation économique générale. Avec de surcroît le rétrécissement continu de la marge de manœuvre laissée aux communes, reports de charges obligent, le peu d'intérêt manifesté par les électeurs se comprend, finalement, même s'il n'est certes ni encourageant pour les autorités en place, ni jouissant pour le fonctionnement de la démocratie.

La mise en place du système scolaire dit «6/3» impliquait de concocter un nouveau règle-

ment scolaire général, lequel devait notamment préciser les compétences des commissions scolaires primaire et secondaire.

SCOLARITÉ: DES RÈGLES PLUS PRÉCISES

Les autorités ont profité de cette refonte complète pour inscrire, dans la législation locale, des pratiques modernes, déjà en vigueur dans la commune, mais non «garanties» par le règlement. Ainsi celui-ci stipule-t-il désormais que tous les bambins de Saint-Imier ont la possibilité

d'effectuer deux années de jardin d'enfants, ce droit étant donc certifié officiellement. De même, par ailleurs, que le droit accordé aux associations de parents d'être représentées par l'un des leurs aux séances des commissions d'école, avec une voix consultative.

Tout comme ce règlement scolaire, celui qui est consacré à la formation des adultes a été approuvé clairement. Il stipule, rappelons-le, que la commune soutient officiellement cette formation, en mettant des locaux gratuitement à la disposition des organismes œuvrant dans ce domaine.

Enfin, l'acceptation des deux règlements susmentionnés impliquait une modification du règlement d'administration, laquelle a bien évidemment été approuvée elle aussi sans un pli.

(de)

Résultats chiffrés

- Budget 1996 de la commune: 618 oui, 94 non.
- Règlement scolaire de la commune: 618 oui, 80 non.
- Règlement sur la formation des adultes: 608 oui, 83 non.
- Modification du règlement d'administration de la commune municipale: 622 oui, 73 non.

BRÈVES

La Neuveville

Grièvement blessée

Samedi, une automobiliste circulant de Prêles en direction de La Neuveville a perdu la maîtrise de sa voiture, dans un virage à gauche, en amont du lieu-dit «La Main». Sérieusement blessée, la conductrice a été transportée à l'hôpital par un hélicoptère. Le véhicule est hors d'usage. (pcb)

Bienne

Réconcilier chrétiens et musulmans

Un forum sur le dialogue entre christianisme et islam s'est ouvert hier à Bienne. Des dignitaires et des spécialistes des deux Eglises débattront jusqu'à aujourd'hui de la réconciliation des deux communautés. Le centre islamique de Bienne profite de l'occasion pour fêter son inauguration officielle.

Grand Conseil

Nouveau député

Durant sa séance hebdomadaire de mercredi, le Conseil exécutif bernois a pris connaissance de la démission présentée par la députée Ruth-Gaby Vermot-Mangold, représentante du Parti socialiste de la capitale, pour la fin de la session de novembre. Elle sera remplacée, sur la liste PS et syndicats du cercle électoral de Berne-Ville, par Andreas Lutz. (oid)

Villeret

Bibliothécaire cherché

En marge du prochain déménagement de la Bibliothèque communale dans les nouveaux locaux mis à disposition par la Fondation du Soleil, le Conseil municipal a mis au concours le poste de bibliothécaire responsable. Cette tâche était assumée jusqu'ici par Gabrielle Lachat. La titulaire a souhaité se démettre de cette responsabilité tout en restant à disposition au même titre que trois autres dames. Le Conseil municipal s'est par ailleurs attelé à l'élaboration d'un cahier des charges, d'un règlement de la bibliothèque et d'un règlement d'utilisation de cette dernière. Le nouveau ou la nouvelle responsable disposera ainsi d'un outil de travail optimal pour la mise en route de la bibliothèque dans ses nouvelles structures. Un projet d'information est par ailleurs en cours. (mw)

Sonceboz: crédit accepté pour le collège

Un grand premier pas

A Sonceboz, les autorités municipales et scolaires partageaient hier la même satisfaction, puisqu'un premier et grand pas a été franchi, vers l'agrandissement du collège. Verdict définitif le 11 décembre.

En acceptant le crédit de 3,3 millions de francs (subventions diverses non déduites) qui leur était soumis cette fin de semaine, et ce à une très large majorité, les électeurs ont clairement démontré leur volonté d'investir pour la jeunesse locale et donc pour l'avenir de leur communauté.

Ce crédit est effectivement destiné à l'agrandissement du collège, ainsi qu'à l'abri de protection civile qui sera installé dans le sous-sol du nouveau bâtiment.

CONVAINCUS

Le verdict des urnes est d'autant plus clair que 84% des votants ont glissé un «oui» dans l'urne, alors que la participation a atteint la proportion très honorable de 50%.

C'est qu'à l'occasion de la journée portes ouvertes, organisée au début du mois, les citoyens sont venus constater, en masse, que leur collège est certes charmant, mais que les écoliers y sont bien à l'étroit. Et le projet d'agrandissement prévu, qui implique un bâtiment fort bien intégré à l'architecture du vieux village tout proche, les a visiblement séduits. Ce d'autant que si le local PC, prévu en sous-sol, est devisé au total à 1,3 million de francs, sa charge réelle ne sera, pour la commune, que de



Sonceboz-Sombeval

Le collège, charmant mais trop petit, sera agrandi si le budget 1996 passe la rampe. (Impar-Chiesa)

quelque 306.000 francs. Soit un montant tout à fait comparable (voire même inférieur) à ce que coûteraient les fondations nécessaires pour le nouveau bâtiment scolaire, sur ce terrain relativement instable.

À CONFIRMER

Pourtant, si elles ne cachaient bien évidemment pas leur satisfaction, les autorités ne criaient pas victoire pour autant, hier à l'heure du dépouillement. C'est que ce vote demande confirmation, puisque les travaux d'agrandissement du collège ne seront possibles qu'en cas d'acceptation du budget communal 1996.

Ce budget, qui sera soumis à l'électorat en assemblée municipale, le 11 décembre prochain, est basé sur une hausse de la quotité d'impôt, dont on sait à

quel point elle peut être impopulaire. Cette quotité devra passer, pour mener à chef ce grand projet scolaire, de 2,5 à 2,7.

Les autorités municipales et scolaires, unanimes derrière le maire, Fred-Henri Schnegg, comptent sur un électoral conscient de l'importance que revêt la formation scolaire, pour accepter un sacrifice financier synonyme d'investissement pour l'avenir. D'autant qu'avec la Transjurane d'une part, les sérieux projets industriels inscrits dans la localité d'autre part, une augmentation de la population et donc des écoliers semble quasiment garantie pour les années à venir. (de)

- Les résultats de cette votation: crédit d'engagement pour l'abri PC et l'agrandissement du collège: 429 oui, 81 non.

Distinction pour un trompettiste imérien

L'armée en musique

Début octobre, l'imérien David Girardin imaginait sa vie de soldat en gris-vert. Le recrutement avait fait de Klotten sa place de formation. Finalement, c'est à Savatan qu'il accomplira son école de recrues. Un changement dû à son talent de trompettiste reconnu lors d'une audition militaire.

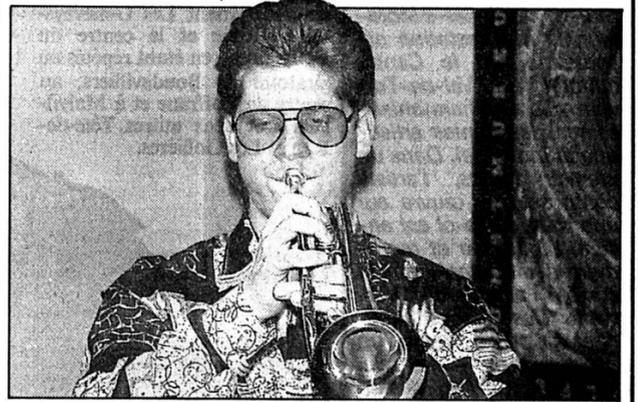
Nombreux sont les musiciens amateurs à espérer grossir les rangs des fanfares militaires. Rares sont ceux qui voient cet objectif se concrétiser. David Girardin, 19 ans, est du nombre.

Il est parvenu, avec brio, à passer le cap de l'examen d'entrée. A Colombier, il y a une dizaine de jours, quinze candidats s'étaient présentés. Cinq ont échoué lors de la sélection. David Girardin avait préparé cette audition de manière méticuleuse. Un entraînement intensif de deux mois, ajouté aux

connaissances développées depuis sept ans, lui ont permis de relever le défi.

Cette réussite, il sait la devoir en partie à son professeur de trompette à l'Ecole de musique du Jura bernois, Maurice Bernard, musicien professionnel qui a suivi la même formation militaire que celle aujourd'hui proposée à son élève. «Indiscutablement, certifie le professeur, cette possibilité représente une opportunité pour un musicien. Je suis content que David ait su la saisir et suis convaincu que quelques-uns de nos jeunes pourront l'imiter demain».

Peut-être seront-ils d'ailleurs formés en même temps que l'élève en informatique de l'Ecole des métiers à Saint-Imier, qui, parce qu'il désire d'abord terminer son apprentissage professionnel, débutera sa partition militaire en juillet 1997. (nic)



Saint-Imier

Plus qu'à une obligation, l'école de recrues de David Girardin s'apparentera à un plaisir, puisque c'est en tant que trompettiste que l'imérien y sera incorporé. (Impar-Chiesa)

Votation de l'Eglise réformée Berne-Jura

Oui au droit de vote des étrangers

Dès le 1er juillet 1996, les étrangers pourront voter et être élus dans l'Eglise réformée évangélique Berne-Jura mais pas les jeunes de moins de 18 ans. Les 12,5% de fidèles qui ont voté dimanche – soit quatre fois plus qu'il y a dix ans – ont accepté la variante droit de vote pour tous dès 18 ans par 30.699 voix contre 24.839.

Quiconque réside dans une paroisse depuis trois mois et fait partie de l'Eglise réformée donc pourra voter, élire et être élu à une fonction dans ses organes dès l'âge de 18 ans. Le Conseil synodal de l'Eglise recommandait d'accorder le droit de vote aux jeunes à par-

tir de 16 ans. Cette variante, rejetée par 33.559 voix contre 27.382, n'a trouvé grâce qu'à Bienne et dans le Jura, tandis que l'Oberland bernois rejetait les deux variantes.

Pour le Conseil, il n'est pas logique d'appeler les jeunes, lors de leur confirmation, à participer à l'édification de la paroisse sans leur donner le droit de se prononcer lors des votations. Il s'est néanmoins montré satisfait du résultat global du scrutin.

La hausse des compétences financières des organes de l'Eglise a été approuvée par 40.280 voix contre 26.824. Le Synode (parlement de l'Eglise) était tenu par le même plafond

des dépenses depuis près de 40 ans. Le Conseil synodal (exécutif) ne disposait d'aucune compétence dans le domaine financier.

PASTEUR ALLEMAND

Conséquence du scrutin de dimanche, le pasteur de Berne-Bethlehem Bernd Berger, citoyen allemand, pourra se prononcer sur les affaires de l'Eglise qui l'emploie. En Suisse depuis neuf ans, marié à une Suisse, il occupe ce poste depuis trois ans et demi.

L'Eglise catholique bernoise a introduit cet été le droit de vote et d'éligibilité des étrangers. Seuls Zurich et St-Gall le leur refusent encore. (ats)

Chancellerie d'Etat

Nouveaux locaux

Les nouveaux locaux de la Chancellerie d'Etat du canton de Berne ont été inaugurés officiellement vendredi. La transformation des bâtiments a duré près de quatre ans et a coûté 11,6 millions de francs. Elle a permis d'intégrer un équipement ultra-moderne dans un cadre à haute valeur historique.

Au terme des travaux, les locaux – mélange de structure ancienne et de modernisme – apparaissent lumineux. Ils abritent notamment le Service d'information cantonal.

Située en vieille ville de Berne, la Chancellerie dispose désor-

mais d'un centre de conférences, équipé d'une cabine d'interprètes. Des commissions du Grand Conseil s'y réunissent. Les députés bernois peuvent ainsi bénéficier de la traduction simultanée aux cours de leurs travaux de commission.

La haute valeur historique a constitué un véritable défi. Des peintures anciennes ont été découvertes. Au sous-sol, les archéologues ont tombés sur les vestiges d'une fontaine remontant au XIIIe siècle. La fontaine du «Lenbrunnen» peut se visiter pendant les heures d'ouverture de la Chancellerie. (ats)

Election du Conseil municipal: la Question jurassienne ne paie plus UDC au pluriel, GP/LL au singulier

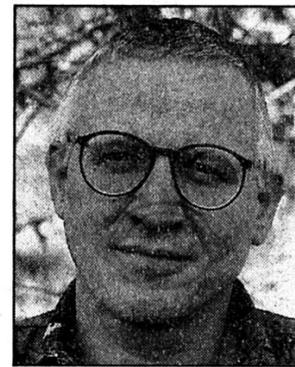
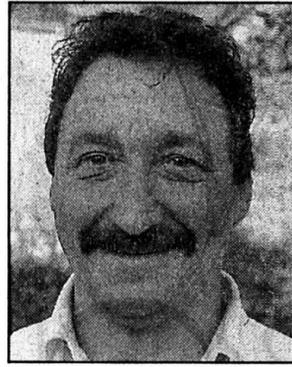
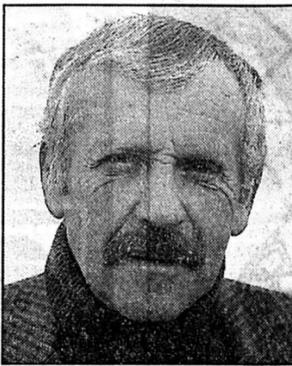
Si le Parti socialiste a galvaudé une nouvelle fois ses possibilités de passer à quatre sièges, l'UDC a par contre réalisé une fort belle opération: sa représentation au Conseil municipal se conjugue à nouveau au pluriel, alors que celle du Groupe Pluriel/Liste libre repasse au singulier. Albert Affolter a effectivement été évincé par Frédy Habegger, le plus jeune élu de l'exécutif. En pays tramelot, la Question jurassienne ne paie plus...

Même si le programme de l'UDC tramelote ne se voulait surtout pas limité à la défense de la population agrarienne - ses candidats à l'exécutif le soulignant spontanément dans leur campagne - il est vrai pourtant que sa représentation, à l'exécutif local, était bien faible pour la plus grande commune agricole de la région. Mais faut-il se limiter à voir, dans l'élection de Frédy Habegger, une seule émanation des milieux agrariens? Non, sans doute. Et même si telle affirmation appartient au domaine imprécis des conjectures, il est probable que l'électorat tramelot a signifié aussi son ras-le-bol des arguments liés à la Question jurassienne, sa volonté de croire en une collaboration qui ne soit pas marquée de volonté unificatrice, sa bonne volonté face aux tentatives liées plus ou moins directement à l'Assemblée interjurassienne, mais en tous les cas forte d'un esprit de dialogue et d'échange.

Résultat: les agrariens retrouvent leur deuxième siège perdu il y a quatre ans, tandis que l'alliance Groupe Pluriel/Liste libre rentre dans le rang et ne passe plus que son candidat d'obédience Liste libre.

LA DROITE GAGNANTE

Reste que vu le résultat de ce duel connu, le scrutin de cette fin de semaine renforce la place



Le Conseil municipal 1995-1998 de Tramelan

Les électeurs ont choisi, pour les représenter à l'exécutif local durant la prochaine législature et outre leur maire Bernard Jacot (PRD), ces huit personnes, de gauche à droite: en haut, Daniel Gerber (UDC), Frédy Habegger (UDC), Paul Doebeli (PRD), André Tellenbach (PRD); en bas: Yves Leuzinger (GP/LL), Sylvie Favre-Péter-Contesse (PS), Ronald Friedli (PS) et Francis Kaempf (PS).

de la droite traditionnelle, elle qui se trouve désormais majoritaire, avec quatre conseillers municipaux et un maire radical. On ne le répètera jamais assez, si le PS avait, en candidats, les moyens de son électorat, confirmé ou potentiel, on n'en serait pas là.

Mais la situation est ce qu'elle est et confirme une nouvelle fois l'incapacité inévitable des salariés à assumer, face aux exigences actuelles et logiques du patronat, une charge politique importante.

Reste que parmi les sympathisants de la gauche, il doit sans aucun doute se trouver autant de retraités que dans les rangs de la droite. On ne manquera pas de se demander, dès lors, si les socialistes tramelots ne baissent pas trop vite les bras, lorsqu'ils

mènent la «chasse aux candidats»...

En tous les cas, elles sont nombreuses, les sections socialistes de la région qui ne comprennent pas comment on peut ainsi renoncer à un siège quasiment gagné d'avance...

LES ÉLUS ET LES AUTRES

En préambule des résultats numériques, relevons que le PS remporte les deux premières places du classement (893 voix à Francis Kaempf et 866 à Ronald Friedli), tandis que le radical Paul Doebeli (822), dont les capacités spécifiques sont appréciées à leur juste valeur, occupe le troisième rang. Sylvie Favre (742), la troisième candidate socialiste, occupe le quatrième rang des élus, qui est suivi par l'autre radical en lice,

André Tellenbach, lequel avance dans l'ordre le premier agrarien, Daniel Gerber, le seul GP/LL, Yves Leuzinger, et enfin le jeune UDC Frédy Habegger. (de)

Les résultats chiffrés

Union démocratique du centre

Elus: Daniel Gerber, 643 voix; Frédy Habegger, 470
Vient-ensuite: Pierre Sommer, 322

Parti radical

Elus: Paul Doebeli, 822; André Tellenbach, 731

Parti socialiste

Elus: Francis Kaempf, 893; Ronald Friedli, 866; Sylvie Favre, 742

Groupe pluriel et Liste libre

Elu: Yves Leuzinger, 501
Vient-ensuite: Albert Affolter, 367; Jean-François Lotti, 295

Le budget 1996 largement accepté

L'époque semble révolue où le budget communal devait passer plusieurs fois devant les électeurs. Celui de 1996 a en tous les cas passé la rampe facilement. Les projections financières, pour l'année à venir, avaient certes été reléguées au second rang des préoccupations, toutes les discussions portant sur le renouvellement des autorisés. Il n'empêche que le budget communal a facilement passé la rampe, même s'il était écrit à l'encre de l'austérité et de la rigueur. 1509 votants - soit 78% des ayants droit qui se sont prononcés - ont effectivement décrété qu'il contenait toutes les priorités possibles actuellement, tandis que 420 pensaient autrement. Rappelons que le ménage tramelot repose sur une base totale de quelque 22 millions et que la copie ainsi avalisée prévoit un excédent de charges de 10.000 francs environ, avec une quotité d'impôt inchangée à 2,8. (nic)

Mont-Tramelan

Troisième mandat pour Martin Gyger

Le maire de Mont-Tramelan, Martin Gyger, a été invité par 47 de ses administrés à poursuivre son activité à la tête de la commune. Il dirigera un Conseil municipal à moitié recomposé. Réunis en assemblée communale vendredi soir, les citoyens de Mont-Tramelan ont renouvelé leurs autorités. Maire depuis 1986, Martin Gyger a été reconduit tacitement dans ses fonctions. Cette nomination entérinée, les citoyens ont procédé ensuite au remplacement de Karin Gerber et d'Ernest Gerber, qui tous deux souhaitent se retirer du Conseil municipal au terme de la présente législature. Dolly Bühler et Béatrice Boegli prendront place, dès le 1er janvier, à la table de l'exécutif, autour de laquelle Philippe Châtelain et Heinz Gerber restent assis sur leur siège. Philippe Châtelain a d'ailleurs la particularité de porter deux casquettes. Il assumera également, pour les quatre prochaines années, la fonction de caissier communal. Paul Pulver a été d'accord, pour sa part, de repousser d'une année sa retraite de secrétaire municipal. Son successeur sera désigné en 1996. Poursuivent également leur travail, les cinq membres de la commission d'école reconduits en bloc. Mont-Tramelan aborde l'année à venir avec un budget équilibré à 396.000 francs et une quotité inchangée à 2,5%. (nic)

Belle percée radicale au Conseil général

Et Tramelan s'embourgeoise...

De beaux cas d'école: voilà ce que promettent les prochaines séances du Conseil général tramelot. Si la délégation socialiste, avec ses 18 élus, reste largement la plus forte, les bourgeois compensent pourtant une partie de leur retard: les radicaux gagnent trois sièges, les agrariens un. Le retrait de Tramelan Avenir n'a donc pas eu les effets escomptés sur la représentation du Groupe Pluriel/Liste libre.

Présenter un candidat à la mairie constitue un «plus», c'est certain. Les radicaux l'ont vérifié, leur électorat se mobilisant dans le sillage de Bernard Jacot. Mais soutenir ouvertement un tel candidat exerce ses effets aussi, l'UDC est là pour le prouver.

Par contre, le GP/LL a vu nombre de ses électeurs démobilisés par l'absence de poulain à la mairie. Résultat: un siège perdu à l'exécutif et deux fauteuils égarés au législatif.

Au PS, on se contente certes de l'acquis. Mais à l'instar des autres partis, on s'inquiète de la baisse de participation. D'autant que les socialistes n'étaient pas moins de 27 à tenter leur chance au législatif. (nic)

UNION DÉMOCRATIQUE DU CENTRE

6335 suffrages nominatifs, 9513 suffrages complémentaires et donc 15.848 suffrages de parti au total.

Elus: Daniel Gerber, 501; Frédy Habegger, 464; Jean Boegli, 454; Vincent Hasler, 432; Roland Scheidegger, 386; Otto Christen, 367; Gottfried Bühler, 363; Jean-Claude Tschierren, 345

Vient-ensuite: André von Allmen, 343; Marc Christen, 342; Jeanine Noirjean-Chopard, 339; Beat Scheidegger, 322; Elisabeth Alder-Minder, 311; Pierre Sommer, 308; Ernest Erich Stettler, 275; Walter Amstutz, 267; Sylvia Baumgartner-Zaugg, 261; Jörg von Allmen, 255.

Remarques: Daniel Gerber et Frédy Habegger étant élus au Conseil municipal, André von Allmen et Marc Christen devraient siéger d'emblée.

PARTI RADICAL

6546 suffrages nominatifs, 14.743 suffrages complémentaires, et donc 21.289 suffrages de parti

Elus: Patrich Hasler, 702; Beat Gerber, 629; Paul Doebeli, 607; Raymond Vuilleumier, 601; André Tellenbach, 566; Jean-Paul Girardin, 499; Stéphane Bichsel, 493; Elisabeth Joly, 489; François Rüfli, 463; Vincent Chiquet, 400; Brigitte Schneider, 381; Christian Vuilleumier, 371; Vient-ensuite: Paul von Kaenel, 345

Remarques: Paul Doebeli et André Tellenbach étant élus au

Surprises!

Outre le fait que certain(e)s viennent-ensuite seront élus d'emblée au législatif, ainsi que nous le mentionnons sans garantie ci-contre et eu égard à l'entrée de leur(s) collègue(s) au Conseil municipal, d'autres changements pourront encore se produire, qui seront dictés par les liens de parenté existant entre des élus au législatif. Une affaire (palpitante) à suivre donc. (de)

Conseil municipal, Paul von Kaenel devrait siéger d'emblée. De surcroît, le PRD dispose de 15 jours pour présenter une liste complémentaire, afin que le Conseil municipal puisse désigner le titulaire de son 12e siège.

PARTI SOCIALISTE

16.351 suffrages nominatifs, 16.994 suffrages complémentaires, et donc 33.345 suffrages de parti

Elus: Jean-Fred Houriet, 820; Christophe Gagnebin, 759; Francis Kaempf, 750; Frank Ramseyer, 739; Roland Friedli, 733; Laurent Droz, 712; Vincent Kleiner, 707; Sylvie Favre, 658; Francis Monnier, 658; Pierre-Alain Kohler, 639; Pascal Gagnebin, 637; Milly Bregnard, 626; Jean-Paul Gagnebin, 618; Blaise Bernard, 603; Blaise Ducommun, 597; Bernadette Germiquet, 576; Jan Kaempf, 552; Jean-Paul Christen, 543

Vient-ensuite: Sylviane Gagnebin, 540; Madeleine Gairaud, 540; Frédéric Charpié, 528; Ursula Bory, 523; Jean-

Bernard Mathez, 522; Claude-Alain Nicolet, 459; Jean-Michel Christen, 452; Jean Zbinden, 431; Daniel Vuilleumier, 429.

Remarques: Francis Kaempf, Roland Friedli et Sylvie Favre étant élus au Conseil municipal, Sylviane Gagnebin, Madeleine Gairaud et Frédéric Charpié devraient siéger d'emblée.

GROUPE PLURIEL ET LISTE LIBRE

5045 suffrages nominatifs, 8688 suffrages complémentaires, et donc 13.733 suffrages de parti.

Elus: Daniel Chaignat, 456; Yves Leuzinger, 416; Gérard Lehmann, 324; Albert Affolter, 320; Jean-François Lotti, 303; Jacqueline Chaignat, 300; Danielle Munier, 298; Vient-ensuite: Jean-Claude Freléchoz, 296; Jean-Marie Thiévent, 288; Matieu Chaignat, 286; Laurent Donzé, 281; Noëlle Keller, 254; Patrick Nicolet, 253; Blaise Munier, 251; Raphaël Chavanne, 251; Gabrielle Taillard, 241; Charles Freléchoz, 227.

Remarque: Yves Leuzinger étant élu au Conseil municipal, Jean-Claude Freléchoz devrait siéger d'emblée.

LE NOUVEAU CARNET DE BONS EST ARRIVE!

Super concours

A gagner : un séjour à Amsterdam pour 2 personnes



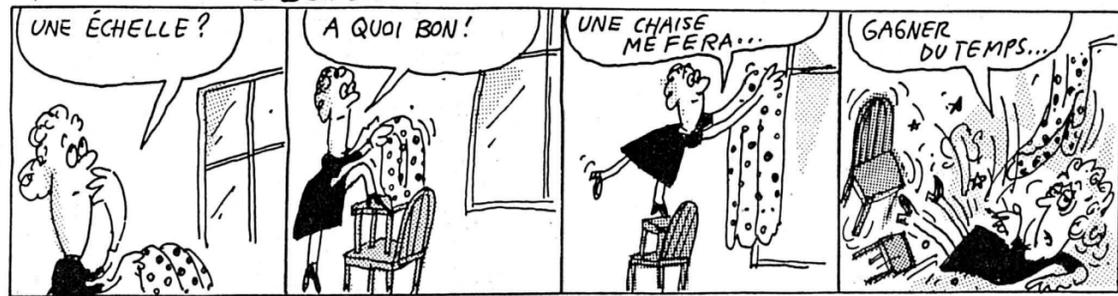
BONS
Coop

Dès le jeudi 30 novembre 1995,
si vous n'avez pas reçu votre carnet de bons ou si vous en désirez un 2^{ème} exemplaire,
téléphonez au 038/53.62.85.

Délai de réclamation : vendredi 8 décembre 1995 - Envois : jusqu'à épuisement du stock

(Par respect pour la FRC, les boîtes munies de l'autocollant "Non merci, pas de publicité dans cette boîte" ne reçoivent pas le carnet Coop)

TEMPOTIME HANSPETER WYSS



Bureau suisse de prévention des accidents bpa

Branchez-vous vite sur TXT page 851.

autotext

Le marché des bonnes occasions. TXT 851.

144-733839/ROC

SPECTACLES - LOISIRS

Le mot mystère

Définition: deversoir d'un étang, un mot de 7 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page XX

I	B	I	G	A	C	R	N	D	A	N	C	F	R	E
V	O	I	X	A	E	A	M	O	N	T	O	I	T	T
E	M	L	I	F	Z	I	A	O	R	E	R	T	N	E
A	B	T	L	I	M	E	N	N	E	E	A	O	O	Q
E	Y	U	P	P	A	A	U	E	R	H	P	M	A	C
A	X	P	O	M	B	U	E	X	C	P	C	E	A	L
A	E	S	E	A	T	E	L	L	I	M	A	U	O	S
G	E	R	C	I	D	M	A	U	E	Y	C	Y	O	N
R	E	E	L	I	D	M	L	X	Z	L	A	S	E	L
E	X	E	M	E	E	E	E	U	L	U	I	R	E	R
E	V	U	M	R	N	L	M	R	X	E	L	B	B	I
R	H	U	E	V	O	E	E	E	L	E	L	E	O	R
E	N	V	O	Y	E	R	R	U	R	A	N	I	U	M
I	E	Y	E	R	O	S	I	F	N	N	N	Z	I	R
R	E	R	S	D	P	S	E	C	E	T	A	R	A	C

- | | | | | | | | |
|---|--|--|--------------------------|---|----------------|--|--|
| A Agréer
Amas
Amère
Amont
Appuyé
Azur | B Benne
Blanc
Bombyx
Cabanon
Cagibi
Caitya
Camphre
Carat
Chatte | C Cabanon
Cagibi
Caitya
Camphre
Carat
Chatte | D Démuni
Dorer | E Emmêler
Emotif
Ennemi
Entrer
Envoyé
Envoyé
Eperon
Erosif
Filmé | F Filmé | G Gazeux
H Humide
I Imposer
L Louche
Loyaux
Loyer
Luire
Luxe
Luxure
Luzule
Lymphé
M Manuel
Merlan
Millet
Mobile | N Nerf
O Orme
P Payer
Pont
Prouvé
R Reflux
Remédié
Réver
Riz
S Sosie
Soyeux
U Uranium
Utile
V Voix
Z Zippe |
|---|--|--|--------------------------|---|----------------|--|--|

roc-pa 273

Mary Higgins Clark

**Recherche
jeune femme
aimant danser**

Roman

(Droits réservés: Sciaky Presse et Albin Michel)

Hamilton avait admis à contre-cœur que ça pouvait peut-être fournir la matière d'un documentaire. «De mon temps, avait-il fait remarquer, on faisait connaissance au collège, à l'université ou dans les surprise-parties. On entrait dans un groupe choisi

d'amis qui vous présentaient à d'autres relations du même milieu.»

Hamilton était sexagénaire bon chic bon genre type, le snob consommé. Il avait toutefois bâti l'Hudson Cable à lui seul et ses innovations en matière de programmes posaient un sérieux défi aux trois plus gros réseaux de télévision.

Lorsqu'il pénétra dans le bureau de Nona, il était visiblement d'une humeur massacrant. Bien qu'il fût comme à l'accoutumée coûteusement habillé, Nona décréta en son for intérieur qu'il n'en restait pas moins étonnamment peu séduisant. Son costume de Savile Row ne parvenait pas à dissimuler ses épaules étroites et sa taille épaisse. Ses cheveux clairsemés étaient teints dans un blond cendré qui n'avait rien de naturel. Ses lèvres étroites, capables de s'étirer en un sourire aimable selon l'interlocu-

teur qui lui faisait face, étaient en ce moment figées en un trait presque invisible. Son regard bleu pâle était glacial.

Il alla droit au but.

– Nona, j'en ai assez de votre foutu projet. Je suis prêt à parier qu'il n'y a pas un seul ou une seule célibataire dans ces studios qui ne perde son temps à placer des petites annonces, y répondre et comparer sans fin les résultats. Soit vous bouclez rapidement le programme, soit vous le laissez tomber.

Il y avait un temps pour apaiser Hamilton; un temps pour éveiller sa curiosité. Nona choisit la seconde option.

– Je ne supposais pas à quel point ce sujet pouvait être explosif.

Elle prit sur son bureau la lettre de Vincent D'Ambrosio et la tendit à Hamilton. Il haussa les sourcils et la

lut.

– D'Ambrosio doit venir ici à quinze heures. – Nona avala sa salive – Comme vous le voyez, il souligne la face menaçante de ces annonces. Une de mes amies, Erin Kelley a répondu à l'une d'elles, mardi soir. Elle a disparu.

L'instinct du journaliste l'emporta chez Hamilton sur son exaspération

– Croyez-vous qu'il y ait un rapport?

Nona détourna la tête, nota machinalement que la plante arrosée par Darcy il y a deux jours piquait du nez à nouveau.

– J'espère que non. Je ne sais pas.

– Tenez-moi au courant lorsque vous aurez vu ce type.

Dégoûtée, Nona s'aperçut qu'Hamilton savourait à l'avance la valeur médiatique potentielle de la disparition d'Erin. (A suivre)

De retour après trois ans de coopération au Nicaragua

Le regard de Markus Wespi

Du froid des Enfers à la chaleur moite du Nicaragua, il y a un monde. Durant trois ans, la famille de Markus Wespi, ingénieur à Cerniéwillers, a vécu cette transposition. Coopérant dans le cadre de l'aide suisse au Nicaragua, le Franc-Montagnard est de retour dans sa combe du Doubs. De sa fenêtre givrée, il jette un regard lucide sur son expédition. Un regard tout en nuances. En effet, s'il tire un bilan positif de son action auprès des paysans du lieu confrontés à une démographie galopante et à une grande érosion des sols, il est plus pessimiste sur l'avenir de ce pays d'Amérique centrale miné par un chômage de 64%!

Markus Wespi ne partait pas en terre inconnue quand il s'est envolé voici trois ans pour le Nicaragua. De 1983 à 1986, il avait déjà travaillé à un projet de développement rural. A l'époque,

c'était le rêve de la révolution, la fuite des grands propriétaires. Le Taignon a œuvré à la mise en place des infrastructures de base (route, eau, électricité), à la reconstruction des villages qui reprenaient pied dans la vallée.

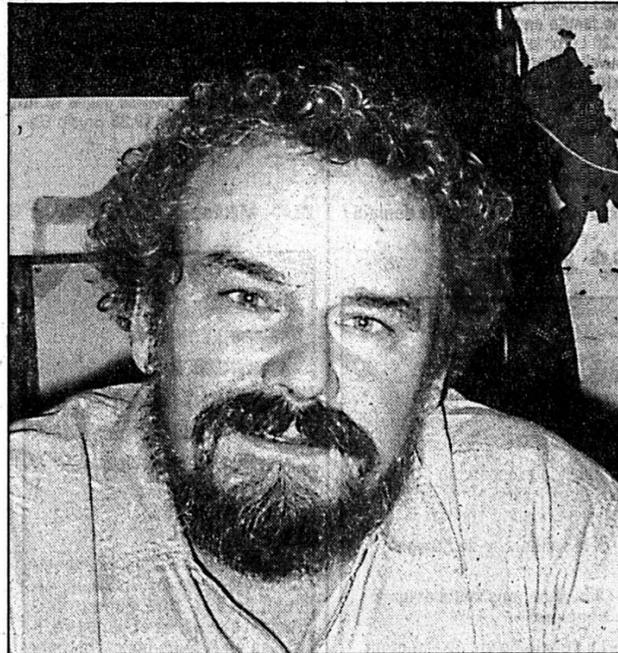
«Dix ans après, j'ai pu constater que nos projets tiennent la route. Ce qu'on a réalisé est encore là et nous avons été très bien accueillis», explique-t-il.

NOUVEAU PROJET

Cette fois, c'est à une tout autre mission que le Franc-Montagnard était attaché. Elle porte le nom de «Pasolac» et sera exportée aux pays voisins, Honduras, Salvador... Il s'agit d'établir une agriculture «durable».

Les grands cultures (sucre, banane, sorgho) sont en plaine. Or le gros de la population vit en montagne. Il y a morcellement des terres cultivables, car chaque père partage le domaine entre ses 7 ou 8 enfants. Les méthodes traditionnelles de travail (jachère notamment) et la forte érosion des sols conduisent à une impasse, alors que les ressources vivrières constituent le 70% de l'alimentation.

C'est donc une question de survie. L'équipe du DDA (coopération suisse) ne s'est pas investie en première ligne. Elle a



Markus Wespi

L'ingénieur de Cerniéwillers apporte un témoignage tout en nuance sur son expérience.

plutôt donné des conseils et servi de soutien aux organisations œuvrant dans le terrain. Elle dis-

posait de 600.000 dollars sur trois ans pour épauler des projets étant entendu que l'organi-

sation régionale est tenue de mettre la moitié de la part.

Dans le concret, cela s'est traduit par la rédaction de manuels simples. De quoi former les jeunes paysans et des vulgarisateurs. On y trouve la manière de passer la charrue pour maintenir au mieux l'eau (traces horizontales et non verticales), la manière de construire des murs, des espaliers pour que la terre ne soit pas emportée par les eaux, expliquer pourquoi il est préférable d'enfouir les déchets végétaux (capteurs d'eau) plutôt que de les brûler... Autant de méthodes qui bousculent les us traditionnels...

Les Suisses ont développé et vulgarisé une quinzaine de méthodes du maintien des sols et l'écho a été tout à fait favorable.

Par contre, Markus Wespi est plus inquiet de la situation générale au Nicaragua, notamment en ville. La chute des ventes de coton a provoqué une hausse du chômage qui dépasse les 60%. S'ensuit une insécurité pesante.

Le peuple du Nicaragua n'est pas encore habitué à une vie politique démocratique.

C'est un pays en espérance et bien du travail reste à accomplir et pas uniquement sur les collines lessivées par les pluies.

Mgo

Rédaction

JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85
Michel GOGNIAT

BRÈVES

Le Noirmont Cambrioleur identifié

Une vague de cambriolages sévit ces derniers temps dans l'Arc jurassien. Il y a une quinzaine de jours, le motel d'Antoine Flück au Peu-Pé-quinot a reçu la visite de malfaiteurs qui sont repartis bredouilles. Grâce aux empreintes digitales, la police de sûreté a identifié son auteur. Il s'agirait d'un ressortissant yougoslave. La gendarmerie ne lui a pas encore mis la main au collet. La semaine passée, c'est le Tennis-Club de Saignelégier qui a reçu une visite nocturne. Un tiroir défoncé n'a rien rapporté. Par contre, lundi dernier, une effraction à l'Hôtel Bellevue à Saignelégier a rapporté quelques milliers de francs à ses auteurs. Et encore, ces derniers ne se sont pas intéressés à la caisse du PMU... On ignore encore s'il y a une relation entre ces divers forfaits. (mgo)

Franches-Montagnes Valse des auberges

La valse des auberges se poursuit sur le Haut-Plateau. Après le rachat de la Pomme d'Or à Montfaucon par une société des Bois, c'est «Le Soleil» aux Genevez qui est à remettre ces prochains temps. Du côté du Boéchet, «L'Union», tenue depuis trois ans par Mme Liechti, a fermé ses portes. Enfin du côté du Theusseret, Nicola Gogniat et Ruedi Etter, qui avaient redonné ses lettres de noblesse à l'établissement, ont également décidé de partir. (mgo)

Tex et Comé à Saignelégier

Gros succès

Mis sur pied par le «Franches Show Bizz», le spectacle de Tex et du Comé a fait un tabac samedi soir. Devant 300 spectateurs enthousiastes, le Comé a allumé le feu d'artifice avant de passer le relais au «brother». Très en jambes, Tex a enchaîné... Il ne s'est pas fait faute au passage d'égrotiner les Suisses. Clin d'œil aux organisateurs, Tex a désiré changer de chambre d'hôtel car celle qu'on lui avait attribuée n'avait pas de TV. Les animateurs avaient certainement oublié qu'enfant de la Classe, Tex est un pur produit de la TV... et qu'il a besoin de sa dose quotidienne. (mgo)

Parlement: Parti radical en crise

Michel Probst démissionne

Premier élu d'Ajoie lors des élections parlementaires de 1994, ancien candidat malheureux au Gouvernement jurassien en octobre 1994, puis au Conseil national le mois dernier, Michel Probst, 35 ans, instituteur-maire de Coeuve, a décidé de démissionner du Parlement où il siégeait depuis sept ans.

Interrogé sur les raisons de sa démission, le député-maire de Coeuve explique qu'il existe un profond malaise au sein du Parti radical. Sa démission est une manière de marquer ce malaise. Elle ne résulte pas, selon lui, de son échec lors de l'élec-

tion du Conseil national. Il estime y avoir obtenu un très bon résultat. Il nie qu'il existe des divergences profondes au sein du groupe parlementaire. Pour Michel Probst, c'est au sein du parti qu'il existe des désaccords que sa démission devrait contribuer à régler.

Michel Probst ne quitte pas le Parti radical. Il reste président des fanfares radicales d'Ajoie mais, n'étant plus député, ce n'est plus à ce titre qu'il siégera au sein des instances dirigeantes du Parti.

Enfin, il n'exclut pas de revenir un jour au premier plan,

«quand les attitudes qu'il ne partage pas auront disparu».

Selon un responsable du Parti qui entend garder l'anonymat, «la décision de Michel Probst, prise un an après avoir sollicité et obtenu un large appui des électeurs aux élections parlementaires, est incompréhensible».

Voilà qui démontre que les récents échecs électoraux suscitent d'importants remous au sein d'un parti politique désarticulé: fort en Ajoie, moyen à Delémont et dont le magistrat le plus en vue (la ministre Anita Rion) est des Franches-Montagnes. V. G.

Votations à Delémont

Quatre citoyens sur cinq se sont abstenus

Dimanche, moins de 19% des citoyens delémontains ont pris part au scrutin de ratification de deux crédits. Celui de 1,56 million en faveur de l'entretien et de l'agrandissement du Musée jurassien d'art et d'histoire a été accepté par 1024 voix contre 518.

Sur ce montant, 1,06 million concerne la rénovation intérieure et extérieure des bâtiments existants et la pose d'installations de sécurité. Le coût de l'agrandissement est évalué à 1,7 million. Grâce à une contribution cantonale, un prêt LIM et

les fonds propres du Musée, la part delémontaine sera de 500.000 francs seulement.

En revanche, les citoyens ont rejeté, par 917 voix contre 573, un crédit de 517.308 francs représentant le dépassement du crédit de 1,87 million de francs pour la rénovation de la salle de gymnastique du Château. Les travaux avaient eu lieu d'avril 1990 à février 1991. Selon le règlement communal, tout dépassement de crédit de plus de 10% doit être soumis au scrutin populaire, d'où ce vote d'un crédit dont le montant a déjà été dépensé.

Après ce refus, l'autorité communale devra ouvrir une nouvelle enquête sur les causes du dépassement et soumettre celui-ci à un nouveau scrutin communal. En cas de nouveau refus populaire, il incombera à l'autorité cantonale de surveillance des communes d'ouvrir à son tour une enquête et d'en soumettre les conclusions au corps électoral delémontain.

V. G.



Le Musée jurassien d'art et d'histoire

Le crédit de 1,56 million en faveur de son entretien et de son agrandissement a été accepté. (Impar-Gogniat)

Institut académique jurassien

La science au quotidien

L'Institut jurassien des sciences, des lettres et des arts a tenu séance samedi à Porrentruy, dans le tout récent collège Thurmann. On a pu y entendre un intéressant exposé d'Alain Tschumi, qui a marqué de son empreinte l'habitat jurassien et est l'architecte de ce collège. Alain Tschumi s'efforce de «recoudre» l'espace urbain en mutation, soucieux de respecter «le génie du lieu». Il a offert à ses auditeurs un cours sommaire d'architecture.

Ensuite, invité par le président André Bandelier, le biologiste Hubert Greppin, a traité du thème «Environnement et développement durable». A très long terme, notre terre deviendra un désert chaud, puis un désert glacial, sous l'effet de catastrophes naturelles ou dues à l'activité

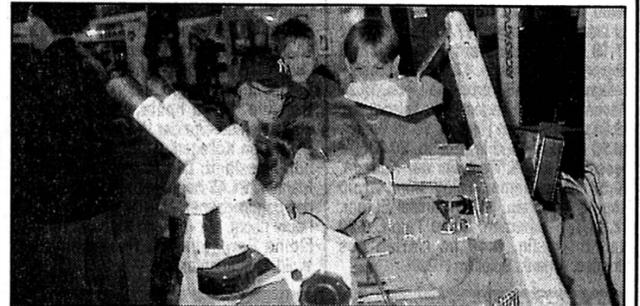
humaine qui porte atteinte au climat.

Comme nous pouvons lutter plus facilement contre l'excès de froid que contre celui de chaleur, il a démontré la nécessité d'harmoniser, à court terme déjà, la logique du système planétaire et celle des activités humaines, par exemple concernant l'émission de CO₂ ou le dépôt de cuivre dans les grains de café. Hubert Greppin a traité d'un sujet essentiel, avec un délicieux humour.

Au cours de la séance administrative, il fut question du projet de colloque de doctorants axé sur la route transjurane et de la publication d'une anthologie jurassienne 1965-1995. Enfin, deux nouveaux membres ont été admis à l'Institut: le théologien Pierre Bühler et le peintre Jean-René Moeschler. (comm-vg)

Expo de Noël au Noirmont

Un succès convivial



Luc Jeannotat

L'apprenti de Louis Erard S.A. en démonstration.

(Impar-Gogniat)

Elle se veut gratuite et conviviale et elle y réussit en plein. La 9e Expo de Noël mise sur pied par les commerçants-artisans du Noirmont s'est close dans la nuit de samedi à dimanche sur un beau succès. Près d'un millier de personnes l'ont parcourue.

A l'entrée, le visiteur tombe sur les logos des entreprises et une présentation de la commune avec de magnifiques photos panoramiques. A l'intérieur, à la

chaleur des stands aguicheurs résonnent les rires de la cantine. On tente sa chance à la tombola ou au vreneli d'or caché dans un biscôme, tout ceci aux sons de l'accordéon, aux accords de la fanfare ou de la chorale des patoisants.

Un film vidéo retraçant l'inauguration des Espaces scolaires ou le stand de l'hôte d'honneur, la maison Louis Erard S.A., constituaient autant d'attractions. Mgo

Suisse romande

7.00 Euronews 8.50 Rosa (R) 9.10 Top models 9.30 Le film du lundi matin: La bataille de la vallée du diable. Film américain de Ralph Nelson (1966). 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Marc et Sophie. Sauvage méprise 12.15 Les nouvelles filles d'à côté 12.45 TJ-midi 13.05 La vallée des poupées 13.30 Matlock. Le journal de 19 heures (1/2) 14.15 Les vagues du souvenir. Film anglais de Waris Hussein (1989). 16.00 Fame 16.45 Les Babibouchettes et le Kangourouille 16.55 Les animaux du bois de quat'sous 17.20 Sydney Police 18.20 Top models 18.45 TJ-titres/Météo régionale 18.50 TJ-régions 19.10 Mister Bean. Le restaurant Banco Jass 19.30 TJ-soir.

20.00 Météo

20.10 Spécial cinéma: La mort vous va si bien
Film américain de Robert Zemeckis (USA 1992)
Avec Meryl Streep, Goldie Hawn, Bruce Willis
Deux femmes obsédées par la peur de vieillir sont condamnées par leur jalousie à vivre ensemble. Meryl Streep et Goldie Hawn en implacables ennemies à la recherche de l'éternelle jeunesse. Bruce Willis - le mari de l'une d'elles, chirurgien-esthéticien - compte les points. L'immortalité et les dangers de la science vus par Zemeckis. Faust revisité par le père de «Roger Rabbit».

21.55 TJ-titres
22.00 Au delà du réel: l'aventure continue

22.45 Sortie libre
Autour de Jean-Luc Bideau

23.35 TJ-nuit
23.45 Profession: reporter E.N.G. Décisions
0.35 Bulletin du télétexte

TF1 France 1

6.00 Côté cœur 6.30 TF1 info 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.10 A tout! Spip 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 8.58 Météo 9.00 Riviera 9.20 Force de frappe 10.20 Le destin du docteur Calvet 10.50 Marie Perenché 11.45 La roue de la fortune 12.20 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.35 Météo 13.38 Femmes 13.40 Les feux de l'amour 14.25 Dallas 15.25 La loi est la loi 16.15 Une famille en or 16.45 Club Dorothée 17.20 La philo selon Philippe 17.55 Les nouvelles filles d'à côté 18.25 Le miracle de l'amour 19.00 Alerte à Malibu.

20.00 Journal / Image de demain / Minute hippique
20.45 Météo

20.50 L'odyssée de l'étrange
Magazine proposé par Jacques Pradel et Marie-Christine Thomas
- A la recherche de l'homme sauvage
- Sommes-nous seuls dans l'univers?
- La deuxième vie de Gendhun
- Le rêve de Steven Linscott

22.55 Comme un lundi
Grandes surfaces contre petits commerces (sous réserve)

0.35 Paire d'as
1.30 TF1 nuit / Météo
1.40 7 sur 7
Magazine
2.30 TF1 nuit
2.40 Intrigues
3.05 TF1 nuit
3.15 Histoires naturelles
3.45 TF1 nuit
3.55 L'aventure des plantes
4.15 TF1 nuit
4.25 Musique
5.05 Les aventures du jeune Patrick Pacard (3/6)

France 2

6.05 Des jours et des vies. Feuilleton 6.30 Télématin 8.30 Les films Lumière 8.35 Amourusement vôtre. Feuilleton 9.00 Amour, gloire et beauté. Feuilleton 9.30 Matin bonheur 11.00 Flash info 11.15 Motus 11.45 Pyramide 12.20 Les Z'amours 12.55 Météo 12.59 Journal 13.35 Météo 13.45 Consomag 13.50 Derrick. Comment attraper Bodetzi 14.55 Placé en garde-à-vue. Série 15.50 La chance aux chansons 16.40 Des chiffres et des lettres 17.15 Quoi de neuf docteur. Série 17.40 Génération musique. Série 18.10 Le prince de Bel Air. Série 18.40 Que le meilleur gagne 19.15 Bonne nuit les petits. 19.20 Studio Gabriel 19.59 Journal.

20.40 Météo

20.50 Histoires de toujours: L'homme aux semelles de vent
Arthur Rimbaud
Téléfilm de Jean-Louis Benoît
Avec Laurent Malet, Jacques Bonnaffé, Florence Pernel
Chronique des dernières années de la vie d'Arthur Rimbaud, de 1880 à 1891. Une époque où, reniant son passé et la poésie, il s'exila en Afrique pour y rechercher ses limites dans l'aventure et l'extrême. Fidèle reconstitution qui repose sur la correspondance de Rimbaud, et décrit la fuite, l'impatience et le feu intérieur qui ont animé et détruit ce poète hors des sentiers battus.

23.40 Du côté de chez nous (10/fin)
0.35 Les films Lumière
0.40 Journal
0.50 Météo
0.55 Le cercle de minuit
2.15 Studio Gabriel (R)
2.45 Disparition
3.40 Que le meilleur gagne (R)
4.05 24 heures d'info
4.15 Pyramide (R)
4.45 D'un soleil à l'autre
5.10 La chance aux chansons (R)
5.55 Dessin animé

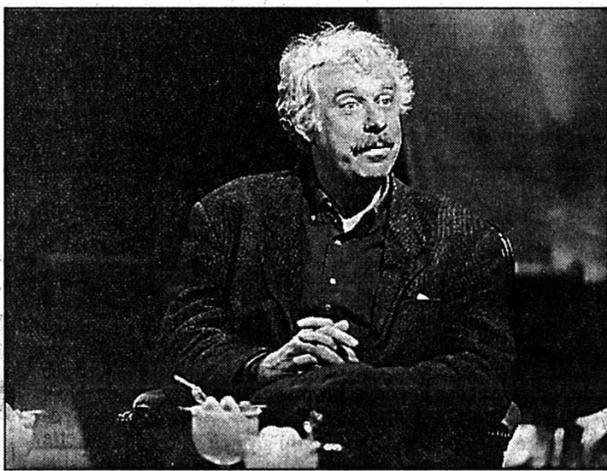
France 3

6.00 Euronews 7.20 Bonjour Babar 8.35 Max Glick 9.00 Un jour en France 9.50 Agatha Christie. Série 10.40 Couleur pays 11.10 Montagne 11.35 La cuisine des mousquetaires 11.55 Le 12/13 13.05 Tout en musique 13.40 Si vous parliez... 14.50 Simon et Simon 15.40 Magnum 16.35 Minikeums 17.50 Les deux font la loi 18.20 Questions pour un champion 18.50 Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa Si La chanter
20.35 Tout le sport

20.50 Les contrebandiers de Moonfleet
Film américain de Fritz Lang (1954)
Avec Stewart Granger

22.35 Soir 3
23.00 La dernière séance
23.20 Le prisonnier de Zenda
Film avec Stewart Granger
1.00 Libre court
1.10 Dynastie
2.00 Musique graffiti



SORTIE LIBRE - Autour de Jean-Luc Bideau. TSR 22.45

La Cinquième

10.00 Dédalus. 10.25 Inventer demain (R). 10.30 Espagnol (6. 10.45 Anglais. 11.00 Eurojournal. 11.30 Arithmétique appliquée et impertinente. 11.32 Ety-mot. 11.35 Au fil des jours. 11.45 Qui vive. 12.00 Déclics. 12.30 Atout savoir. 13.00 Les merveilles de l'univers. 13.25 Le journal du temps. 13.30 Ludwig ou le crépuscule des dieux. Film de Luchino Visconti (1973) 17.30 Les enfants de John. 18.00 Cogito. 18.15 Les grandes inventions. 18.30 Fous d'animaux 18.55 Le journal du temps.

Arte

19.00 L'homme invisible. Série 19.30 La légende du sport: La volonté de vaincre (9).

20.00 Au-dessous du volcan: Superphénix Reportage
20.30 Journal

20.40 Le privé
Cinéma:
Film américain de Robert Altman

22.25 Le dernier tango à Paris
Film franco-italien de Bernardo Bertolucci (1972)
0.35 Court-circuit: Après 68
Court métrage irlandais.)
1.00 - 2.35 PNC

M 6

7.00 M6 express et Matin express 9.05 M6 boutique 9.30 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.35 Infoconso 10.40 Hot forme 10.45 M6 express 10.50 Les rues de San Francisco. Le mot vivant 11.45 M6 express/Météo 11.55 Ma sorcière bien-aimée. Jeunesse retrouvée 12.25 La petite maison dans la prairie. Le boxeur (1) 13.25 Le bal de l'école. Téléfilm américain de Paul Schneider. 15.05 M6 boutique 15.15 Boulevard des clips 17.00 Hit machine 17.30 Les aventures de Tintin. Objectif Lune (2) 18.00 Highlander. Education criminelle 19.00 Lois et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Quand l'audimat s'en mêle 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Le grand zap
20.35 Ciné 6

20.40 Kramer contre Kramer
Film américain de Robert Benton
Avec Dustin Hoffman, Meryl Streep
L'enfant du divorce: Robert Benton a mis à la mode le thème du père divorcé s'occupant de son fils. Il a enrichi le personnage de souvenirs personnels et de tendresse. Dans cette histoire, lorsque la mère du petit Billy, Joanna, réclame après plusieurs mois de fuite la garde logique de son enfant, son mari refuse, se choisit un avocat et porte l'affaire au tribunal. «Kramer contre Kramer» fut récompensé de trois Oscars, en 1980, et ce film permettra à Meryl Streep d'accéder aux grands premiers rôles.

22.45 Le vertige des sens
Téléfilm américain de Ellen Cabot
0.15 Culture pub
0.45 Jazz 6
1.40 La Saga de la chanson française
Yves Montand
2.30 La tête de l'emploi
2.55 Culture rock
3.50 L'Inde du Cachemire
4.40 Starnews
5.05 Fanzine
5.30 Boulevard des clips

Suisse 4

6.00 Euronews. 18.45 Genève Région. 19.30 TJ-soir. 20.00 La vie en face: Sylvie, ses mots pour le dire. Film de Daniel Schweizer. 20.55 Format NZZ. Comprendre Internet. 21.25 Météo régionale/TJ-soir/Genève Région (R). 22.05 La Rumantscha. 22.30 Triangle. Magazine. 22.40 Festival de Jazz de Montreux 1995. 23.35 Euronews.

Allemagne 1

14.00 Tagesschau. 14.03 Schimpf. 14.30 Blossom. 14.55 Jürgen Fliege antwortet. 15.00 Tagesschau. 15.03 Die Leihmutter. 16.00 Tagesschau. 16.03 Fliege. Talkshow zu aktuellen Themen. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. Boulevard Magazin. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Aus heiterem Himmel. 19.53 Wetter. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Tiere vor der Kamera. 20.59 Tagesschau-Telegramm. 21.00 Report. München. 21.40 Kanzlei Bürger. 22.30 Tagesschau. 23.00 Tatort. 0.20 Nachtmagazin. 0.40 Im Garten des Mondes. Amerik. Spielfilm (1938).

R.T.L.

12.55 Une maman formidable (R). 13.20 Les bonnes affaires. 13.30 F comme femme. 14.30 L'ami des bêtes. 15.15 Annie, agent très spécial. 16.05 Paradise beach. 16.30 Arnold et Willy. 17.05 Un tandem de choc. 17.55 Double gagnant. 18.25 Top models. 18.50 Jeu Téléstar. 18.55 Le monde de Dave. 19.20 Popeye. 19.30 Une maman formidable. 19.55 La vie de famille. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 Pleine lune sur Parador. Film américain de Paul Mazursky (1988). 22.25 Leader. 22.30 La mort aux enchères. Film américain de Robert Benton (1982). 0.05 Jamais trop tard. 0.35 Météo (R). 0.40 Télé-achat. 0.55 La vie de bohème. Film français.

ZDF Allemagne 2

13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Dalli Dalli. Fragespiel für Schnelldenker. 14.15 Pippi Langstrumpf. 14.40 Heidi. Zeichentrickserie. 15.05 logo. Nachrichten von A Zebra. 15.15 Löwenzahn. 15.45 heute. 15.50 Die Wicherts von nebenan. 16.35 Jede Menge Leben. 17.00 heute/Sport/ Europawetter. 17.15 Länderjournal. 17.50 Der Alte. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Fernsehfilm der Woche: Mobbing - Die lieben Kollegen. 21.00 Auslandsjournal. Russland: Die Angst der reichen Männer. 21.45 heute-journal. 22.15 Gagner gegen gagner. Spielfilm (1990). 0.00 heute nacht. Mit «Neu im Kino». 0.15 Das kleine Fernsehspiel: Bussmanns im Wald. Dokumentarfilm.

TV 5 Europe

12.45 Journal télévisé de France 3. 13.05 Paris Lumières (R). 13.30 Eclats de rire (R). 15.30 La maison Deschênes (R). 16.00 Journal. 16.15 La cuisine des mousquetaires. 16.30 Bibi et ses amis (R). 17.15 Studio Gabriel. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.25 Les grands explorateurs. Jeu. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Paris Lumières. 19.25 Météo des 5 continents. 19.30 Journal télévisé suisse. 20.00 Thalassa. 21.00 Enjeux/Le point. 21.55 Météo des cinq continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale/Jeu. 22.40 Surprise sur prise. 23.35 Ah! Quels titres! 0.30 Soir 3/Météo.

SWF Allemagne 3

18.35 Hallo, wie geht's? - aktuell Gestörter Blutfluss in den Beinen - Krampfadern 18.50 S Die Montagsmaler 19.19 S Heute abend in Südwest 3 19.20 Landesschau mit Rubbelstar 20.00 Tagesschau 20.15 Infomarkt - Marktinfo Verbrauchermagazin 21.00 Nachrichten 21.15 Teleglobus Das Auslandsmagazin 21.45 Debüt im Dritten: Estelle (1). Kurzfilm (1993) 22.05 Debüt im Dritten: Das Leben danach II. Kurzfilm (1995) 22.35 Debüt im Dritten: Himmelfahrt. Kurzfilm (1995) 23.05 Denkanstöße: Die Stille suchen 23.10 S Video only Int. Videokunstpreis 1995 23.55 S Int. Videokunstpreis 1995 0.45 S Schlussschicht 1.00 Non-Stop-Fernsehen

Suisse alémanique

13.00 Tagesschau. 13.10 TAFhoroskop. 13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 13.55 Musikantenstadl. 15.35 Marienhof. 16.25 rätselTAF. 16.45 Spirou und Fantasio. 17.10 Kidz. Das kecke Kindermagazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Der Landarzt. 18.50 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Risiko. Mit Gabriela Amgarten, drei Kandidaten, einem Prominenten und Musik. 21.10 time out. 21.50 10 vor 10. 22.20 Der unsichtbare Dritte. Amerik. Spielfilm (1958). Mit Cary Grant, Eva Marie Saint 0.30 Nachtbulletin/Météo. Programmorschau/TextVision.

RAI Italie 1

9.35 L'amanta di ferro. Film avventura di Gordon Douglas (1952). 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. Telefilm. 13.30 Telegiornale. 14.00 Pronto? Sala giochi. 14.40 Prove e provini a Scommiettiamo che...? 15.15 Sette giorni Parlamento. 15.45 Solletico. Contenitore. All'interno: 15.50 Il fantastico mondo di Richard Scarry. 16.10 Aladino. Cartoni animati. 16.40 Spider man. Cartoni animati. 17.30 Zorro. Telefilm. Appuntamento al cinema. 18.00 Tg 1. 18.10 Italia sera. 18.50 Luna Park. 19.35 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Sport. 20.40 Film. Tg 1. ...Lasciate un messaggio dopo il BIP. 0.00 Tg 1 - Note. 0.25 Agenda. Zodiaco.

Suisse italienne

12.45 Telegiornale/Sport/Il mondo del lavoro. 13.00 Homefront - La guerra a casa. 13.50 Wandin Valley. 14.40 Amici miei. 14.50 'Allo 'Allo! Telefilm. 15.25 Luna pieno d'amore. Telenovela. 15.55 Colpo di fortuna. Gioco. 16.10 C'era una volta... 16.25 Ricordi. 16.55 Peo - Il cane della porta accanto. 17.20 Willy, principe di Bel-Air. Telefilm. 17.50 I Robinson. 18.25 Cosa bolle in pentola? 19.00 Telegiornale/ Sport. 19.10 Bar Sport. 19.30 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Il commissario Kress. 21.30 Rebus. Documentario. 22.30 Telegiornale. 22.30 Doc D.O.C. 23.30 Telegiornale/Météo. 23.45 Lugano Estival Jazz 1994. 0.20 Textvision.

tve Espagne

6.00 Euronews. 6.30 Gimnasia infantil. 6.45 Viaje al español. 7.00 Euronews. 7.30 Noticias. 9.10 Los desayunos de Radio 1. 10.00 Plaza mayor. 10.15 La aventura del Saber. 11.15 Arte y tradiciones populares. 11.30 Preguntas y respuestas. 12.00 La cocina de Karlos Arguiñano. 12.30 Noticias. 13.00 Bricomania. 13.30 Lingo. 14.00 Euronews. 14.15 El desprecio. 15.00 Telediario. 15.45 Pasa la vida. 18.00 Plaza mayor. 18.15 Noticias. 18.45 Viaje al español. 19.00 Serie. 19.30 Los archivos del tiempo. 20.00 Baloncesto: Liga ABC. 21.40 Telediario. 22.10 Quién sabe donde? 0.00 El debate de hoy. 1.00 Noticias. 1.30 Despedida y cierre.

RTP Portugal

13.45 Passerelle. 14.30 Maré de Agosto. 15.00 A filha da Cornélia. 16.30 Sozinhas em casa. 17.00 Os dias uteis. 18.00 RTPi junior. 19.00 Sinais RTPi. 19.30 A mulher do Sr. Ministro. 20.00 Telegiornal. 20.45 Vila Faia. 21.30 86-60-86. 22.00 Portugal sem fim. 23.00 2a parte. 0.15 Passerelle (R). 1.00 24 horas RTPi. 1.30 Remate. 1.45 Acontece. 2.00 Parabens (R). 4.00 Praça da Alegria (R).

Eurosport

10.00 Ski de fond (R). 11.00 Ski Alpin (R). 12.00 Boxe (R). 13.00 Int. Motorsports. 14.00 Courses de camions (R). 15.00 Motors/Offroad (R). 16.00 Voitures de tourisme. 16.30 Fléchettes (R). 17.30 Haltérophilie (R). 18.30 Monster Truck (R). 19.30 EurosportNews. 20.00 Speedworld. 22.00 EuroGoals. 23.00 Catch (R). 0.00 EuroGolf. 1.00 EuroSportNews.

CANAL ALPHA +

19.00 Journal cantonal avec Eliane Schnetz (1). 20.01 Magazine - Objectif nature (02): Bufo Bufo. Notre crapaud commun gagne à être mieux connu. Sa double vie aquatique et terrestre, son développement, sa reproduction font l'objet de ce reportage filmé dans des étangs neuchâtelois. 20.30 Journal cantonal (1). 21.00 Témoignage De l'héroïne à Jésus-Christ, avec Georges Berseth.

RADIOS

La Première

7.30 Journal. 7.40 Le microphage. Jeu. 7.45 L'invité de la rédaction. 7.57 Histoire d'en parler. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique. 8.25 Point de mire. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce: Coup de cœur. 8.43 Dans tous les sens. 8.51 Micromega. 9.00 Journal. 9.10 Les petits déjeuners. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicoteurs. Jeu. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Le 12.30. 13.00 Zapp'monde. Bons baisers de chez moi. 14.05 Le monde à vos pieds. 15.05 Marabout de ficelle. 17.05 Les enfants du troisième. 18.00 Journal du soir. 18.20 Forum. 19.05 Journal des sports. 19.10 Baraka. 22.05 La ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 0.05-5.00 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Matinales. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 10.30 Classique. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet de notes. 13.00 A grands traits. 15.30 Concert. 17.05 Carré d'arts. 18.00 Jazzz. 19.00 En quête de disques. 20.05 Les horizons perdus. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier: Chantilly. 23.00 Les mémoires de la musique. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etoetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Volksmusik extra. 11.10 Ratgeber: Kochen. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. 14.05 Die Mohrin - gestern SklavIn, heute Gogo-Girl. 15.05 Hörspiel: Es anders Läbe. 16.00 Welle 1. 16.30 Talisman. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Platzkonzert. 19.30 SiggSaggSugg - Die Sendung für Kinder. 20.00 Wunschkonzert. Volkstümlich - Schlager. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

RIN

8.00 Le journal. 8.15 Sélection TV. 8.20 Petites annonces. 8.30 Flash-infos. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 9.00 Flash-infos. 9.03 Arc-en-ciel. 9.10 Les naissances. 10.00 Flash-infos. 11.00 Flash-infos. 11.03 Sur un plateau. 11.10 L'invité. 11.35 C'est du propre. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Sport-contacts. 13.00 Scènes de Vie. 13.25 La petite liaison dans la mairie. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash-infos. 15.00 Flash-infos. 16.00 Flash-infos. 16.03 Franc Succès. 17.00 Flash-infos. 17.03 Toutes les musiques. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Le journal du soir. 19.30 Juke Box (jusqu'à 6.00).

Radio Jura bernois

6.00 RSR 6.30 RJB info 6.45 Jeu 6.55 RJBulle 7.00 RSR 7.30 RJB info 7.45 Téléphone du jour 8.00 RSR. 8.20 Reportage société. 8.30 Flash info. 8.45 RJBulle. Rediffusion. 9.15 RJBulle. Direct 9.30 Flash info. 9.45 RJBulle. Chronique TV 10.00 Jeu cinéma. 10.20 Reportage société 10.30 Magazine. 11.45 Qui dit quoi? 12.00 Titres, météo 12.07 AV. 12.15 RJB info 12.30 RSR. 12.55 AV 13.00 A l'occasion. 13.40 Naissances 13.50 RJBulle. Direct. 14.00 Reportage société - music non stop 16.00 Flash info 16.15 CD de la semaine 16.30 Jeux 16.45 Reportage société 17.10 AV 17.20 AV 17.30 RJB info 17.45 RJBulle. Rediffusion - Chronique TV 18.00 RSR 19.00 Lecture.

J'ÉCOUTE 100.8 FREQUENCE JURASSOISE

8.00 Infos FJ. 8.30 Flash FJ. 9.00 Flash FJ. 9.05 Service compris. 10.00 Flash FJ. 10.15 Odyssée du rire. 10.30 Info-plus rediffusion. 10.55 Les grandes légendes de la chanson. 11.00 Flash FJ. 11.05 Eldorado. 11.30 Echos. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Juramidi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Destination découverte 12.50 Le zappeur. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter là-bas si... 14.00 Flash FJ. 15.00 Flash FJ. 16.00 Flash FJ. 16.05 Radioactive. 17.00 Flash FJ. 17.05 Radioactive. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Café des Arts. 18.45 Majuscules. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

Un livre coup-de-poing, un siècle de photographie

Guerre et humanité

Sorties des archives du Comité international de la Croix-Rouge (CICR), les photographies publiées dans «Guerre et humanité» portent le témoignage d'un siècle qui saigne, qui souffre, qui meurt et qui s'organise pour tenter de panser ses plaies.

Dans la sobriété du noir-blanc, les images – un miroir pour nous tous – font frémir de rage impuissante ou admirer la dignité des victimes, le courage des secouristes. Mais, surtout, elles montrent la dualité humaine, celle qui blesse et qui soigne, qui meurtrit et se rachète, qui détruit et ressuscite. Eternel recommencement. Faiblesse de l'espèce. «La souffrance précède le droit (...) de Sumer à Sarajevo», écrit Nicolas Bouvier dans sa postface. Combien de champs de bataille gorgés de sang, de carnages, a-t-il fallu avant la première convention de Genève, en 1864, signée en vue de protéger les victimes de la guerre?

«La souffrance est intemporelle, omniprésente, universelle», poursuit Nicolas Bouvier. Le droit humanitaire naît du



Afghanistan, 1992.
Familles auprès des blessés à l'hôpital de Kaboul. (sp)

méfait accompli. Il faut démolir pour pouvoir reconstruire. La tâche de pompier est assumée tant bien que mal par le CICR, «troisième combattant». Un combattant pris dans l'urgence de l'ensevelissement des cadavres, de l'alimentation des affamés, des soins aux mourants, au mieux de la réunion des êtres séparés par les conflits.

Pour illustrer «Guerre et humanité», le pire et le meilleur et l'évolution du droit international humanitaire, c'est un siècle de photographies célèbres ou anonymes, excellentes ou prises

jusqu'à l'indifférence, il vaut la peine de se pencher sur cet album du chagrin. Pour prendre conscience. Pour réfléchir.

Guerres mondiales, Espagne, enfants prisonniers, déportés, sur le chemin du retour après le massacre, Indochine, Corée, Vietnam, Afghanistan, guerre du Golfe, du Kippour, des Malouines, Tchétchénie, ex-Yougoslavie, Chili, Cambodge, Chiapas, Somalie, Liban, Angola, Ouganda, Rwanda, Ethiopie. Suffit. Assez. Et si l'on discutait autour d'une table avant de faire la guerre, puisque de toute façon c'est autour d'une table qu'elle s'achève?

Dans ce livre coup-de-poing, d'espoir et de désarroi, de grandeur et de mépris, le parti a été pris d'écarter les charniers, qui «ne nous ont jamais rien appris», selon Nicolas Bouvier. D'accord, mais ils restent des avertissements qu'on ne peut pas négliger. De plus, les destructions de villes de la Deuxième guerre mondiale montrent des villes allemandes. Pourquoi? N'y en a-t-il pas eu ailleurs – des destructions et des villes?

S. G.
● «Guerre et humanité, un siècle de photographie», Editions Skira SA/Genève, 1995.

Réfugiés dans le monde

50 millions de déplacés

La guerre, les atrocités et les persécutions dans le monde ont contraint 50 millions de personnes à fuir leur domicile, dont plus de la moitié (27 millions) sont prises en charge par le Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés.

Dans son rapport intitulé «L'état des réfugiés dans le monde», le HCR souligne que le problème des réfugiés a changé de nature: il concerne de plus en plus de personnes «déplacées» à l'intérieur de leur propre pays et de moins en moins de réfugiés stricto sensu, c'est-à-dire de personnes ayant fui leur pays.

Les chiffres parlent d'eux-mêmes: en deux ans, le nombre total des personnes déplacées (à l'intérieur ou à l'extérieur de leur pays) a progressé de six millions (44 millions en 1993, 50 millions en 1995) mais, parmi elles, le nombre des réfugiés qui ont fui leur pays a reculé de près de quatre millions (18,2 millions en 1993, 14,4 millions en 1995).

«Même si le nombre des conflits est à peu près le même aujourd'hui qu'il y a 10 ou 15 ans, la nature de ces conflits – presque tous civils – et l'ampleur des victimes civiles, des destructions et des déplacements a évolué de manière spectaculaire», explique le HCR. Un point positif pourtant dans ce tableau: le retour chez eux de neuf millions de réfugiés depuis 1990, notamment au Mozambique, en Amérique centrale et au Cambodge.

A l'occasion de la publication de ce rapport, Sadako Ogata, haut-commissaire du HCR, a demandé à la communauté internationale de mettre l'accent sur la prévention des conflits, plutôt que sur des interventions pour tenter de recoller les morceaux après coup, ce qui revient plus cher.

«Que se serait-il passé au Rwanda si les quelque deux milliards de dollars dépensés durant les deux premières semaines de la crise pour venir en aide aux réfugiés avaient été consacrés (auparavant) à maintenir la paix, à protéger les droits de l'homme et à promouvoir le développement?», se demandent les auteurs du rapport à propos des massacres interethniques de 1994.

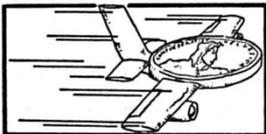
L'essentiel du problème actuel des réfugiés résulte de l'éclatement de l'ex-Union soviétique et de l'ex-Yougoslavie, mais aussi des crises qui frappent le continent africain. (ap)

FINLANDE

Tourisme au nord

Patrie du Père Noël (si-si!) et de l'hiver, la Finlande se place vingtième au palmarès des destinations préférées des touristes suisses. Si l'été est la saison recherchée pour y vivre quelques semaines dans la tranquillité des bungalows au bord des 187.000 lacs idylliques recensés sur le territoire finlandais, ce pays scandinave attire également de plus en plus de skieurs, qui choisissent la Laponie pour de nouvelles émotions blanches. Pistes de fond, alpines, centres de sport modernes, y sont de plus en plus courus, à côté des courses en traîneaux de rennes ou de chiens, des safaris motorisés, de la pêche hivernale sur les lacs gelés, entre autres suggestions originales. (sg)

Hit parade des tarifs aériens



Départs de Genève:

Asuncion (1280.-) avec Ibéria
Bogota (1520.-) avec Viasa
Buenos Aires (1350.-) avec Air France
Cancun (1100.-) avec Ibéria
Curacao (1200.-) avec Air Portugal
La Havane (1520.-) avec Viasa
Porlamar (1340.-) avec Viasa
Quito (1320.-) avec Lufthansa
San José (1760.-) avec Ibéria
*Tarif jeunes

● Ces prix sont extraits de la banque de données professionnelle What's New/Internet-Alls Supermarket of Travel adresse <http://www.astarte.ch/gefic> et publiés avec son autorisation. Ils concernent des trajets aller et retour et peuvent occasionner des escales ou des changements d'avion. Vous pourrez obtenir tous les renseignements utiles en vous adressant à votre agence de voyages habituelle.

ATTENTION: ces tarifs sont valables au moment de leur publication. Ils sont à tout moment susceptibles de modifications.

Au marché cette semaine

Le pomelo

Le pomelo est le plus gros fruit de la famille des agrumes. Originaire de Malaisie et des Iles de la Sonde, où il fut découvert en 1687 par l'explorateur scientifique Sir Hans Sloane. Actuellement, le pomelo blanc ou blond vient d'Israël et les pomelos roses et rouges viennent des Etats-Unis ou, rarement, d'Afrique du Sud. Le pomelo est une bonne source de vitamine C pendant l'hiver (40 mg aux 100 grammes), même si on peut l'acheter toute l'année. Il faut choisir des pomelos bien brillants, lourds, sans taches. Ils se conservent assez longtemps dans la maison, dans un lieu frais, hors gel. On peut les manger crus, comme les oranges, ou en petits morceaux dans une salade exotique d'hiver, en compagnie de raisins secs gonflés au vinaigre, de fines tranches de pommes, de concombre, d'œufs durs, de crevettes, d'endives. Consommés en jus, ils sont rafraîchissants et ouvrent l'appétit. (ap)

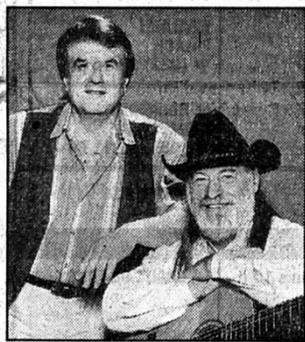
Pour la première fois au Grand Temple de La Chaux-de-Fonds

Alain Morisod en concert de Noël

La tradition est établie depuis plus de vingt ans, avec un succès toujours confirmé, de la tournée romande des concerts de Noël d'Alain Morisod et Sweet People. Si elle sera perpétuée cette année encore, une petite entorse y sera faite à La Chaux-de-Fonds, puisque c'est le Grand Temple et non plus le temple de l'Abeille qui servira de cadre à cette soirée de gala.

Le confort des spectateurs a été déterminant pour le choix de ce lieu qui, en outre, est fort accueillant et bénéficie d'une bonne acoustique. C'est donc dans les meilleures conditions qu'Alain Morisod et Sweet People, avec Mady Rudaz, Rino Lombardi et Doc Silac présenteront un récital composé d'anciens succès, de morceaux de circonstance et de chansons de leur récent album «...Natures».

L'an dernier, Alain Morisod avait ramené du Canada le chanteur de country John Starr, qui avait enthousiasmé le public romand à un point tel que sa participation à la tournée de



John Starr sera à nouveau de la tournée Alain Morisod et Sweet People (sp)

cette année allait de soi. Nul ne se plaindra de pouvoir à nouveau applaudir ce formidable artiste à la voix et à la présence si chaleureuses.

L'an prochain, Alain Morisod fera une infidélité à son public de Noël, car il marquera les 25 ans de son premier succès international, «Le concerto pour un été», par une tournée un peu différente en Suisse et en

France, en octobre, les concerts de Noël étant réservés au Canada et aux Etats-Unis. Une raison de plus de ne pas manquer cette soirée. (dn)

● La Chaux-de-Fonds, Grand Temple, lundi 11 décembre, 20 h 30.

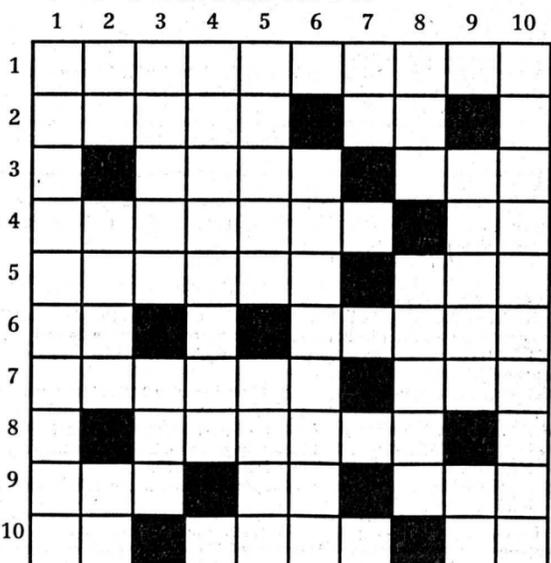
Concours

Dix places pour ce concert, ainsi que douze disques compact et douze cassettes d'Alain Morisod et Sweet People seront offerts à nos lecteurs, tirés au sort parmi ceux qui auront répondu juste à la question suivante:

En quelle année fut créé le «Concerto pour un été»?

Envoyez vos réponses sur carte postale à L'Impartial, Service de promotion, 14, rue Neuve, 2301 La Chaux-de-Fonds, jusqu'à jeudi 30 novembre à minuit, cachet de la poste faisant foi. Les gagnants seront avertis personnellement.

MOTS-CROISÉS No 714



Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 713:

Horizontalement: 1. Déménageur. 2. Emotive - Nô. 3. Rome - Ces. 4. Oie - Ai. 5. Reprise. 6. Avion - Fin. 7. Enée - Nef. 8. Ils - Encore. 9. Ou - Asti - Vu. 10. Néon - Aloès. **Verticalement:** 1. Dérogation. 2. Emoi - Lue. 3. Mômères. 4. Eté - Eon - An. 5. Ni - Apnées. 6. Avoir - Enta. 7. GE - If - Cil. 8. Casino. 9. Une - Enervé. 10. Rosse - Feus.

ROC 509

Théâtre populaire romand

Le Noël des tout petits

Hervé Demon écrit des chansons et chante pour les enfants (et leurs parents). Un beau jour, cet instituteur à Armentières s'est décidé à prendre la route. Accompagné de ses musiciens (guitares, piano, percussion), il sera au TPR à La Chaux-de-Fonds pour le Noël des tout petits.

Le spectacle qu'il présentera à Beau-Site, «J'entends ton cœur», durée une heure, se présente comme une bande dessinée racontant le quotidien des enfants, tel ce «baiser parfumé», celui du papa avec sa mousse à raser. On y croise quelques animaux comme Mistigri et Mistounoir, tout un univers qui se compose par touches successives. Et il faut ajouter l'ambiance musicale, qui apporte beaucoup à la créativité de ce spectacle. DdC

● La Chaux-de-Fonds, Beau-Site, samedi 2 décembre, 17 h.



Concours

Question: quelle profession exerçait Hervé Demon avant d'être chansonnier?

Après tirage au sort des réponses justes envoyées à L'Impartial, Service de promotion, 14, rue Neuve, 2301 La Chaux-de-Fonds jusqu'à mardi 28 novembre à minuit, le cachet postal faisant foi, cinq lecteurs se verront offrir une place pour cette représentation.

CINÉMAS

RAINING STONES (de K. Loach), 12 ans, lundi à 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
CASPER (de B. Silberling avec C. Ricci), pour tous, mercredi à 15 h. LA FLEUR DE MON SECRET (de P. Almodovar avec M. Paredes), 12 ans, tous les jours à 17 h 45 en V.O. ASSASSINS (de R. Donner avec S. Stallone), 16 ans, tous les jours à 20 h 15.	CORSO ☎ (039) 22 13 77
UNDERGROUND (de E. Kusturica), 12 ans, tous les jours à 20 h 30.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
AMOUR ET MENSONGES (de L. Hallström avec J. Roberts), 12 ans, tous les jours à 20 h 30, mercredi aussi à 15 h 30. HEROS MALGRÉ LUI (de S. Frears), tous les jours à 18 h 15 en V.O.	PLAZA ☎ (039) 22 13 55
APOLLO 13 (de Ron Howard avec Tom Hanks), 12 ans, tous les jours à 17 h 30, 20 h 15, mercredi aussi à 14 h 45.	SCALA ☎ (039) 22 13 66
APOLLO 13 (de Ron Howard avec Tom Hanks), pour tous, tous les jours à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30, toutes les séances en V.O.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 28 10 33
LES VENDANGES DE FEU (de A. Arau avec K. Reeves), pour tous, tous les jours à 20 h 45. UNDERGROUND (de E. Kusturica avec M. Manojlovic), 12 ans, tous les jours à 17 h 30 en V.O. MORTAL COMBAT (de P. Anderson avec C. Lambert), 12 ans, tous les jours à 15 h.	APOLLO 2 ☎ (038) 28 10 33
LES ANGÉS GARDIENS (de J.-M. Poiré), pour tous, tous les jours à 15 h et 20 h 15. RADIO DAYS (de W. Allen), tous les jours à 18 h en V.O.	APOLLO 3 ☎ (038) 28 10 33
JOHNNY MNEMONIC (de R. Longo avec K. Reeves), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30.	ARCADES ☎ (038) 28 10 44
LAND AND FREEDOM (de K. Loach avec I. Hart, R. Pastor), 12 ans, tous les jours à 18 h, en V.O. LE GARÇU (de M. Pialat avec G. Depardieu), 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30.	BIO ☎ (038) 28 10 55
CASPER (de B. Silberling avec C. Ricci), pour tous, tous les jours à 15 h. JADE (de W. Friedkin avec L. Fiorentino), 16 ans, tous les jours à 18 h et 20 h 30.	PALACE ☎ (038) 28 10 66
ASSASSINS (de R. Donner avec S. Stallone), 12 ans, tous les jours à 14 h 45, 17 h 30 et 20 h 15.	REX ☎ (038) 28 10 77
AMOUR ET MENSONGES (de L. Hallström avec J. Roberts), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 15. SUR LA ROUTE DE MADISON (de et avec C. Eastwood), 12 ans, tous les jours à 17 h 30.	STUDIO ☎ (038) 28 10 88
DESPERADO (de R. Rodriguez avec A. Banderas), 16 ans, lundi et mardi à 20 h 30.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
RELÂCHE.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
RELÂCHE.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX
AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 17 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: vendredi et samedi, 22 h-4 h. COMÉDIE MUSICALE: «Hair», par Broadway Musical Company New York, Théâtre, à 20 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h.	LE LOCLE
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Sunstore, Métropole Centre, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23.10.17. HÔPITAL: ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 200 400.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Poste, Bournot 17, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31.10.17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Winkler, rue du Soleil, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIÉ (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	

BIBLIOTHÈQUES

DE LA VILLE: lundi, 14 h à 20 h; mardi à vendredi, 10 h à 20 h, samedi 10 h à 16 h. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9, lundi à vendredi, 13 h 45-18 h. Samedi 10 h-12 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fond d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. DES PÂTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.S/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erquiel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	VILLERET
MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. LUDOTHÈQUE: mardi et jeudi 15 h à 17 h.	TRAMELAN
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	COURTELARY
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHÈQUE: rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	SAIGNELÉGIÉ
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	DELEMONT
MUSÉES	
PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois...» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux», jusqu'au 26.2.96. Mercredi, samedi, dimanche, 14-17 h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «La chauve-souris et l'homme», jusqu'au 18.2.96. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattien - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLERIE. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Sur demande préalable pour groupe dès 10 personnes, ☎ 039/31 89 89.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. P.-E. Bouvier, peinture, jusqu'au 7.1.96. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). «La différence», jusqu'au 7 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
CHÂTEAU. Tous les jours de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf vendredi après-midi et lundi. Animation par les dentellières. (☎ 038/572 383).	VALANGIN
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h. DE L'AREUSE. Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10.	TRAVERS
MUSÉE DE L'UNIFORME. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
GALERIES	
J.-C. MEIER. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. Bogdan Achimescu, gravure, jusqu'au 13.1. DU MANOIR. Mardi-vendredi 15 h-19 h, samedi 10 h-17 h. VILLA TURQUE. Armand Avril, jusqu'au 30 novembre. Sur rendez-vous, ☎ 039/22 31 47. SONIA WIRTH-GENZONI. De L. Schwob à Chs. L'Éplattien. Lundi-samedi 14-18 h. CLUB 44. Maurice Frey, jusqu'au 22.12. Lundi-vendredi, 10 h-14 h et 17 h 30-23 h, samedi 10 h-21 h. UBS. Roger Jeanneret-Gris, aquarelles, jusqu'au 1.12. ECOLE CLUB MIGROS. O. Ziegler, photographies, jusqu'au 28.3. Lundi-jeudi 10-12 h et 14-20 h 30, vendredi 10-12 h et 14-17 h. FOYER HANDICAP. François Hans, photographies, jusqu'au 7.1.96. ouv. tous les jours 10-18 h. GARE DE L'EST. «La main noire», gravure, jusqu'au 15.12. Mardi-samedi 14-19 h, dimanche 10-12 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
LA RÉSIDENCE. Russo, Marti, Patrizi, peinture-sculpture, jusqu'au 6.1. Tous les jours 10 h-12 h.	LE LOCLE
LE FOYER. Photographies «Sentinelles», jusqu'au 10.12. Tous les jours, 10-18 h.	LA SAGNE
DITESHEIM. Fred Deux, dessins, aquarelles, jusqu'au 23.12. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. DE L'ORANGERIE. Mardi à dimanche 14 h-18 h 30. DU PEYROU. Roland Colliard, huiles-aquarelles, jusqu'au 22.12. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. CENTRE D'ART NEUCHÂTEL. Elena Montesinos, Christian Robert-Tissot, jusqu'au 22.12. Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h. AMIS DES ARTS. Gérald Comtesse, peinture, jusqu'au 31.12. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. ARCANE 1. Gisèle Emery-Nussbaumer, peinture, jusqu'au 12.12. Mardi-vendredi 13-16 h 15, samedi 14-17 h. ARCANE 2. Mardi-vendredi 10 h-12 h et 16 h 30-19 h, samedi 14 h-17 h. MDJ ART CONTEMPORAIN. Joël Ducorroy, jusqu'au 22.12. Mercredi-dimanche 14-18 h. FOYER HANDICAP. Jean Arm, peinture, jusqu'au 15.12. HOME CLOS-BROCHET. Broderie d'art, poterie, crèches de Noël, jusqu'au 9.12, tous les jours 14 h-18 h.	NEUCHÂTEL
2016. Marguerite Saegesser, peinture-estampes, jusqu'au 23.12. Mercredi-dimanche, 15 h-19 h.	HAUTERIVE
COÏ. Mardi-samedi 15 h 30-18 h 30. Hasegawa, peinture-gravure, jusqu'au 29.11.	PESEUX
LA RÉSIDENCE. Jean-Paul Borloz, peinture, jusqu'au 14.12.	CORTAILLOD
JONAS. Annie Lacour, sculpture, jusqu'au 17.12. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 14 h 30-17 h.	PETIT-CORTAILLOD
NUMAGA. Raymond L'Épée, jusqu'au 24.12. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30.	AUVERNIER
L'ENCLUME. Yvette Fussinger, bijoux, jusqu'au 17.12. Mercredi-lundi 15-18 h 30.	BÔLE
CHÂTEAU. Beba, peinture, sculpture, jusqu'au 31.12. Mardi-dimanche 10-21 h.	MÔTIERS

FAITS DIVERS

Montmollin

Dégâts

Un automobiliste de Lucerne, M. G. B., circulait, samedi à 23 h 15, de Corcelles à Montmollin. A l'entrée du village de Montmollin, dans une courbe à droite, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui a traversé la chaussée de droite à gauche, dévalé un petit talus. Il a terminé sa course contre une barrière après avoir fauché de la signalisation routière. Dégâts.

Fleurier

Auto sur filot

Un automobiliste de Noiraigue, M. D. B., circulait, samedi à 1 h 40, rue du Temple en direction ouest. Peu après l'église, dans un virage à droite, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui a traversé la chaussée de droite à gauche, heurté un filot au bas de la rue Charles-Guillaume. Il s'est immobilisé finalement à cheval sur ledit filot. Dégâts.

Fenin

Contre arbre

M. S. M., de Neuchâtel, circulait sur la route de Fenin en direction est, samedi juste avant midi. Dans un virage à gauche, sa voiture s'est déportée à droite à la suite d'une perte de maîtrise, puis a traversé la route pour terminer sa course contre un arbre sur le bas-côté. Dégâts.

Couvét

Train routier sur le flanc

A 9 h samedi, au volant d'un train routier, M. L. Q., des Verrières, circulait de Fleurier à Travers. A l'entrée de Couvet, il a perdu la maîtrise de son camion à l'approche du nouveau giratoire. De ce fait, son poids lourd a heurté l'ilot de sécurité pour ensuite se renverser sur le flanc, une partie sur le terre-plein et l'autre sur la chaussée. Dégâts.

La Cibourg

Auto contre auto

Un automobiliste de Boudry, M. H. R., circulait, samedi à 9 h 40, de La Chaux-de-Fonds à La Cibourg. A la hauteur du chemin menant aux Reprises, il est entré en collision avec l'auto de M. R. G., de Granges, qui circulait en sens inverse. Sous l'effet du choc, la voiture de M. R. G. a terminé sa course une centaine de mètres plus loin en contrebas de la route.

LOTO FRANÇAIS

Premier tirage

2 - 4 - 7 - 14 - 17 - 40
No complémentaire: 5.

Second tirage

2 - 6 - 27 - 38 - 47 - 49
No complémentaire: 3
Loto 7: 6 167 762.

VIE POLITIQUE

Réaction de Droit de parole

Assez de discours, au travail!

Un proverbe dit: «Quand on veut se débarrasser de son chien, on dit qu'il a la rage». C'est sans doute en s'inspirant de ce principe que certains partis et conseillers généraux loclois tentent de faire croire que le système des conseillers communaux à temps partiel est atteint de toutes les maladies.

Le mouvement Droit de parole sait qu'un mensonge, même mille fois répété, ne devient jamais une vérité. Il n'en reste pas moins que le moment lui semble venu de rappeler quelques faits et de corriger certaines fausses affirmations.

En 1992, les électeurs loclois ont massivement accepté une initiative pour transformer le statut des conseillers communaux, ceux-ci passant d'un temps complet à un temps partiel. Les arguments évoqués par les initiateurs sont toujours valables aujourd'hui: gestion moins politisée de la ville, suppression des retraites somptueuses versées à un ancien conseiller communal après huit années d'activité seulement, indépendance plus grande des élus, économies de plusieurs centaines de milliers de francs par année.

En 1993 et 1994, années entièrement gérées par un Conseil communal à temps partiel, la ville du Locle a réalisé d'importants bénéfices, sans diminuer pour autant ses prestations et

même en augmentant les dépenses sociales. C'est dire que les membres de l'exécutif, appuyés par des chefs de service plus motivés qu'avant, ont fait un très bon travail.

On accuse les conseillers communaux d'être peu présents sur le terrain. C'est une généralisation qui frise la malhonnêteté: dans certaines commissions cantonales, le représentant du Locle est plus souvent présent que ses collègues à plein temps des autres villes.

A la suite de la démission du président de la ville, les partis et les journalistes se livrent à des spéculations électorales. «Droit de parole pourrait se retrouver bien seul», prophétisent certains. «Droit de parole est attaqué et semble menacé», renchérissement d'autres.

Il n'y a rien de bien nouveau car Droit de parole s'est toujours tenu à l'écart des clivages partisans. Pour lui, une seule chose compte: l'intérêt du Locle et des Loclois.

Mouvement indépendant, soucieux de réaliser un équilibre entre les réalités budgétaires et la défense des plus démunis, Droit de parole s'en remet au verdict des urnes. Ses membres, totalement désintéressés, n'ont pas le souci de préserver leur carrière politique.

Droit de parole
Le président: François Aubert

COMMUNIQUÉ

BCJ: augmentation de capital

Comme cela a été annoncé en conférence de presse le 13 octobre dernier, la Banque Cantonale du Jura procède actuellement à la première augmentation de capital de son histoire. Le délai de souscription des 20.000 nouvelles actions émises courait du 25 octobre au 7 novembre à midi. Il est donc échu, ce qui permet de tirer un premier bilan de l'opération.

Le résultat obtenu est particulièrement réjouissant puisque la totalité des 20.000 nouvelles actions émises a été souscrite. La Banque Cantonale du Jura se félicite notamment du large écho

rencontré auprès des Juras-siennes et des Jurassiens qui, par leurs très nombreuses souscriptions, ont grandement contribué au succès de l'opération. Elle tient à remercier toutes celles et tous ceux qui ont participé à cette augmentation de capital et qui lui permettront ainsi d'intensifier sa mission au service de l'économie jurassienne.

La Banque rappelle encore que la date de libération est fixée au 23 novembre 1995. Quant au droit de souscription, sa valeur, arrêtée sur la base du cours de clôture de l'action au 7 novembre, se monte à 4 fr 60. (comm)

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

«Je suis bouleversée...»

Ayant lu votre article sur l'incendie à SOS chat, à Noiraigue, je suis bouleversée par la méchanceté et la cruauté de ou des individu(s) qui ne savent rien de mieux que de tuer sous d'affreuses souffrances un chat innocent. En plus je suis déçue de la réaction de la police, qui n'a pas l'air de prendre cet acte horrible au sérieux.

Les dames de SOS aiment et protègent leurs chats. Elles ne font de mal à personne et ne méritent pas de tels actes! Je me rallie à elles et je répète: celui qui fait souffrir un animal est aussi capable de faire souffrir un être humain.

Ursula Grandjean
Couvét

LE CONSEIL ET LES EMPLOYÉS COMMUNAUX,
LES COMMISSIONS LOCALES
AINSI QUE LA POPULATION DE LA COMMUNE DE LAJOUX
ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Danièle BERBERAT-WILLEMEN

épouse de notre dévoué maire M. Jean-Louis Berberat.

Nous garderons d'elle le souvenir d'une personne aimable et disponible pour la collectivité.
Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

LE COMITÉ ET LE PERSONNEL
DU SERVICE DE SOINS À DOMICILE DU HAUT-VALLON
ont le regret de faire part du décès de

Madame Irma ERNI

collaboratrice infirmière au Service, dont ils garderont le meilleur des souvenirs.

VILLERET

Quand je marche dans la vallée
de l'ombre de la mort,
Je ne crains aucun mal,
car tu es avec moi.

Ps. 23

Sylvia et Marcel Béguelin-Stänz, à La Chaux-de-Fonds;
Eliane Häusler et son ami Jacky Strahm, à Boncourt;
Pierre et Dima Häusler et leur fils Vesselin, à Saint-Imier;
Stéphane Cattin et son amie Isabelle, à Saint-Imier;
Philippe Cattin et son amie Cécile, à Courtelary;
Madame Erika Eggmann-Stänz et ses enfants à Eriswil, Schönbühl, Bigenthal et Rothrist;
Madame Hedwige Stänz-Kunz et famille, à Delémont,

ainsi que les familles parentes, amies et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Elisabeth HÄUSLER
née STÄNZ

leur chère maman, grand-maman, belle-maman, sœur, belle-sœur, marraine, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection à l'Hôpital de Saint-Imier, dans sa 79e année, après une longue maladie supportée avec courage.

SAINT-IMIER, le 24 novembre 1995.

L'incinération aura lieu à La Chaux-de-Fonds.

La cérémonie aura lieu le mardi 28 novembre à 14 heures au Temple de Villeret.

La défunte repose à la chapelle mortuaire de Saint-Imier, rue Dr-Schwab.

Domicile de la famille: Pierre Häusler,
rue de la Citadelle 12 - 2610 Saint-Imier.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE LOCLE

Que ton repos soit doux
comme ton cœur fut bon.

Madame Josette Urfer,
Madame et Monsieur Denise et Maurice Réviol-Urfer,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Hélène URFER
née SANDOZ

leur très chère maman, belle-maman, tante, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 93e année, après un long déclin.

LE LOCLE, le 25 novembre 1995.

Le culte sera célébré le mardi 28 novembre à 14 heures à la Maison de Paroisse du Locle, suivi de l'incinération sans cérémonie.

La défunte repose à la chambre mortuaire de la Résidence, Côte 24.

Domicile de la famille: Hôtel-de-Ville 21 - 2400 Le Locle.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peuvent penser au Home médicalisé la Résidence, ccp 23-1573-6.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

Que ton repos soit doux,
comme ton cœur fut bon.

Madame Marie-Josée-Cécile Prince-Wiser

Christiane et Luc Rochat-Prince et leurs fils Lionel et Grégory, Les Ponts-de-Martel

Les descendants de feu Jules Prince-Chalverat

Les descendants de feu Jules Wiser-Erad

ainsi que les familles parentes et alliées ont la très grande tristesse d'annoncer le décès de

Monsieur Robert PRINCE

leur cher et bien-aimé époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami survenu samedi, dans sa 75e année, des suites d'une longue et pénible maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 25 novembre 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 28 novembre, à 11 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 119, rue du Doubs.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LES MEMBRES DU GROUPE SOCIALISTE ET LIBRE
DES PONTS-DE-MARTEL
ont le pénible devoir d'annoncer le décès de

Monsieur Robert PRINCE

père de notre camarade Christiane Rochat, présidente de la section
et membre du Conseil général.

Réception des avis mortuaires:
jusqu'à 22 heures

Les Chemins de Compostelle

La grande rue de l'Europe

Imaginez, quadrillant l'Europe, une gigantesque toile d'araignée tissée de 8 000 km de voies pédestres, avec leurs mille et une ramifications. Ainsi se présentent les Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle. De ce réseau extrêmement dense se détachent très nettement quatre grands chemins en France. Chacun a pour point de départ ce qui fut un centre de rassemblement pour les plus imposants déplacements humains du Moyen Age: les pèlerinages.

Par
Michel DONGOIS

LA SUISSE PRÉPARE
«SON» CHEMIN

La naissance des itinéraires culturels européens a suscité un projet de revitalisation d'un chemin de Saint-Jacques en Suisse: l'«Obere Strasse». Il va de Constance/Rorschach à Genève, via Einsiedeln. La commande vient de l'Office fédéral de l'environnement et de l'Office fédéral du tourisme. L'inventaire des voies de communication historiques (IVS), affilié à l'Institut de géographie de l'Université de Berne, mène les travaux de recherche. Jusqu'ici, il a identifié des chemins jacquaires, des vestiges architecturaux et des traces culturelles.

L'IVS, qui valorise le paysage culturel traditionnel de la Suisse, inventorie de manière approfondie et scientifique l'Obere Strasse. Il veut lui redonner vie en réalisant un chemin de randonnée historique direct et très documenté. Il semble toutefois que la structure même des chemins de l'époque ne puisse être désignée comme présentant un seul tracé. Mieux vaudrait parler de plusieurs tracés parallèles.

Les chercheurs tentent de faire revivre la situation suisse des pèlerins de jadis. Les chemins ne comportaient pour la plupart aucune surface dure. D'où la formation de chemins creux, typiques du plateau et des Préalpes helvétiques. Ceci vaut d'autant plus que le terrain est raide et le sous-sol tendre. En cas de mauvais temps, les chemins devenaient marécageux. Cela provoquait de fréquents changements de voies et l'apparition de faisceaux de chemins creux comportant plusieurs voies parallèles. Pour le transport des marchandises, on recourait surtout aux bêtes de somme ou, quand c'était possible, aux voies navigables.

Certains facteurs rendaient le voyage particulièrement aléatoire. Les voleurs notamment, mais aussi la multitude des impôts, qui s'abattaient sur le voyageur. Le registre des douanes bernoises (1279-1700) en mentionne quelques-uns: taxe pour le pontonnage des routes; péage, pontonnage, frais et indemnités de transport; indemnité de route perçue pour les chemins dont les frais d'entretien sont élevés; impôts de douane pour les marchandises; impôts de douane proportionnels au poids et à la valeur des marchandises. (md)

quelles ont circulé toutes les cultures européennes.»

Ce chemin a une âme. Des foules innombrables allaient jadis à Compostelle prier «Monseigneur Saint-Jacques», patron des pèlerins (du latin peregrinus: étranger, voyageur) et des chemins. C'était l'époque où le surnaturel n'étonnait pas, mais aussi celle où l'on était étranger à 20 km de chez soi. D'ailleurs, dans la plupart des langues de jadis, le même mot désignait l'étranger et l'ennemi.

Ces étrangers de partout convergeaient vers Santiago de Compostela, en Galice espagnole, alors aux confins des terres de l'Occident. Au «champ de l'étoile» (campus stellae), devenu Compostelle, ils allaient s'incliner sur le tombeau présumé de Jacques le Majeur, apôtre du Christ. C'est une étoile, dit-on, qui en révéla la présence dans un champ où les troupeaux refusaient de paître. Au Moyen Age, durant l'âge d'or de l'art roman, Compostelle éclipsait Rome et Jérusalem, selon les historiens, comme destination de pèlerinage. L'Eglise faisait des efforts considérables d'assistance aux pèlerins, marcheurs au statut précaire. Le devoir d'hospitalité était alors un devoir moral autant que civique.

On a déjà comparé le voyage médiéval à Compostelle, véritable ruée populaire vers l'Espagne, à celui de l'époque moderne, assoiffée de soleil et de sud. On a même calculé que le pèlerin qui se rendait en Galice en bateau (plus rares que les pèlerinages terrestres, les routes maritimes vers Santiago existaient néanmoins, et elles étaient dangereuses), payait l'équivalent d'un salaire de deux à trois semaines d'un travailleur actuel. Le coût relatif ne diffère donc pas tellement du forfait vacances moderne.

«TOUJOURS PLUS LOIN»

On a calculé aussi que le pèlerin médiéval parcourait en moyenne 35 km par jour, et jusqu'à 50 km, selon sa condition physique. Le cliché, qui n'en est pas tout à fait un, le représente bourdon à la main, besace sur l'épaule, portant une cape dite «pèlerine» et un chapeau à larges bords. Son bagage est léger. Il arbore, fixé aux vête-

ments, le coquillage, coquille Saint-Jacques, attribut de Compostelle et emblème séculaire du Camino.

Les marcheurs de Compostelle ont pour devise et cri de ralliement «E. Ultreya». C'est-à-dire: toujours plus avant. Une devise quasi olympique, qui n'a pas vraiment vieilli! Le Chemin répond ainsi pleinement à cet archétype du parcours de l'âme humaine pendant son séjour sur la terre, comme l'in-

dique Olivier Cèbe, délégué général pour les Chemins de Saint-Jacques dans les régions du sud de la France.

Seul est pèlerin celui qui va à Compostelle ou qui en revient, affirmait Dante en 1293. Au-delà de la succession d'étapes, le Chemin possède son propre fil conducteur. Et en avançant vers Santiago, la mémoire se ravive. On se sent héritier. Goethe indiqua un jour que la conscience européenne était née

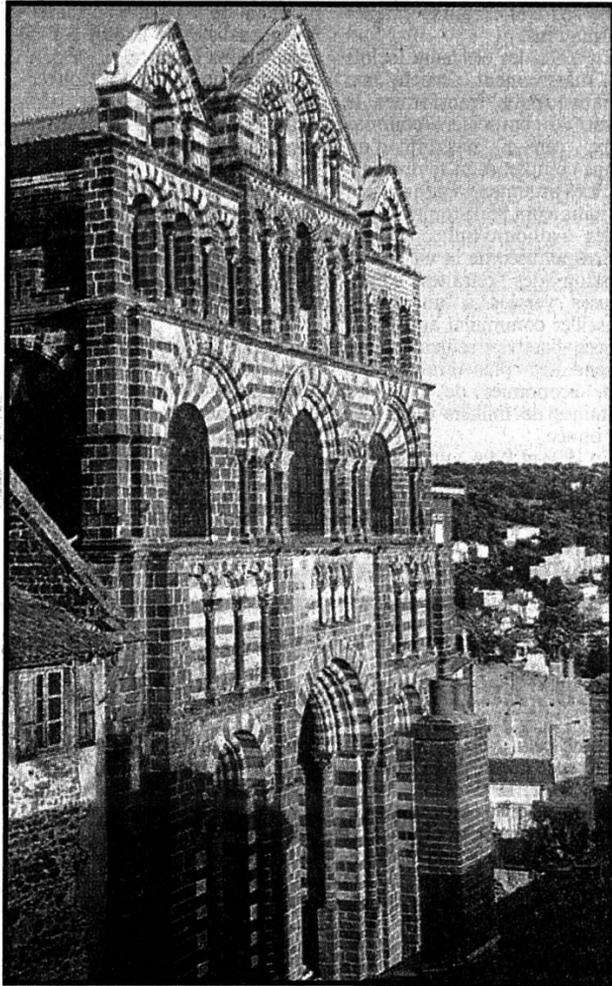
des pèlerinages. «Ce que tu as de tes pères, tu dois le regagner, pour qu'il t'appartienne», expliquait-il. Il s'agit en réalité de retrouver une certaine sagesse de l'homme qui s'est arrêté en chemin et a perdu parfois jusqu'au souvenir même du chemin.

Gotescalc, évêque du Puy, est le premier pèlerin recensé à gagner Santiago de Compostela en 951. Des milliers d'autres suivent encore ses traces aujourd'hui. Le pèlerinage connut son apogée au XIIe siècle. Pointes et baisses de popularité se succédèrent. Moribond au XIXe siècle (à peine 30 à 40 jacquets par an à Compostelle), presque tombé dans l'oubli et le mépris, il renait cependant depuis quelques années. En 1987, on enregistra 400 pèlerins à la cathédrale Notre-Dame du Puy. On estime qu'un partant sur dix seulement y signale son passage.

LA COMPOSTELA

Pour obtenir la Compostela, le certificat de pèlerin, il faut avoir marché un minimum de 100 km sur la partie espagnole du Camino. Ou avoir parcouru cette distance à cheval. Ou encore avoir roulé 200 km à vélo sur le Chemin. On peut se procurer à l'abbaye de Roncevaux (en Espagne, juste au-delà de la frontière française) un document que l'on fera tamponner à chaque refuge le long du Chemin. C'est lui qui, remis à Compostelle, rend son porteur éligible à la Compostela.

Voici les arrivées consignées à Compostelle en 1991: 7274 pèlerins dont plus de 4000 sont venus à pied (ils ont marché de 100 à plus de 1000 km). Près de 2500 ont fait le trajet à bicyclette et 30 à cheval. En 1993, année sainte compostellane, plus de 99.000 pèlerins ont satisfait à ces exigences. C'est beaucoup, quand on songe qu'à certaines époques, le flot des marcheurs était presque tari. C'est peu quand on sait que, dans les meilleurs années médiévales, au moins 300.000 personnes, d'après les estimations, partaient pour Compostelle. Selon les historiens, une sur dix environ y laissait sa peau, victime de la fatigue, des bandits de grand chemin, des noyades, etc.



La cathédrale du Puy
Le point de départ d'un des quatre chemins de Compostelle.
(Photos M. Dongois)

Le «retour des errances»

Le Chemin de Saint-Jacques suit un double itinéraire. L'un, tourné vers l'extérieur, fait découvrir près de dix siècles d'histoire liée aux racines de la civilisation européenne. Une exploration douce du patrimoine. L'autre, orienté vers l'intérieur, est une quête spirituelle. Un sentier de retrouvailles avec soi-même. Quelque chose d'une recherche de soi, de sa vérité, dans le silence et l'ascèse acceptés. C'est une révélation à soi-même et, disons-le aussi, pour beaucoup, une certaine occasion de remettre de l'ordre dans leur destin.

Le voyage est aussi l'occasion de redécouvrir les autres, car la marche laisse place à la rencontre. Avec cette vieille dame par exemple, qui fut prisonnière des camps de concentration du régime de Vichy. «Je reconnais facilement là où est le cœur, dit-elle, c'est le seul endroit où il n'y a pas de ride!»

Ou encore avec cet homme expliquant que payer un paysan pour qu'il ne cultive pas sa terre — une pratique courante de l'Union européenne — est du jamais vu dans l'histoire de l'humanité. Il y voit «l'une des grandes anomalies du monde».

«UNE PRIÈRE SECRÈTE»

Des sentes rafraîchissantes aux chemins desséchants, la diversité de la route s'accorde bien à nos humeurs. Curieusement, les quelques personnes de ma connaissance qui ont gagné directement Compostelle en voiture ont exprimé leur déception. Car tout est dans l'aventure du chemin, dans l'expérience à vivre à pied. Le but semble importer bien peu. Ce qui compte, c'est le rythme de la progression, avec ses surprises et ses



«Via podiensis»

La voie du Puy est devenue le sentier de grande randonnée GR 65.

efforts. La multiplicité des sentiers évoque aussi la richesse des motivations: sportives, artistiques, culturelles, religieuses, etc. L'essentiel, c'est ce qu'on y découvre. Et ce que l'on cherche révèle aussi qui nous sommes.

«Si j'avais le temps, je marcherais avec vous!» Que de fois n'ai-je pas entendu cette phrase sur le Camino! Le fait d'être trop sédentaire, à tous les plans, semble constituer une dérive de la civilisation. Historien du phénomène compostellan, Jean Chaize croit déceler dans le relatif regain de Compostelle un «retour des errances». Une sorte de compensation, un coup de barre vers une société plus humaine, par l'ascèse librement consentie, par la discipline aussi qu'implique la longue randonnée. C'est en tout cas une riposte individuelle au style de vie sédentaire des sociétés mécanisées.

Cette avancée dans la solitude — oh encore bien discrète, car on est loin des foules médiévales! — il la nomme «une prière secrète». Jacques Lacarrière, qui a fait redécouvrir les joies de la marche à des millions de Français avec ses livres Chemin faisant et L'été grec, évoque quant à lui une philosophie «simple, immédiate et fertile» de la marche. En choisissant le hasard d'un chemin plutôt qu'un autre, l'incertitude d'une draille à peine visible, dit-il, «je récite une sorte de prière profane, j'égrène le rosaire émerveillé des haltes.»

LA MARCHÉ À L'ÉTOILE

Pour revitaliser le Camino, le Conseil de l'Europe poursuit trois objectifs: l'identification des chemins sur l'ensemble du territoire européen; leur balisage d'un em-

blème commun et la coordination d'un vaste programme de coopération culturelle destiné à restaurer le patrimoine lié au Camino.

Certains des grands chemins de Saint-Jacques sont aujourd'hui pris en charge par la Fédération française de la randonnée pédestre. Ainsi de la voie du Puy, la via podiensis, devenue le sentier de grande randonnée GR 65. Ou sentier E3, selon la dénomination de la Fédération européenne de randonnée pédestre.

Les communes «Haltes sur les chemins de Saint-Jacques», qui s'organisent dans le sud de la France, ont installé, sur le GR 65, des panneaux explicatifs du pèlerinage. Sur l'un d'entre eux figurait cette citation: «On n'asservit pas l'homme qui marche.» Compostelle draina sur les routes, au fil des siècles, bien plus de foules que ne l'ont fait les croisades, branche armée des pèlerinages. Incidemment, la première n'eut pas lieu en Terre Sainte mais bien en Espagne, lors de la Reconquista. Saint Jacques du reste ne fut-il pas aussi et alors le matamore, symbole de la résistance aux Maures?

Mais tout cela, c'est de l'histoire. Reste que la marche vers Compostelle, selon l'auteur Raymond Oursel, spécialiste du Camino, concrétise encore de nos jours «la triple vocation humaine de l'exil, de la marche à l'étoile et de l'aspiration au Paradis perdu.» Et se lancer sur la route remplace, selon lui, «des exaltations mystiques, missionnaires ou aventurières d'antan». Président d'un groupe de randonneurs en France, Bernard Quinsat écrit: «Le chemin nous ramène toujours à l'homme, qui demeure malgré tout la grande affaire des siècles.»